

Ideas para tu próxima visita

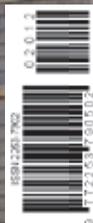
MADRID



www.esmadrid.com

un estilo de vida

MADRID *un estilo de vida*





Y ALBERTA FERRETI • BAUME & MERCIER • BOUCHERON • BREITLING • CALVIN KLEIN • CAROLINA HERRERA
 • CARRERA Y CARRERA • CHÂTEAU LAFITE • CHAUMET • CHOPARD • COACH • CUSTO BARCELONA • DUPONT • EMPORIO ARMANI • ERMENEGILDO ZEGNA
 • ESCADA • FAUCHON • FRANCK MULLER • GIRARD PERREGAUX • GLASHÜTTE • HACKETT • HUBLOT • HUGO BOSS • JAEGER LECOULTRE • LACOSTE
 • LONGCHAMP • MARC JACOBS • MICHAEL KORS • MISSONI • MOSCHINO • PAL ZILERI • PAUL & SHARK • PETRUS • PIAGET • ROLEX • TAG HEUER • TOD'S
 • TOMMY HILFINGER • VEGA SICILIA • VERSACE • VERTU • YVES SAINT LAURENT...
 Y LA MÁS EXTENSA COLECCIÓN DE MARCAS INTERNACIONALES

Mucho más que Shopping en el corazón de Madrid.

Bienvenidos al mejor gran almacén de España donde se dan cita las más importantes firmas de accesorios de lujo, relojería, joyería y moda. Recientemente renovado, El Corte Inglés de Castellana en Madrid le permitirá disfrutar de una completa experiencia de compras además de poder degustar productos gourmet o relajarse con los mejores tratamientos para su bienestar.

Déjese seducir.



El Corte Inglés

CASTELLANA MADRID SPAIN

WE ARE COMMITTED TO PROVIDING YOU WITH THE BEST EXPERIENCE

MADRID

Una ciudad con estilo de vida

Madrid es una ciudad con vocación turística. Sus calles respiran vitalidad, arte y cultura, invitando a quienes nos visitan a hacer planes difíciles de imaginar en cualquier otro destino nacional o internacional. Hemos superado la cifra de más de ocho millones de visitantes anuales, dispuestos a disfrutar de una metrópoli diversa y plural, que continúa aumentando su atractivo gracias al fomento de la excelencia dentro del sector turístico, a la constante ampliación de la oferta de ocio, y la renovación de un completo calendario cultural.

El Gobierno de la Ciudad está comprometido con la promoción y difusión de ese patrimonio cultural, y de esa intensa actividad comercial, gastronómica, hotelera y de ocio de Madrid. Un compromiso que se traduce en iniciativas como la publicación de esta guía, en la que podemos encontrar las razones por las que esta ciudad se ha convertido en una de las cinco capitales europeas más visitadas.

A través de las más de 180 páginas de esta guía promocional de Madrid, se pueden conocer los atractivos turísticos de nuestra ciudad, alguno de ellos singulares. Así, sus lectores descubrirán que Madrid tiene playa, situada en Madrid Río, el nuevo pulmón verde de la ciudad; que Madrid es más que el centro, que cada barrio tiene su propia identidad; o que Madrid ha recuperado para la cultura grandes e históricos espacios como CentroCentro, Matadero Madrid o Conde Duque. Otros aspectos de Madrid que se dan a conocer en esta guía es su Paseo del Arte, que nunca cierra; que la cultura habita en la calle a través de múltiples manifestaciones; que en pocos lugares como en esta ciudad es tan fácil encontrarse con una naturaleza integrada en el ámbito urbano; que es posible degustar una excelente gastronomía propia o de cualquier cocina del mundo; que hay mercados tradicionales y otros de diseño donde se puede comer; que las terrazas no sólo son para el verano; que ir de compras es más cómodo gracias a los ejes peatonales; que es posible dormir en palacios y en hoteles con encanto; o que Madrid está a un paso de muchas otras ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad.

La capital moderna, sostenible y de vanguardia en que se ha convertido Madrid no podía dejar de difundir su oferta turística a través de una publicación innovadora como la que ahora presentamos. Una guía útil con planes para cada mes del año, para cada día de la semana, para cada hora del día, para cada bolsillo, para todo tipo de inquietudes y emociones. Porque así es Madrid, una ciudad diversa que innova y se renueva para estar a la altura de quienes buscan en ella un estilo de vida diferente.



EN LOS TEJADOS.
En la terraza del
Hotel Urban estarás
más cerca del cielo
de Madrid.

SUMARIO

MADRID
un estilo de vida



Edita: Madrid Visitors & Convention Bureau (MV&CB). Área de Gobierno de Vicealcaldía. Ayuntamiento de Madrid.

Presidente: Miguel Ángel Villanueva.

Consejero Delegado: Ignacio Fernández. Directora Gerente: Mar de Miguel. Director de Promoción Turística y Marketing de Destino: Miguel Sanz. Director de Publicaciones y Contenidos: Carlos Menéndez. Edición: Silvia Roba, Ignacio Vleming, Isabel Morales, Fernando Pretus, Anne-Lise Leclerc, Judith Grayland. Marketing: Caroline Tensi y Verónica Casares. Directora de Desarrollo Comercial: Mercedes Posada.

Realiza: PRISA/REVISTAS

LA FACTORÍA.

Valentín Beato, 48 - 3ª planta.
28037 Madrid. Tel: 915 386 118

Directora de LA FACTORÍA: Virginia Lavín.

Subdirector: Javier Olivares. Dirección de Proyecto: Ángel L. Esteban. Diseño original y dirección de Arte: José Antonio Gutiérrez. Jefe de Maquetación: Pedro Díaz Ayala. Redacción: Txema Ybarra, Anabel Vázquez, Beatriz H. Cembellín, Francis Pachá, Claudio

Martín, Rosana Torres, Gloria Montero. Edición gráfica: Paola Pérez (jefa), Rosa García Villanueva, Ángel Manzano. Fotografía: Luis Rubio, Chus Eto, Alberto Ortega, Roberto Iván Cano, Adolfo Callejo, Javier Morán, Ofelia de Pablo, Juan Lafita, Daniel Alea, Alfredo Arias, Javier Mantrana, AGE FOTOSTOCK, CORDON PRESS, EFE, EL PAIS, FOTOTECA, GETTY IMAGES, IBERIMAGE, FROFOTO Madrid VCB.

Ilustraciones: Jaime Martínez (mapas principales p.6-7, p.40-41, p.134-135). Alberto García (mapas de rutas).

Director de Producción: Francisco Alba.

Impresión: Palgraphic.

Depósito Legal: M-48914-2011.

Portada: Palacio Real

Foto: © Paolo Giocoso/SIME/FOTOTECA

La información puede haber sufrido cambios posteriores al cierre de esta edición. El lector podrá encontrarla actualizada en www.esMADRID.com.

010. Conoce Madrid

Los servicios de información turística te ayudarán a sacar el mayor partido a tu visita.

015. Citas top

12 imprescindibles para 2013, un repaso mes a mes por las citas que no debes perderte.

023. 7 días / 7 planes

Cada día en Madrid es un mundo de posibilidades por explorar. Te organizamos planes según tu estilo o tu humor.

039. Encuentra tu plan

Propuestas para todos los públicos en los barrios más apetecibles.

039. ARTE Y CULTURA

El Paseo del Arte, el Madrid Real, el Siglo de Oro, los nuevos espacios, las galerías y los grandes hitos urbanos.

063. COMER Y BEBER

De los platos más castizos a las cocinas de autor. El arte de tapear entre vinos y cañas. El furor por los cócteles.

079. DE COMPRAS

De todo para todos, a precios accesibles y cualquier día de

la semana. El *shopping* en Madrid se vive en la calle.

099. PURO OCIO

De día, de tarde y de noche. Deportes, espectáculos y una noche que nunca termina.

121. EN FAMILIA

La gran ciudad se adapta al ocio de los más pequeños. Un mundo por descubrir.

133. MADRID EN VERDE

Parques con historia, jardines escondidos, zonas peatonales y puestas de sol.

145. LGTB FRIENDLY

Abierta a todos, Madrid es un ejemplo global de diversidad.

153. DORMIR

Las opciones más variadas para una estancia inolvidable.

161. EXCURSIONES

Visitas a un paso de Madrid y escapadas en AVE a las grandes ciudades españolas.

167. Utilidades

Accesos por avión, por tren y por carretera. Transportes urbanos, clima, horarios, días festivos, accesibilidad, dónde encontrar zonas wifi y varios mapas de Madrid, para moverte a tus anchas por toda la ciudad.



ARTE Y CULTURA



COMER Y BEBER



COMPRAS



OCIO



LUJO



FAMILIA



VERDE



LG
TB



DORMIR



EXCURSIONES

102/122/136.
CASA DE CAMPO
Para una **jornada en familia**, acércate a conocer el pulmón verde de Madrid.

109/138.
PRINCESA
Compras, cines en VO y paseos arbolados, de **Moncloa a Plaza de España**.

54.
CONDE DUQUE
Museos, vinotecas, terrazas y tiendas de moda en los alrededores del Cuartel.

51/84/106/141.
GRAN VÍA/SOL
Los espacios peatonales y los musicales toman el **gran eje comercial** del centro.

44/70/72/116/139.
AUSTRIAS
Vive la historia de la ciudad en sus calles, de la **Plaza Mayor al Palacio Real**.

57/102/134.
MADRID RÍO
Descubre la **nueva cara verde** de la ciudad. Para pasear y recorrer en bici.

65/72/82/116/118.
LA LATINA
El **arte del tapeo** en su máxima expresión. Sus **placitas y tabernas** son un bullicio.

Madrid Río



139.

CHAMBERÍ

Palacetes, plazas públicas, buenos restaurantes y galerías de arte. **Vida de barrio.**

70/72/139/141.

MALASAÑA

Déjate sorprender por el espíritu más alternativo, **de día y de noche.**

49/70/84.

SALESAS

Estilo modernista y **ambiente elegante.** Cervecerías, compras y calles con encanto.

56/100.

CASTELLANA

De Colón a las Torres, pasando por el Bernabéu, **todo cabe en el gran Paseo.**

72/80.

SALAMANCA

Ir de compras por los **alrededores de Serrano** es un ritual indispensable.

70/72/146

CHUECA

Un espacio para la diversidad **abierto a todos.** Nunca deja de renovarse.

103/122/136.

RETIRO

Un **paraíso verde** en el corazón urbano. Para recorrer a pie, en bici o en patines.

40/154.

PASEO DEL ARTE

De Cibeles a Atocha, los **grandes museos** flanquean este bello bulevar ajardinado.

46/72/84.

DE LAS LETRAS

Si paseas entre la **Plaza de Santa Ana** y la calle de Huertas todo es posible.

69/72/116.

LAVAPIÉS

Los sabores más **exóticos** en el barrio más **castizo.** De ambiente multicolor.



MADRID^{*}

un estilo de vida

AHORA
EN TU iPad

✧ *Madrid, un estilo de vida* está también disponible en versión on-line, tanto en tu ordenador, desde www.esmadrid.com, como en tu iPad. **Disfruta de toda la información de esta guía, además de vídeos, galerías de fotos y otros elementos interactivos.**





SERVICIOS TURÍSTICOS

Si vienes a disfrutar de **unos días en Madrid** recuerda los recursos con los que cuentas como turista, desde centros y páginas web de información hasta **las más variadas ventajas** y rutas por la ciudad.

OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

CENTRO DE TURISMO PLAZA MAYOR

Plaza Mayor, 27

(Casa de la Panadería. Planta Baja)

TEL. 91 454 44 10.

Lun-dom: 9:30-20:30 h

turismo@esmadrid.com

El turista que llega a Madrid tiene una visita obligada en el Centro de Turismo Plaza Mayor. Un moderno centro situado en la Casa de la Panadería, en el que es posible conocer toda la oferta cultural y de ocio de la capital y solicitar la información que se necesite. Además, se ofrecen los servicios de atención especializada, venta de entradas del Programa de Visitas Guiadas Oficiales, punto Recuerda Madrid con información sobre los distintos programas de fidelización al turista, autoconsulta, área tecnológica (audiovisuales, acceso gratuito a Internet, zona Wifi, descarga gratuita de audio-guías, folleto a medida y mapa virtual), puntos especiales de atención en lenguas asiáticas y ruso y servicios accesibles.

CENTRO DE TURISMO COLÓN

Antiguo pasadizo subterráneo entre calle Génova y calle Goya

Lun-dom: 9:30-20:30 h

Este Centro de Turismo ofrece los siguientes servicios: atención presencial, atención especializada, autoconsul-



ta, Recuerda Madrid (información sobre los programas de fidelización al turista elaborados por el Ayuntamiento de Madrid), área tecnológica (audiovisuales, acceso gratuito a Internet y zona Wifi) y punto de información Aprende Español con información específica para aquellas personas interesadas en aprender la lengua española. Una pantalla exterior en plena calle avanza cada día la agenda cultural y de ocio de la ciudad.

OTROS PUNTOS INFORMATIVOS

*Plaza de Cibeles

*Plaza del Callao

*Paseo del Arte (en la calle de Santa Isabel, junto al Museo Reina Sofía).

*Aeropuerto Madrid-Barajas: Terminal 2 (vestíbulo de llegadas) y Terminal 4 (llegadas, salas 10 y 11).



SATE (SERVICIO DE ATENCIÓN AL TURISTA EXTRANJERO)

Leganitos, 19

Tel. de denuncias: 902 10 21 12

Lun-dom: 9:00-0:00 h

satemadrid@esmadrid.com

El SATE tiene por finalidad ofrecer al turista extranjero que visita nuestra ciudad una asistencia personalizada tras cualquier percance que requiera su presencia en comisaría. Dicha asistencia es prestada por personal especializado. El turista es atendido para la realización de la denuncia y de los restantes trámites documentales que se deriven de su situación. Igualmente, se facilita la asistencia psicológica que el visitante o sus familiares precisen.

PROGRAMAS DE FIDELIZACIÓN

A través de la participación en los programas de fidelización turística del Ayuntamiento de Madrid se puede descubrir la ciudad de modo diferente y ameno. *El Club Descubre Madrid* permite obtener una serie de ventajas a aquellos que se adhieren a él para participar en el Programa de Visitas Guiadas Oficiales. *Fotografía Madrid* establece dos rutas para fotografiar monumentos o lugares indicados, y *Fotografía Madrid Río*, una serie de puentes en el río Manzanares. Una vez completadas, se recibe un recuerdo de la ciudad. Dedicado a familias, se ofrece *Vive Madrid* en familia, que permite a padres e hijos conocer Madrid a modo de juego y de forma educativa a través de tres rutas autoguiadas. Además, a los visitantes que se registren en la base de datos se les mantiene informados de todas las novedades y productos turísticos de acuerdo con su perfil.



VISITAS GUIADAS OFICIALES

A lo largo de todo el año el Ayuntamiento de Madrid, ofrece, a través de su Programa de **Visitas Guiadas Oficiales**, una gran variedad de atractivas visitas guiadas en diferentes idiomas (español, inglés, francés, alemán, italiano, portugués, japonés y holandés) para conocer la ciudad. Puedes elegir entre:

*Recorridos en bicicleta

*Visitas familiares y cuentacuentos

*Visitas guiadas que no te puedes perder:

-Madrid imprescindible I: Los Austrias y La Latina

-Madrid imprescindible II: Cervantes y el Barrio de las Letras

-Madrid Imprescindible III: El Retiro y el Paseo del Arte

*Visitas adaptadas para personas con discapacidad física, sensorial y/o intelectual



Cada vez que en esta revista veas un sello como éste quiere decir que existe una visita guiada que pasa por el punto exacto del que hablamos en la página señalada.

Más información sobre el Programa de Visitas Guiadas Oficiales, tarifas y puntos de venta en:

www.esmadrid.com/visitasguiadasoficiales



ESMADRIDMAGAZINE

Una publicación mensual gratuita, en edición bilingüe español-inglés, con lo mejor de la agenda cultural del mes en curso, entrevistas y reportajes sobre la oferta temporal y permanente de Madrid. La revista se puede conseguir en cualquiera de los centros y puestos de turismo de la ciudad, y en los principales hoteles, restaurantes, tiendas y centros culturales. También es posible descargarla en www.esmadrid.com/esmadridmagazine

MADRID CITY TOUR

Seguramente Madrid City Tour sea una de las formas más cómodas y sencillas de conocer la ciudad. Es tan fácil como comprar el billete, montarse en el autobús, colocarse los auriculares para seguir la audioguía y disfrutar de las calles, los monumentos y los puntos de interés, con la posibilidad de bajarse donde más nos apetezca. El billete, válido para uno o dos días según la tarifa elegida, nos permite coger el autobús cuantas veces queramos, para recorrer la ruta uno, la ruta dos o ambas. Además, Madrid City Tour ofrece sus audioguías en 14 idiomas (español, inglés, francés, alemán, italiano, portugués, ruso, japonés, holandés, chino, árabe, catalán, euskera y gallego).

Tel. 902 02 47 58 (24 h)

Horario: **Marzo-octubre: 9:00-22:00 h.**

Noviembre-Febrero: 10:00-18:00 h

Puntos de venta: en los autobuses, hoteles, agencias de viajes, Centro de Información MCT (Felipe IV, junto al Museo del Prado) y www.madridcitytour.es

Más información y precios:

www.esmadrid.com/es/madridcitytour



RUTA UNO

La calle Felipe IV, junto al Museo del Prado, es el punto de inicio de este recorrido que nos lleva hasta la Puerta de Alcalá, para después acometer el eje Prado-Recoletos, donde se encuentran las fuentes de Neptuno y Cibeles, y subir a continuación por la Gran Vía. Recorremos esta arteria de la ciudad hasta la Plaza de España y desde aquí, tras pasar por delante del Templo de Debod, llegamos al casco antiguo, donde nos esperan el Palacio Real, la Catedral de

la Almudena o la Puerta del Sol. El último tramo enlaza de nuevo con el Paseo del Prado y nos acerca al Jardín Botánico y a los museos Reina Sofía y Thyssen-Bornemisza. La versión ampliada de esta ruta, que se realiza dos veces al día (16:40 y 20:40), permite además acercarnos a Madrid Río y al área de Moncloa.

RUTA DOS

La segunda opción que ofrece Madrid City Tour empieza en el mismo punto, junto al Museo del Prado, pero en este caso recorre los paseos de la Castellana, Prado y Recoletos, y sus calles aledañas. El Palacio de Cibeles es uno de los edificios más espectaculares que jalonan esta ruta, que a lo largo del eje de la Castellana nos permite contemplar edificios como el Palacio del Marqués de Salamanca, Nuevos Ministerios, el complejo comercial AZCA o el estadio Santiago Bernabéu. El autobús también se adentra en el barrio de Salamanca, con sus tiendas de grandes marcas o museos como el Lázaro Galdiano. Al final, pasamos por la Puerta del Sol y el Congreso de los Diputados, para llegar de nuevo a la Plaza de Neptuno, punto final. Realizada también dos veces al día (16:50 y 20:50), la versión ampliada de esta segunda ruta, además de estos puntos, nos permitirá conocer el nuevo complejo Cuatro Torres Business Area, con los edificios más altos de la ciudad, y en el otro sentido la Plaza de Toros de las Ventas.

WWW.ESMADRID.COM

Página web del Ayuntamiento de Madrid, con toda la información turística, de ocio y de negocio de la ciudad. Referente imprescindible con información detallada de servicios, monumentos, museos y lugares de obligada visita, junto a una completa base de datos de recursos turísticos (hoteles, restaurantes, tiendas...) y una agenda con todas las actividades culturales que se realizan en Madrid (exposiciones, teatro, deportes...).



MADRIDSHOP

Plaza Mayor, 27.

Tel. 91 541 01 85

Lun-dom: 9:30-20:30 h

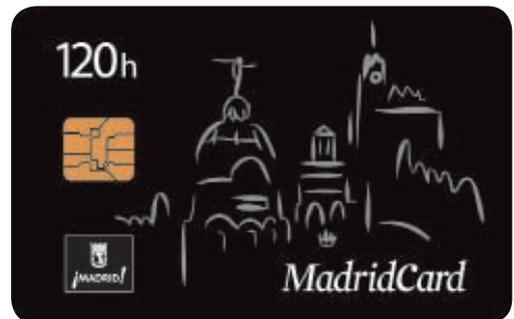
MadridShop es la tienda oficial de la ciudad. Su diseño potencia y resume en su interior experiencias de Madrid y las pone al servicio de sus visitantes. Un lugar diseñado con materiales reciclables, sostenibles y de bajo consumo, respetuoso con el medio ambiente y con la accesibilidad de personas con movilidad reducida. Aquí es posible encontrar el mejor recuerdo de nuestro viaje: música, libros, audiovisuales... También es punto de venta de la MadridCard, la tarjeta turística de la ciudad.

MADRIDCARD

Con MadridCard la ciudad está al alcance de tu mano. Es la clave para descubrir los secretos de la ciudad. Esta tarjeta turística te permitirá conocer Madrid de forma

sencilla, rápida y divertida. Por un precio razonable ofrece descuentos en tiendas y restaurantes, la visita *Madrid Imprescindible* del Programa de Visitas Guiadas Oficiales y la entrada a más de 50 museos. Además incluye el acceso preferente a El Prado, al Reina Sofía, al Thyssen-Bornemisza, al Palacio Real, al Tour del Bernabéu y al Museo de Cera, lo que significa que no tendrás que esperar ninguna cola. Junto a la tarjeta turística te darán una guía en español, inglés, italiano, alemán y francés con un mapa de la ciudad y toda la información que necesitas saber sobre los museos, servicios y establecimientos adheridos (restaurantes, cafeterías y tiendas) a MadridCard. Dependiendo de la tarifa, Madrid Card puede usarse durante 24, 48, 72 y 120 horas. Existen precios especiales para niños. MadridCard puede adquirirse en la tienda MadridShop, situada dentro de la oficina de turismo de la Plaza Mayor y también por Internet.

Más información en www.madridcard.com.



AGENDA

16-21

**CONFIRMADO: EN
MADRID ES IMPOSIBLE
ABURRIRSE. SIEMPRE
TENDRÁS A MANO LA
MEJOR OPCIÓN PARA
TU TIEMPO LIBRE: ARTE,
TEATRO, MÚSICA, CIENCIA,
DEPORTE, COMPRAS...
12 EJEMPLOS DE LOS
PLANES A TU ALCANCE
DURANTE 2013.**

Citas top

SACA LA AGENDA Y **APUNTA**: MADRID OFRECE PARA CADA MES UNA **CITA IMPRESCINDIBLE**. ENCONTRARÁS DE TODO, DESDE **CULTURA** Y DEPORTE HASTA **GASTRONOMÍA**.

>>>>>> SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda



E **NERO** Corre, son las rebajas

Cuando las luces de Navidad se apagan y parece que la ciudad entra en el letargo invernal, llegan las rebajas para volver a animar las calles (a veces, incluso antes). Ven a Madrid en estas fechas y hazte una ruta de tiendas por **Gran Vía, Serrano o Salesas** (pág. 80). Un ritual que vuelve a repetirse con la llegada del verano y el **cambio de tem-**

porada. Encontrarás también descuentos interesantes a lo largo del año en espacios *outlet* como el complejo Las Rozas Village (pág. 92) y en los **mercadillos temáticos**.

>CUÁNDO: Desde el 7 de enero.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Conseguirás los mejores precios en los mejores productos.



FEBRERO

Pasión coleccionista en ARCOMadrid

La **feria de arte contemporáneo** de referencia en España contará este año con la presencia de **200 galerías y 3.000 artistas de todo el mundo**, ofreciendo un recorrido por las últimas tendencias del arte. **Animáte y comienza tu propia colección.**

>CUÁNDO: Del 13 al 17 de febrero.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: A las geniales obras se suman actividades paralelas muy atractivas.

M

ARZO

El Real da el do de pecho

Como cada temporada, el Teatro Real organiza una completa programación operística que este año incluye la representación de *Les pêcheurs de perles*, **una de las óperas más exóticas de Bizet**. Juan Diego Flórez, afamado tenor, encarna a Nazir, un pescador ciego de amor. La dirección de esta ópera en tres actos corre a cargo de Daniel Oren. En abril llega el turno de **Don Giovanni, de Mozart**.

>CUÁNDO: 25, 28 y 31 de marzo.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Por la calidad del espectáculo y la grandiosidad del escenario.



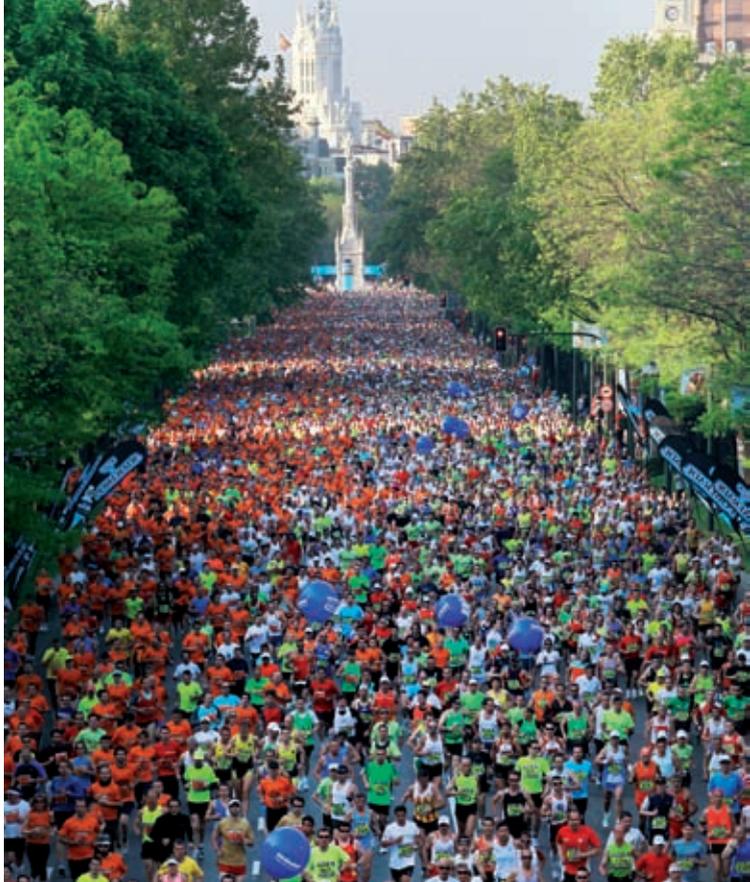
A BRIL

El Maratón de Madrid tiene mucho ritmo

Conocido como el Mapoma, entra a formar parte este año de la **Rock 'n' Roll Marathon Series**, el circuito de *running* más grande del mundo. ¿Te atreves a correrlo? Contará con **música en vivo** en más de 20 escenarios y un **festival en la meta**.

>CUÁNDO: 28 de abril.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Es un recorrido lleno de entretenimiento, con música y actuaciones.



M AYO

Los ases de la raqueta

Desde 2009, el **Mutua Madrid Open** es el **quinto Masters 1000 del año**. En la última edición resultaron ganadores **Roger Federer y Serena Williams**; en 2011, el éxito fue para **Novak Djokovic y Petra Kvitova**, y en 2010, para **Rafael Nadal y Aravane Rezai**. Compra las entradas en www.madrid-open.com

>CUÁNDO: Del 3 al 12 de mayo.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Es uno de los torneos clave del calendario tenístico mundial.

JUNIO

PHotoEspaña dispara

Con la **colaboración de museos**, galerías de arte y otros espacios culturales, este ambicioso festival expone **trabajos audiovisuales** llegados de todo el mundo conjugando el riesgo y la calidad en un sincero **homenaje al mundo de la fotografía**. Tienes dos meses para verlo.

> **CUÁNDO:** Del 5 de junio al 28 de julio.

> **POR QUÉ NO PERDÉRSELO:** El trabajo de los mejores fotógrafos se extiende por toda la ciudad.



JULIO

La gran marcha gay

Cada año reúne a **cientos de miles de personas** esta jornada reivindicativa del orgullo LGTB abierta a todos los públicos. Es una fiesta grande con **pregones, conciertos en vivo** y mucho más. La cita más esperada es la marcha o **desfile del Orgullo Gay**, que recorre la calle Alcalá y la Gran Vía (pág. 147).

> **CUÁNDO:** Del 3 al 7 de julio.

> **POR QUÉ NO PERDÉRSELO:** Ha sido considerado el mejor evento gay del mundo en el último año.





A **GOSTO**

Los Veranos de la Villa

A lo largo de sus **31 años de vida**, el festival Veranos de la Villa se ha consolidado como una **cita indiscutible del calendario cultural** de Madrid, cuyos meses de calor ya no se entienden sin el soplo de aire fresco que aportan las **múltiples actuaciones nocturnas al aire libre**.

>**CUÁNDO**: Junio/agosto.

>**POR QUÉ NO PERDÉRSELO**: Podrás escuchar a las estrellas musicales en escenarios únicos.

S **EPTIEMBRE**

Fiesta 'deco'

El Barrio de Las Letras se viste de gala durante unos días en el mes de septiembre. Calles y comercios se disfrazan para celebrar por todo lo alto **DecorAcción**, un evento dedicado al arte y la decoración que supone toda una apuesta por la intervención urbana. Los escaparates se instalan en la calle y viven todo su esplendor en el **Mercadillo de Antigüedades**.

>**CUÁNDO**: Septiembre.

>**POR QUÉ NO PERDÉRSELO**: Podrás encontrar piezas decorativas singulares.



OCTUBRE

Semana de la arquitectura

Visitas guiadas a edificios, exposiciones y talleres son algunas de las actividades que tienen lugar durante la Semana de la Arquitectura, en la que descubrirás **la identidad formal de Madrid** (pág. 51). De igual interés son las **ponencias** que se celebran durante esos días, en las que intervienen **los primeros espadas de la arquitectura mundial**.

>CUÁNDO: Octubre.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Es la oportunidad de descubrir joyas escondidas.



NOVIEMBRE

Madrid se contagia de jazz

Escucharás de todo, desde bebop hasta sonidos latinos. El **Festival Internacional de Jazz de Madrid** es un viaje sonoro por las músicas del mundo, de norte a sur, de este a oeste, con la **presencia en directo de figuras de primer orden** sobre los diversos escenarios repartidos por toda la ciudad.

>CUÁNDO: Noviembre.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: En cartel, grandes virtuosos.

DICIEMBRE

Es tiempo de Navidad

Verás cómo las tradiciones navideñas se reproducen **en las calles** y también **se ponen al día**. Las **luces brillan** al caer la tarde, los **puestos de castañas** endulzan el ambiente y en las **zonas comerciales** se vive con constante ajetreo a la caza de los mejores regalos. **Madrid celebra a lo grande la fiesta más esperada** (pág. 132).

>CUÁNDO: Hasta el 6 de enero.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Su viejo espíritu prevalece.





CALENDARIO 2013 — FERIAS Y CONGRESOS

ENERO

- 16-18 EXPO RECLAM**
Feria Internacional del Regalo Promocional y Publicitario
- 16-20 GIFTRENDS MADRID**
Semana Internacional del Regalo, Decoración, Joyería y Bisutería
- INTERGIFT**
Salón Internacional del Regalo y Decoración
- MADRID JOYA**
Salón Internacional de la Joya Urbana y de Tendencia
- BISUTEX**
Salón Internacional de la Bisutería y Complementos
- 21-23 MADRID FUSIÓN**
- 30-03 FITUR** FEBRERO
Feria Internacional de Turismo

FEBRERO

- 08-10 SIMM**
Salón Internacional de Moda de Madrid
- 12-14 WORLD ATM CONGRESS**
- 13-17 ARCOMadrid**
Feria Internacional de Arte Contemporáneo
- 13-17 AULA**
Salón Internacional del Estudiante y de la Oferta Educativa
- 14-16 FORO DE POSTGRADO**
Salón de la Educación de Tercer Ciclo
- 14-16 INTERDIDAC**
Salón Internacional del Material Educativo
- 18-22 MERCEDES-BENZ FASHION WEEK MADRID**
- 22-24 CLASSICAUTO MADRID**
Salón Internacional Vehículo Clásico
- 26-28 GENERA**
Feria Internacional de Energía y Medio Ambiente
- 26-01 CLIMATIZACIÓN** MARZO
Salón Internacional de Aire Acondicionado, Calefacción, Ventilación y Refrigeración
- 28-03 EXPOCINEGÉTICA** MARZO
Su Cita con la Caza y la Pesca

MARZO

- 07-09 PROPET**
Feria para el Profesional del Animal de Compañía
- 09-11 MODACALZADO+IBERPIEL**
Feria Internacional de Calzado y Artículos de Piel
- 12-14 FER-INTERAZAR**
Feria Internacional del Juego

- 13-16 MOTORTEC AUTOMECHANIKA IBÉRICA**
Feria Internacional de Componentes, Equipos y Servicios para la Automoción
- 15-17 MADRID GOLF**
Feria Internacional de Golf
- 22-24 MOTOMADRID**
Salón Comercial de la Motocicleta
- 27-29 MATELEC EIBT CHINA**
Exposición Internacional de Electricidad y Tecnología Inteligente para Edificación **SHANGHAI**

ABRIL

- 03-05 SICUR LATINOAMÉRICA**
Exhibición Internacional de Equipos, Productos, Tecnologías y Servicios para la Seguridad Integral **SANTIAGO DE CHILE**
- 06-14 ALMONEDA**
Feria de Antigüedades, Galerías de Arte y Coleccionismo
- 08-11 SALÓN DE GOURMETS**
Feria Internacional de Alimentación y Bebidas de Calidad
- 09-11 SITI/asLAN**
Feria Profesional Especializada en Redes y Tecnologías Convergentes
- 11-14 SALÓN DEL OCIO ACTIVO**
Tiempo Libre, Salud y Deporte
- 24-25 EXPO E-COMMERCE ESPAÑA**
Salón-Congreso sobre el Comercio Electrónico
- 24-25 OMExpo Madrid**
Feria-Congreso sobre el Marketing Digital y la Publicidad Online

MAYO

- 09-11 EXPOFRANQUICIA**
Salón Internacional de la Franquicia
- 10-12 MOMAD ETIQUETA NEGRA**
Salón de Moda Nupcial, Galas y Ceremonias
- MOMAD PASARELA CIBELES MADRID NOVIAS**
- 23-26 SIMA**
Salón Inmobiliario Internacional de Madrid
- 25-26 100 X 100 MASCOTA**
Feria del Animal de Compañía

JUNIO

- 07-16 SALÓN DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN**
- 27-30 MULAFEST**
Festival de Estilo de Vida y Arte Urbanos

JULIO

- 03-04 evento Days**

SEPTIEMBRE

- 06-08 MOMAD SIMM**
Salón Internacional de Moda de Madrid
- 06-08 MOMAD MODACALZADO+IBERPIEL**
Feria Internacional de Calzado y Artículos de Piel
- 11-15 GIFTRENDS MADRID**
Semana Internacional del Regalo, Decoración, Joyería y Bisutería
- INTERGIFT**
Salón Internacional del Regalo y Decoración
- IBERJOYA**
Salón Internacional de la Joyería, Platería, Relojería e Industrias Afines
- BISUTEX**
Salón Internacional de la Bisutería y Complementos
- 13-15 EXPOBIKE**
Feria de Bicicletas y Triatlón
- 24-26 28 FEA CONGRESO INTERNACIONAL DE AEROSILES Y 17 EXHIBICIÓN MERCEDES-BENZ FASHION WEEK MADRID** PENDIENTE FECHA

OCTUBRE

- 01-03 OFITEC**
Salón Profesional Internacional de Equipamiento de Oficinas y Colectividades
- 02-04 LIBER**
Feria Internacional del Libro
- 02-05 SICI**
Salón Internacional de la Cocina Integral
- 04-06 PUERICULTURA MADRID**
Salón Profesional de Productos para la Infancia
- 04-06 SALÓN LOOK INTERNACIONAL**
La Feria de la Imagen y la Estética Integral
- 15-17 SIMO NETWORK**
Feria Internacional de Servicios y Soluciones TIC para Empresas
- 15-18 EXPOMATEC**
Feria de Infraestructuras, Maquinaria de Obra Civil, Extracción y Minería
- 15-18 TRAFIC**
Salón Internacional de la Seguridad Vial y el Equipamiento para Carreteras
- 16-18 EXPOenvien**
Feria del Mailing, Billing, Transpromo, Manipulados, Acabados, Marketing Directo, Gestión e Impresión Documental

- 16-18 FRUIT ATTRACTION**
Feria Internacional del Sector de Frutas y Hortalizas
- 16-18 VISCOM SIGN ESPAÑA**
Exposición Internacional para la Industria de la Comunicación Visual
- 16-18 DIGITAL SIGNAGE WORLD**
Soluciones para la Publicidad Digital y Punto de Venta
- 16-18 EXPO RETAIL**
Innovación y Soluciones para el Retail
- 23-24 MetalMadrid**
Feria Industrial de la Comunidad de Madrid
- 25-27 NATURIVA-ESQUÍ Y MONTAÑA**
Feria de los Deportes y Actividades en la Naturaleza
- 25-27 LAS MIL Y UNA BODAS**
Salón Monográfico de Productos y Servicios para Bodas y Comunionas
- 29-30 EXPOCOFERSA**
Encuentro Comercial de Ferrería

NOVIEMBRE

- 05-08 BROADCAST**
Salón Profesional Internacional de la Tecnología Audiovisual
- 06-07 MARCA BLANCA**
Feria de Marcas de Distribuidor en España
- 13-14 EMPACK**
El Salón Profesional del Envase, Etiquetado, Embalaje y Acondicionamiento
- 13-14 LOGISTICS MADRID**
El Salón Profesional del Almacenaje, Manutención y Logística
- 13-14 FERIA DE EMPLEO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD**
- 14-17 BIOCLUTURA**
Feria de Productos Ecológicos y Consumo Responsable
- 15-17 SIMA OTOÑO**
Salón Inmobiliario de Madrid
- 20-22 HOREQ**
Salón del Equipamiento para Hostelería
- 20-22 VENDIBÉRICA**
Feria del Vendng
- 23-24 BEBÉS Y MAMÁS**
El Salón de la Futura Mamá, Bebé y Nuevas Familias
- 23-01 FERIAARTE** DICIEMBRE
Feria de Arte y Antigüedades

DICIEMBRE

- 03-08 DABADUM**
Salón del Ocio Infantil en Familia
- 06-08 COCINA Y SABOREA**
Salón de Cocina y Gastronomía para todos

Calendario sujeto a modificaciones, actualizado a fecha 17/12/2012. Confirmar fechas en LINEA IFEMA o www.ifema.es

Feria organizada por IFEMA

Certamen internacional certificado por UFI (Asociación Mundial de la Industria Feria)

IFEMA Internacional

MOMAD Eventos de Moda en Madrid

LINEA IFEMA

LLAMADAS DESDE ESPAÑA
INFOIFEMA 902 22 15 15
LLAMADAS INTERNACIONALES (34) 91 722 30 00
FAX (34) 91 722 58 01
IFEMA Feria de Madrid
Av. del Partenon, 5
28042 Madrid

lineaifema@ifema.es

7 PLANES

24-37

RUTAS QUE SE ADAPTAN A LO QUE TE PIDE EL CUERPO. PARA DÍAS SOLEADOS O GRISES, Y TANTO SI AMANECES CON GANAS DE RESPIRAR AIRE PURO, IR DE TIENDAS O DIVERTIRTE CON TUS HIJOS. HAY IDEAS PARA TODOS LOS GUSTOS.

7 DÍAS, 7 PLANES

Para que elijas según de qué humor te levantes

SI EL CIELO AMANECE AZUL

QUE LA LUZ DE MADRID ES ESPECTACULAR ES UN HECHO. **TE PROPONEMOS DISFRUTAR DE LOS COLORES DEL RETIRO, DEL PASEO DEL PRADO, DEL CALLEJEO CULTURAL Y DE LA PUESTA DE SOL.**

Verde

01. Oxígeno en El Retiro Amanece a tu ritmo

09.00 H

 Un día que comienza **bajo los árboles de El Retiro** no puede acabar mal. Puedes recorrer este enorme parque al ritmo que quieras. **Si eres caminante**, déjate llevar sin rumbo por sus calles. **Si eres corredor**, sigue el circuito que lo rodea. **Si te gusta patinar**, hazlo en el Paseo de Coches. Una hora en el parque supone oxígeno y endorfinas para el resto de la semana.



Arte

02. Mañana entre el Reina Sofía y el Prado Visitas a media mañana

11.00 H

 **Ambos museos abren los lunes.** El pionero fue el Reina. Por supuesto, **el Guernica está allí**, perenne, pero echa un vistazo al programa de exposiciones temporales. Antes o después dedica un tiempo a La Central, una de las mejores librerías de Madrid. Al plan de los lunes se suma también El Prado, un día acorde para **recorrer con calma sus grandes salas.**



Gastromomento

03. ¿Curry o jengibre? Delicias multiculturales

14.30 H



La cultura da hambre. Muy cerca podrás saciarla. **En Lavapiés están los mejores restaurantes étnicos de Madrid.** En la calle Ave María se mezclan los thais, los hindúes y los libaneses. **Son tan económicos como sabrosos.**

Más cultura

04. Tarde en la Mapfre Ve, mira y cuéntalo

17.00 H



Camina desde Lavapiés hasta Recoletos. Atraviesa el Paseo del Prado para hacer la digestión hasta llegar a tu meta: el **decimonónico palacete** donde está la Fundación Mapfre. Este recoleto lugar organiza **exposiciones temporales extraordinarias.** El lunes es el día más tranquilo. Si te encuentras aquí viendo una expo a esta hora, algo estás haciendo bien.

Tapeo

05. Una tarde en Salesas Atardecer de moda

20.00 H



El trabajo del día ha sido inspirarse en la ciudad. Es hora de descansar. La zona de **Salesas** es centro de reunión al caer la tarde de **diseñadores, periodistas y vecinos** del barrio. Aquí, en casi cualquier esquina, encontrarás un lugar donde tomar **un cóctel, un vino de Madrid o ese pincho de tortilla** que todos los lugares se precian de hacer mejor que nadie.



03



04

05

PASEANDO BAJO LA LLUVIA

MADRID PRESUME DE CONTAR CON UNA **MAYORÍA ABRUMADA DE DÍAS DE SOL AL AÑO**. PERO SI LA LLUVIA TE SORPRENDE, TAMPOCO ES PROBLEMA, HAY OPCIONES DE SOBRA PARA QUE LA JORNADA SEA IGUALMENTE LUMINOSA.



01

Importante

01. Hazte con un paraguas Y que tenga clase

10.00 H



Casa de Diego, en la Puerta del Sol, lleva ofreciendo desde 1858 los mejores paraguas, como el de *Mary Poppins*, además de mantones, abanicos y castañuelas.

Compras

02. Caminando por Preciados Sin atosigamientos

11.30 H



Es el eje comercial más clásico de Madrid, **peatonalizado para caminar con tranquilidad**, lo que se agradece, sobre todo, en un día de lluvia. Busca refugio en los grandes almacenes de la zona.

Picoteo

03. Mercado de San Miguel Degustación gourmet

14.00 H



Es un espacio abierto pero bajo techo, toda una **referencia gastronómica desde su rehabilitación**. Encontrarás puestos de ostras, quesos y dulces.



03



04

Sobremesa

04. La Pecera del Círculo

Escaparate urbano

16.30 H



La tormenta arrecia. Puedes ver el espectáculo en la calle de Alcalá, desde la histórica **cafetería del Círculo de Bellas Artes**, a través de sus grandes ventanales. El trasiego de coches y transeúntes es digno de verse. Aprovecha para visitar algunas de las interesantes exposiciones de **arte y fotografía** que acoge en su programación.



05

Teatro

05. Dramas y comedias
Madrid toma la escena

20.00 H



Clásicos y modernos, risas y lágrimas, *performances* y musicales, monólogos televisivos y montajes internacionales, por la **cartelera teatral de Madrid** pasan todos los grandes de la escena. Entre semana los principales teatros suelen contar con mayor disponibilidad, aprovecha para hacerte con tus butacas y disfruta del espectáculo.

HOY TE SIENTES VERDE

SIGUIENDO LA ESTELA DE **MADRID RÍO** PUEDES RECORRER HASTA **SIETE PARQUES**. CADA UNO DE ELLOS SON UN MUNDO POR DESCUBRIR, UNA PROPUESTA FAMILIAR **PARA DISFRUTAR MEJOR EN BICI**.

Desayuno

01. Ambiente de barrio

Gran Parque de la Arganzuela

09.00 H

 Empieza el día en cualquiera de las **cafeterías** que flanquean la entrada al parque mientras miras cómo se despegara la ciudad, antes de comenzar tu **paseo a pie o en bici**.

Ciencia

02. El Universo en 3D

Parque de Tierno Galván

10.30 H

 Si continúas por la orilla izquierda del Manzanares verás el **Planetario** y la **cúpula del Imax**, con sesiones matinales de espectaculares documentales en 3D.

Con vistas

03. Picnic en la cima

Parque Lineal del Manzanares

13.00 H

 Además de su fantástica senda ciclista, cuenta con unas **vistas preferentes** sobre la ciudad. Te proponemos un picnic bajo la sombra de la **Dama del Manzanares**, de Manolo Valdés.



01



03



Deportes

04. Canchas, rocódromo y patines Parque del Matadero

16.00 H

 Para bajar la comida, acércate a **las proximidades de Legazpi**. Allí es donde los aficionados a **diferentes disciplinas deportivas** tienen un espacio a sus anchas. Ciclistas, escaladores y patinadores. Matadero es la opción para los que prefieran arte y cultura (página 48).



Santo Patrón

05. Visita a la ermita Pradera de San Isidro

17.30 H

 En época de **fiestas** (mayo) verás la esencia de la ciudad en estado puro. Si no, **la ermita siempre es un icono del casticismo**, acogedora y recoleta. Como curiosidad, los domingos a las 12:00 y los martes a las 17:30 se oficia misa por el rito mozárabe.



Para cenar

06. Una velada memorable Casa de Campo

20.30 H

 Muchos no lo saben, pero en el pulmón de Madrid se encuentra también el **Paseo de la Gastronomía**, con restaurantes de primera categoría para todos los bolsillos.

Copas

07. En los orígenes de Madrid Parque de Atenas

23.00 H

 Junto al **punto de Segovia**, a los pies de la muralla árabe, su famosa terraza es muy concurrida en verano al caer la noche. En invierno, puedes optar por los locales cercanos de **las Vistillas y la cuesta de la Vega**.



URBANITAS INCORREGIBLES

EN MADRID, EN CUALQUIER CALLE DEL CENTRO TROPIEZAS CON TENDENCIAS Y **CUALQUIER NOCHE HAY PÚBLICO SUFICIENTE PARA PASARLO BIEN**. UN SECRETO: SAL LOS JUEVES.



01



02



03

Con vistas

01. Desayuno de campeones

Plaza de la Independencia

09.00 H



Una **tostada de pan con tomate y aceite**, acompañada de café o té, nos dará la energía para empezar. O si lo prefieres, cruasanes y magdalenas. Puedes hacerlo al aire libre, **a las puertas de El Retiro**, mientras contemplas la **Puerta de Alcalá**.

Compras

02. Hazte con lo último

A la caza de las tendencias

10.30 H



Antes de la salida nocturna hay que acercarse a los **barrios donde la moda va un paso por delante**. Los chicos en **Conde Duque**, las chicas en **Salesas**, y los más modernos en las calles de **Triball**.

Almuerzo

03. Menú del día

Como en casa

14.00 H



La **comida más succulenta** a un precio cerrado **muy asequible**. Es la mejor forma de probar las recetas caseras de las casas de comida de barrios como **Chamberí, Lavapiés y Chueca**.



Decotour

04. Siglos de historia nos contemplan

Redescubre Las Letras

18.00 H

 La renovación de este barrio ha sido espectacular. Sin perder su **sabor artesanal y castizo** acoge ahora numerosos comercios de **decoración y anticuarios** donde darse un capricho. Es el entorno perfecto para un paseo de media tarde, con parada para merendar en cualquiera de los cafés de la zona.



04

Arte

05. Aperturas de galerías

Los primeros de la fila

20.00 H

 Los jueves son habituales las **inauguraciones de las nuevas exposiciones**. Aprovecha la oportunidad para visitar alguno de los mejores espacios de arte. Puedes consultar antes el calendario en www.esmadrid.com/agenda



05

Gastrobares

06. La moda del 'afterwork'

¿Nos tomamos algo?

21.00 H

 Es el punto de partida para compartir un **refrigerio con amigos** tras salir del trabajo. Entre tapa y tapa, se empieza con las **cañas**, se continúa con los **vinos por copas** y se remata con un sugerente **cóctel**.



06

PARA MUY HEDONISTAS

POR LA MAÑANA, **ARTE**; ANTES DE COMER, **APERITIVO**; A MEDIODÍA, UN **RESTAURANTE SOFISTICADO**; PARA RELAJARSE, UN **SPA**; POR LA TARDE NOCHE, **ESPECTÁCULO Y COPAS**. ¿SE PUEDE PEDIR MÁS?



01

Mañana con arte

01. Todos los estilos

Paseo del Prado

09.00 H



Empieza el día con un café en cualquiera de las **terrazas al final de la calle Huertas**. Desde allí tienes a pocos pasos los mejores museos de Madrid. Hacia la derecha, el **CaixaForum** y su jardín vertical; un poco más allá, el **Reina Sofía**. A la izquierda, el **Thyssen**. Y justo enfrente, el **Prado**. Todos ellos cuentan con visitas guiadas y programas didácticos para los más pequeños.

360 grados

02. Desde las alturas

Palacio de Cibeles

12.00 H



Vistos los tesoros del Paseo del Arte por dentro, es momento de tener **una visión global desde fuera**. Y no hay mejor punto que el mirador en la **azotea del CentroCentro**, desde donde podrás contemplar unas espectaculares vistas panorámicas de Madrid.



04



05



06

A la mesa

03. Servicio completo Barrio de Salamanca

14.30 H

 En las calles que cruzan **Goya, Velázquez y Serrano** podemos sentarnos en algunos de los **mejores restaurantes de Madrid**. Desde creaciones de maestros galardonados con estrellas Michelin hasta la mejor cocina de producto.

Relax

04. Déjate mimar Bienestar para el cuerpo

17.00 H

 Para **retomar fuerzas** antes de que comience la fiesta, los principales hoteles ofrecen servicios de **spa y masajes**. Existen también numerosos centros y gimnasios abiertos al público.

Teatro

05. Se sube el telón Clásico, comedia y musical

20.30 H

 La **escena madrileña** atrae todas la miradas y se ha convertido en un gran reclamo cultural, con una cartelera de lo más variada, donde no faltan los **espectáculos de primer orden internacional** y figuras de renombre.

Movida

06. La ruta más joven De Chueca a Malasaña

23.00 H

 Estos dos barrios concentran buena parte de la movida nocturna de Madrid. En el primero vivirás el **ambiente LGTB** más desenfadado. La vecina Malasaña no ha perdido nunca su **perfil alternativo**, renovado recientemente, sin que falte una buena selección de clubes con todos los gustos musicales.

NO SIN MIS NIÑOS

MADRID ES UNA FIESTA, **TANTO SI TIENES 5 AÑOS COMO SI TIENES 50**. APROVECHA LA EXCUSA DE LOS NIÑOS PARA **SUBIRTE A TODO TIPO DE ATRACCIONES O PEDIR UN AUTÓGRAFO A RONALDO**.



02

Barcas y zoo

01. Diversión mañanera Casa de Campo

09.00 H

 Toda excusa es buena para acercarse hasta aquí: una mañana para pasear entre árboles, hacer tablas de ejercicios, **rutar en bici, montar en barca en el Lago o visitar las fieras del zoo**. Son habituales también las ferias temáticas y las competiciones deportivas.

Aperitivo

02. A bordo del Teleférico Paseo de Rosales

12.00 H

 Aprovecha para cruzar el Manzanares a bordo de las cabinas colgantes y plantarte en el **Parque del Oeste**, otra de las zonas verdes más amplias de Madrid, con **bares y terrazas** donde tomar el **aperitivo** mientras los pequeños juegan a sus anchas.

Para comer

03. A la carta o en la barra Mercado de San Antón

14.00 H

 Es momento de dar un salto en metro hasta **Chueca**. Este mercado ha sido el último en llegar y ya es **todo un éxito de público** por sus surtidos puestos de comida, su **moderno diseño** y su estupenda atmósfera. No dejes de visitar la **terrace en la azotea**.



Castellana

04. Tarde de ídolos

Hay para todos

16.30 H



Visita con los niños el sorprendente **Museo de Cera de Colón** y termina la tarde paseando por la Castellana (puedes también recorrerla en autobús) hasta el **Santiago Bernabéu**, donde la fiesta del fútbol alcanza su máxima dimensión. Si ese día no hay partido siempre puedes ver el campo por dentro y la sala de los trofeos.

De compras

05. Incluso festivos

Madrid nunca cierra

18.00 H



Puedes empezar por actualizar la equipación en la tienda del Real Madrid, y después, recorrer **las tiendas de ropa infantil del barrio Salamanca, abiertas también en domingo (como todo el centro)**. Los madrileños dicen que es el mejor día para el *shopping*.



04



Antes de dormir

06. Chocolate con churros

De rechupete

21.00 H



Después de un día así, necesitarás coger fuerzas. La **chocolatería San Ginés**, junto a Sol, es una leyenda y una cita obligada. Por la tarde, tiene ambiente familiar y por la noche, es parada de noctámbulos, porque abre hasta el amanecer.

06



05

UN DOMINGO PERFECTO

ANÍMATE A SEGUIR LOS PASOS DE LOS MADRILEÑOS EN SU DÍA LIBRE, QUE TRADICIONALMENTE COMPARTEN CON AMIGOS Y FAMILIA. COMO GRAN NOVEDAD, **LAS TIENDAS DE LOS BARRIOS DEL CENTRO PODRÁN PERMANECER ABIERTAS.**

Compras

01. Husmeando en el Rastro

Mil curiosidades

09.00 H



La plaza de Cascorro y la Ribera de Curtidores se cubren con los miles de puestos de este mercadillo tradicional donde, rebuscando bien, se puede encontrar de todo.

Desayuno

02. Un completo 'brunch'

Que no falte de nada

11.30 H



Lo que comenzó como un hábito propio de visitantes internacionales, que solo se podía satisfacer en los hoteles de lujo, ha acabado calando en toda la ciudad. En **Café Oliver** presumen de ser los pioneros en ofrecer este desayuno tardío.



01

91
560
52
06



03

De paseo

03. A callejar

Una caminata medieval

14.00 H

Además de ser cita obligada de tapeo, las calles laberínticas de **La Latina** son idóneas para una caminata pausada, y descubrir su aire medieval de plazas amplias, como la de **San Andrés**, y callejuelas, como la Cava Baja.



04

Sobremesa

04. Un humeante café

Paredes con historia

16.30 H

En los alledaños de la calle de Segovia encontraremos **viejos cafés que invitan a la conversación entre amigos** y a repasar la prensa dominical. Recuerda que muchos quioscos solo abren los domingos por la mañana.



06

Arenal

05. Compras en domingo

Abiertos para ti

18.00 H

Los alrededores de la **Plaza Mayor** viven su momento de esplendor, con un ambiente festivo y familiar. Pero no solo aquí. Los comercios en los barrios del centro de Madrid pueden abrir como cualquier otro día de la semana.

Cine

06. Últimos estrenos

En versión original

22.00 H

En Madrid, las películas con subtítulos siguen manteniendo buena salud. Buena parte de los cines en VO se concentran alrededor de la **plaza de los Cubos**, junto a la plaza de España. En la zona hay buenos locales donde probar **tapas internacionales** a la salida.



SEE THE SHOWTM

MADRID



PASEO CASTELLANA 2
+34 914 364 340
HARDROCK.COM

ARTE Y CULTURA

40-61

40-43 **PASEO DEL ARTE**

44-47 **BARRIOS HISTÓRICOS**

48-49 **RUTA DE LAS GALERÍAS**

50-57 **NUEVOS ESPACIOS**

58-59 **AGENDA**

60-61 **ENTREVISTA**

Elena Ochoa



PASEO DEL ARTE

Casi 3 km de museos y exposiciones



ALTERNATIVOS COMO LA CASA ENCENDIDA, EL REINA SOFÍA O EL CAIXAFORUM, **CLÁSICOS** COMO EL PRADO Y EL THYSSEN Y **PRIVADOS** COMO LA FUNDACIÓN MAPFRE... **PONTE CALZADO CÓMODO.**

LA RUTA IMPRESCINDIBLE para amantes del arte

Si no has estado delante de *Las Meninas*, no has estado en Madrid. Esto puede sonar a *boutade*, pero hay pocos rincones en la ciudad que sean tan obligatorios como el Museo del Prado y, dentro de él, la sala donde se encuentra este cuadro inexplicable. El Prado concentra el espíritu de Madrid: es regio

pero abierto, local y universal, enorme pero de escala humana, sólido pero en continuo movimiento. Forma parte del llamado Paseo del Arte, este eje de casi tres kilómetros de extensión que se extiende desde la Biblioteca Nacional, en la Plaza de Colón, hasta La Casa Encendida, ya en Embajadores.





**MUSEO
ARQUEOLÓGICO**
EN PLENO PROCESO DE
TRANSFORMACIÓN YA PUEDES
VISITAR (ADEMÁS DE JOYAS
COMO LA DAMA DE ELCHE)
PARTE DE SU NUEVA CARA,
QUE SE ESTRENARÁ
EN 2013.

DE COLÓN A EMBAJADORES

En el camino hay un rosario de centros emblemáticos de arte, entre los que destacan el **Museo Thyssen-Bornemisza**, el **CaixaForum** y el **Museo Reina Sofía**. Cada uno tiene su personalidad: el Thyssen destaca por su colección permanente de más de mil piezas desde el siglo XIII hasta finales del XX. El CaixaForum sorprende con sus exposiciones temporales de todas

las disciplinas, sin prejuicios. “El Reina”, como lo llaman los locales, es pura vanguardia desde hace veinte años. Pero no solo eso, paradas obligadas son también la **Fundación Mapfre**, la **Casa de América** y el nuevo **CentroCentro**, en las proximidades de Cibeles.





¡ABIERTOS!

EL PRADO ABRE LOS SIETE DÍAS DE LA SEMANA, EL REINA SOFÍA CIERRA LOS MARTES Y EL THYSSEN MANTIENE ABIERTAS LAS EXPOSICIONES TEMPORALES LOS SÁBADOS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE.

LOS TRES GRANDES: PRADO, THYSSEN Y REINA SOFÍA

Tres museos y tres personalidades. **El Prado**, diseñado por Juan de Villanueva y ampliado por Rafael Moneo, **es una de las pinacotecas más prestigiosas del mundo**. Además de *Las Meninas* de Velázquez y de *Los fusilamientos del 3 de mayo* de Goya, en sus salas pueden verse obras maestras de las escuelas española, italiana y flamenca.

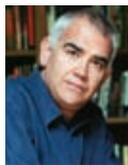
El Thyssen-Bornemisza concilia las exposiciones masivas con la potencia de una colección de pintura única en el mundo. Abarca lo mejor desde el siglo XIII hasta el XX y cubre huecos de sus compañeros de Paseo, como el Fauvismo y el Expresionismo Alemán. Sabe cómo organizar *blockbusters*: este año tiene asegurado a Picasso.

El Reina Sofía se dirige a las múltiples minorías. La reorganización de la colección permanente y su programa expositivo son una vanguardista declaración de intenciones: el público de Madrid se atreve con todo.

MÁS QUE EXPOSICIONES

En estos tres museos siempre pasan cosas. El Prado es un excelente lugar para desayunar o comprar un regalo. El Reina cuenta con una de las mejores librerías de la ciudad, La Central, y las terrazas del Thyssen y su programa de conferencias son otro de los lujos de Madrid.





OSCAR MARINÉ

Diseñador,
ilustrador, artista

Un espacio para recomendar. Matadero Madrid, por la diversidad de sus actividades culturales. **Su museo preferido.** El Reina Sofía, por la versatilidad de sus salas y su magnífica biblioteca. **¿Qué opina del Prado?** Cualquiera puede inspirarse ahí dentro. **¿Del Thyssen?** Es una suerte tenerlo en Madrid. **El secreto mejor guardado de Madrid.** Se trata de un secreto a voces: el futuro museo de Colecciones Reales, de Tuñón y Mansilla. **Su último descubrimiento.** La librería Tipos Infames (San Joaquín, 3).



LOS TRES VÉRTICES.
El Museo del Prado (en la página anterior), el Museo Thyssen-Bornemisza (arriba) y el Reina Sofía conforman en Madrid el triángulo central del arte.



GERARD MORTIER

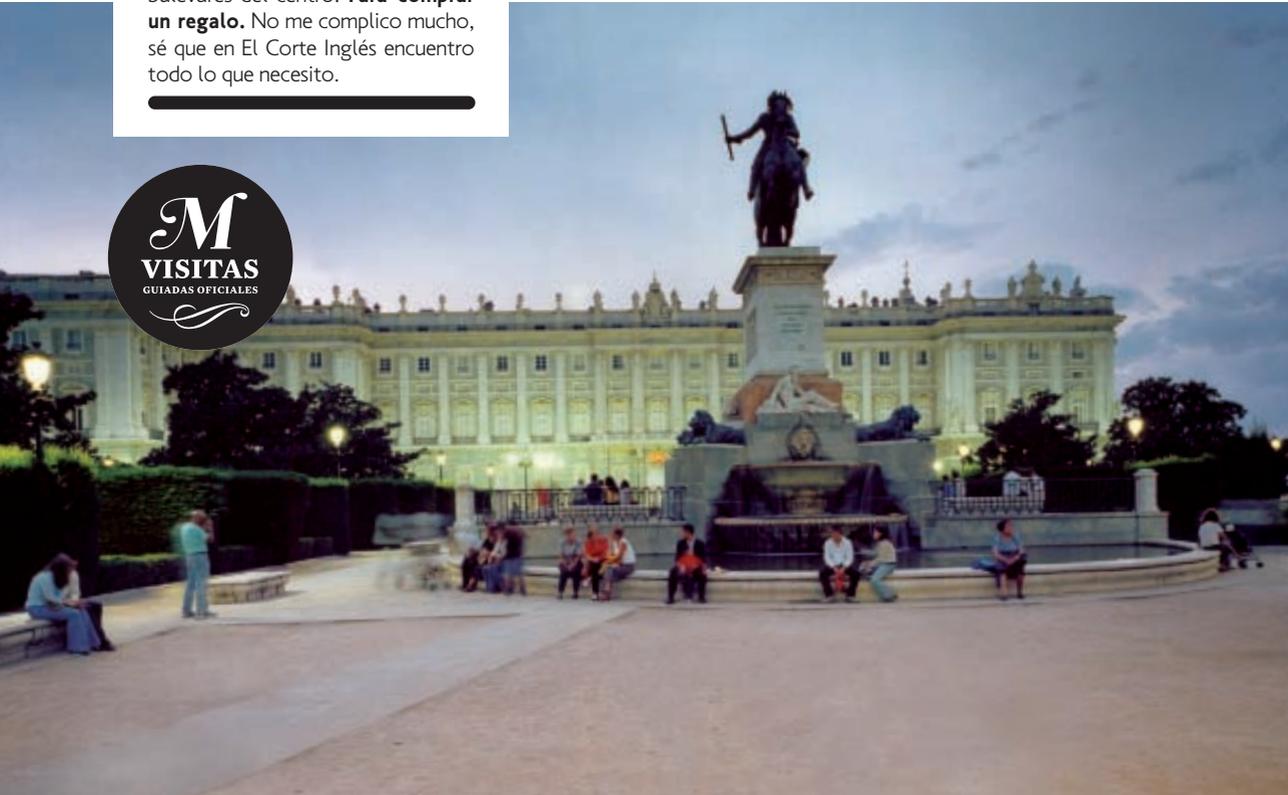
Director artístico
del Teatro Real

¿Dónde transcurre su vida en Madrid? Por lo habitual, entre el Teatro Real y mi apartamento. **¿Qué recomienda para una comida tranquila?** Los restaurantes que más me gustan son el Goizeko (Comandante Zurita, 37), el Kabuki (Avenida del Presidente Carmona, 2) y, cuando hace buen tiempo, el Jardín del Hotel Ritz (Pza. de la Lealtad, 5). **Un paseo que le inspire.** Me gusta mucho pasear por el parque de El Retiro y los grandes bulevares del centro. **Para comprar un regalo.** No me complico mucho, sé que en El Corte Inglés encuentro todo lo que necesito.

LOS AUSTRIAS

El Madrid más Real

Felipe II convierte a Madrid en capital desde el siglo XVI. Tanto él como sus sucesores ejercerán de **madrileños activos**. Caso paradigmático es el de **Carlos III** (siglo XVIII) gran urbanista y merecidamente llamado “**el rey alcalde**”. Gracias a él, la ciudad pasó de ser medieval a adquirir un porte moderno. **El epicentro de este Madrid con corona es el Palacio Real**, con la armería regia más importante de Europa y al que rodean el Teatro Real y la catedral de La Almudena. Residencia regia desde 1764, impresiona tanto por su imponente fachada como por su fastuoso interior, donde se pueden visitar sus cerca de 3.000 habitaciones. No obstante, los reyes españoles eran de carácter austero, lo que el **barrio de los Austrias** refleja mejor que ningún otro lugar.



PLAZA MAYOR

NO PIENSES QUE ES UNA TRAMPA PARA TURISTAS. A LOS LOCALES TAMBIÉN LES GUSTA SENTARSE ALLÍ, A TAPEAR O COMER UN COCIDO. EN DICIEMBRE SE TRANSFORMA PARA ACOGER SU CLÁSICO MERCADILLO NAVIDEÑO.

SIGLOS DE HISTORIA. En la página de la izquierda, el Palacio Real, preside la Plaza de Oriente. En esta, los soportales de la Plaza Mayor, siempre sorprendentes.

* SSSSHHHH *

Los reyes, la aristocracia y sus casas esconden numerosos misterios y leyendas:

- Se dice que en los elegantes salones del **Palacio de Linares**, hoy Casa de América, habita un fantasma. Muchos visitantes dicen haber oído su voz.
- **Ataulfo** se llama el fantasma que vive en el **Reina Sofía**. El mito nace en el siglo XVIII, cuando el museo era un hospital.
- **La Duquesa de Osuna** organizaba en tiempos de la Ilustración tertulias sobre espiritismo en el **Parque del Capricho**. Goya pintó para este lugar obras como *El aquelarre de las brujas* (ahora en la Fundación Lázaro Galdiano).

PASADO Y PRESENTE

Hoy, el Madrid de los Austrias es **una de las zonas más amenas para pasear y de las mejor conservadas de la ciudad**. Encajada entre la Puerta del Sol y el Palacio, es un laberinto de callejuelas umbrías, edificios de piedra, conventos e iglesias. El tiempo ha tratado bien esta arquitectura sobria, hasta el punto de que le ha dotado de vitalidad. Muy frecuentado por locales y visitantes, es también un buen ejemplo de cómo el pasado está presente en Madrid sin aplastar nunca a la ciudad actual.



LAS LETRAS

Ecós del Siglo de Oro

Debe su nombre a que **en el siglo XVII vivieron en sus calles Góngora, Tirso de Molina, Calderón de la Barca y Lope de Vega**. Para no olvidar a estos ilustres vecinos, fragmentos de sus textos están grabados en los suelos que muchos paseantes recorren cada día. **En sus fronteras se sitúan la Plaza de Santa Ana, la Plaza de Las Cortes, la calle de Atocha y el Paseo del Prado**. Estar cerca de este último ha generado un asentamiento natural de espacios de arte. En realidad, aquí se han movido siempre músicos, librerías y anticuarios. En los últimos años ha llegado una nueva generación de comerciantes y artistas que recuperan ese espíritu de siempre del barrio pero con un giro siglo XXI. Todos son conscientes de que **en Las Letras hay una energía cultural especial** y hacen piña para protegerlo. Hoy, tras un proceso de peatonalización que ha oxigenado la zona, las Letras cuida mucho su ética y estética. Un barrio digno de los grandes nombres que vivieron en él mucho tiempo atrás.



* ENTRE PÁGINAS *

»**CUESTA DE MOYANO** Meca absoluta de los bibliófilos locales. Aquí hay casetas de viejo donde comprar, vender y cambiar. Plan perfecto de fin de semana.

»**ATENEO** Abierto a socios e investigadores, tiene una gran colección de folletos, monografías y prensa del siglo XIX. Convoca interesantes conferencias.

»**BIBLIOTECA NACIONAL** Todo lo que se publica en España se encuentra aquí. Acaba de celebrar sus primeros 300 años con más vitalidad que nunca

»**BIBLIOTECA INSTITUTO CERVANTES** Este espacio está orientado a un público multicultural interesado en el idioma español. Cuenta con una buena videoteca y garantiza silencio para trabajar.



VIDA DE BARRIO. En los alrededores de la calle de las Huertas se siente la inspiración de las artes y las letras, siendo habitual encontrarse con intervenciones callejeras.





MARTA ETURA

Actriz, ganadora del Goya por *Celda 211*

Su rincón favorito. La azotea del Círculo de Bellas Artes. Me encantan las vistas de los tejados. **¿Por dónde la encontramos si se pierde?** Por el barrio de las Letras, por sus tiendas de decoración, sus galerías y sus anticuarios. **Su sitio y hora perfectos.** Gran Vía. 05.00 am. **Una terraza.** La de mi casa o la del hotel ME (Pza. Santa Ana, 14). **Para comer con amigos.** Maxi (Cava Alta, 4); los jueves y sábados dan un cocido madrileño buenísimo. **Para comprar un regalo.** Suelo ir por la zona de la calle de Piamonte.



MADRID DE LAS LETRAS

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 01. Pza. del Ángel | 06. Pza. de la Platería |
| 02. Teatro Español | 07. Museo del Prado |
| 03. Ateneo | 08. CaixaForum |
| 04. Pza. de las Cortes | 09. M. Reina Sofía |
| 05. M. Thyssen-Bornemisza | 10. Cine Doré |

RUTA DE LAS GALERÍAS El arte más contemporáneo

Todos los años, en febrero, Madrid se agita con la llegada de **ARCOMadrid**, que hace las delicias de los coleccionistas. Por segundo año se ofrece **asesoramiento gratuito** desde la propia feria para iniciar una colección propia. Su influencia como mercado de arte de referencia se extiende por toda la ciudad y a lo largo de todo el año.

Las galerías en Madrid están detrás de nombres indiscutibles del arte español de los últimos tiempos como Tàpies, Barceló y Gris, y del impulso renovador de jóvenes creadores de vanguardia. Rutas de galerías

hay muchas por los barrios del centro. Podemos decidir visitar las del **Barrio de las Letras**, pequeñas pero muy actuales, o las muy sólidas de **Chamberí**. Están apareciendo nuevas en la zona de **Salamanca**, que fue pionera ya en los años sesenta. Otras buenas rutas son las que giran **en torno al Reina Sofía** y las que salpican el barrio de las **Salesas**. Sea cual sea la elección, nos daremos un estimulante baño de arte.



ARCO
ES UNA FIESTA
 EN LA SEMANA DE LA FERIA,
 MADRID VIVE UNO DE SUS
 MOMENTOS MÁS DULCES.
 LOS ESPACIOS DE ARTE
 SE MULTIPLICAN, CON
 ACTIVIDADES PARALELAS
 Y PROPUESTAS
 ROMPEDORAS

DINAMISMO CREATIVO.
En esta página, una sala de exposición del centro cultural La Fábrica y el Instituto Cervantes. En la anterior, la galería Ivorypress.



* SALESAS *

Aunque hay galerías repartidas por todo Madrid, es en el barrio de las Salesas donde se encuentra mayor concentración de ellas. Aquí se pueden encontrar clásicos contemporáneos como Juana de Aizpuru, Max Estrella, La Caja Negra, Moriarty, Elvira González o Rita Castellote. Si paseas por sus amplias aceras comprobarás que se trata de nuestro particular *Soho*.



**GERARDO
MOSQUERA**

@GerardoMosquera1
Comisario
de PhotoEspaña

Un paseo para inspirarse. Desde Puerta del Sol hasta el Madrid de los Austrias. **Para evadirse de todo.** El Real Jardín Botánico. **Las mejores vistas.** Desde la azotea del Círculo de Bellas Artes. **La luz más especial.** En la terraza de la catedral de la Almudena, al atardecer. **¿Su último descubrimiento?** RMS El Espacio (www.rms.com.es). **Clasicismo frente vanguardia.** El Museo del Prado y Matadero. **Una pista para infiltrarse.** Los mercados de San Miguel y San Antón. **Siempre le sorprende de Madrid.** La intensidad de su vida nocturna.





**MADRID
A TUS PIES**

SUBE AL MIRADOR DEL PALACIO DE CIBELES Y VERÁS DESDE LAS ALTURAS JOYAS URBANAS COMO LA GRAN VÍA, CIBELES, LA PUERTA DE ALCALÁ Y TODO EL PASEO DEL ARTE.

CENTROCENTRO. El interior del renovado Palacio Cibeles es un lugar abierto a ciudadanos y visitantes, un espacio expositivo único y polivalente, con mirador, auditorio y restaurante/cafetería.

PALACIO DE CIBELES

Todo un icono de Madrid

El gran *photocall* de Madrid es el Palacio de Cibeles. En realidad, toda la plaza reúne un constante flujo de fotógrafos *amateurs* que quieren retener el recuerdo de Madrid en una foto. Ahora, la Plaza de Cibeles, abierta y vibrante como la ciudad, ha cobrado nueva vida. Ya no es solo una escenografía: es también un lugar que acoge al público visitante. La reciente remodelación del Palacio de Cibeles ha generado un nuevo espacio cultural y social. El edificio original, construido por Palacios y Otamendi en 1904, es la actual sede del Ayuntamiento, si bien solo en parte.

PUNTO DE PARTIDA

El mismo edificio acoge ahora el CentroCentro, 30.000 metros cuadrados de espacio expositivo y plataforma de debate, un Auditorio para música de cámara y el Patio de Operaciones, un lugar de socialización, donde sentarse a descansar y pensar los siguientes pasos o a leer más sobre Madrid. Cuenta también con una impresionante Galería de Cristal; algunas de las mejores fiestas de la ciudad se celebran aquí. Pero la joya de la corona es el Mirador. Son 70 metros de altura y una vista de 360 grados sobre el corazón de Madrid. En su cima se encuentra el restaurante, inaugurado en 2012.



LOS GRANDES DEL EJE ALCALÁ / GRAN VÍA

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 01. Círculo de Bellas Artes
<i>Alcalá, 42.</i> (1919-1926) | 06. Torre de Madrid
<i>Pza. de España, 18.</i>
(1954-1960) |
| 02. Edificio Metrópolis
<i>Alcalá, 39.</i> (1907-1910) | 07. Casino de Madrid
<i>Alcalá, 15.</i> (1903) |
| 03. Edificio Madrid-París
<i>Gran Vía, 32.</i> (1920-1924) | 08. Edificio Banco Bilbao
<i>Alcalá, 16.</i> (1919-1923) |
| 04. Palacio de la Prensa
<i>Pza. del Callao, 4.</i>
(1925-1929) | 09. Edificio Carrión
<i>Gran Vía, 41.</i>
(1931-1933) |
| 05. Cines Callao
<i>Pza. del Callao, 3.</i>
(1926-1927) | 10. Edificio Telefónica
<i>Gran Vía, 28.</i> (1926-1930) |



MATADERO MADRID Espacios en continua evolución

Cuando vengas a Madrid comprobarás que la ciudad ha vivido en los últimos años un proceso similar al de otras ciudades europeas. Un proceso entre lo poético y lo sostenible. **La ciudad ha resucitado espacios mortecinos y los ha dotado de una segunda vida cultural.** El abanderado de esta tendencia es **Matadero Madrid**, un enorme complejo (antiguo centro de matanza) situado al borde de Madrid Río que ha colocado al barrio de Arganzuela en el **foco vanguardista** de la ciudad. Hoy acoge salas de exposiciones como la **Nave 16**, la mayor de la ciudad, la innovadora **Central de Diseño**, el centro de creación **Abierto X Obras** y el cine proyectado en la **Cineteca**. Allí está la sede de **Intermediae**,

espacio de generación de proyectos, y las **Naves del Español**, unas de las salas teatrales más estimulantes de Madrid. Su nuevo espacio de referencia, **La Casa del Lector**, fue inaugurado con éxito en 2012.

ROMPIENDO MOLDES

Matadero continúa la estela aperturista iniciada por **La Casa Encendida**, conocida tanto por sus acciones culturales como por sus cursos y talleres. Otra alternativa es el complejo **El Águila**, antigua fábrica de cervezas que ahora acoge exposiciones de artes plásticas.



**MATADERO
TAMBIÉN DE NOCHE**
POCO A POCO SE ESTÁ
CONVIERTIENDO EN PUNTO DE
ENCUENTRO NOCTURNO. SU
BAR AGLUTINA A ARTISTAS Y
AFICIONADOS. EN VERANO,
LA TERRAZA DESPLIEGA
SUS ENCANTOS.



**CÉSAR ANTONIO
MOLINA**

Director de
Casa del Lector

Una recomendación que nunca falla. El complejo cultural Matadero Madrid. **Qué hace de Madrid una ciudad especial, diferente.** Su cielo y la luz permanente que tiene. **Lo más sorprendente de Casa del Lector.** Que es un lugar donde se enseña a vivir amando la cultura. **Una librería de referencia en la capital.** La Antonio Machado del Círculo de Bellas Artes. **Un libro sobre Madrid o ambientado en la ciudad.** La obra de Valle-Inclán, *Luces de Bohemia*.



ROMPIENDO MOLDES. Matadero Madrid, a la izquierda, viene a sumarse a espacios innovadores como, en esta página, La Casa Encendida y el espacio Hub Madrid.

* LO ÚLTIMO *

»**MEDIALAB PRADO** Laboratorio de investigación y trabajo colectivo orientado a difundir la cultura digital y la confluencia entre sociedad, arte, ciencia y tecnología. *Alameda, 15.*

»**HUB MADRID** Espacio de *co-working* y centro de ideas. Ha marcado un antes y un después en la manera de entender la arquitectura laboral. *Gobernador, 26.*

»**UTOPIC_US** Polivalente y vanguardista. Galería de arte, espacio laboral y hasta escuela. *Concepción Jerónima, 22.*

»**ESPACIO FUNDACIÓN TELEFÓNICA** Exponente de la cultura del s. XXI: creatividad, innovación y tecnología para el desarrollo social. *Fuencarral, 3.*

RENOVACIÓN. En esta página, el Cuartel de Conde Duque vuelve a abrir sus puertas. En la siguiente, el luminoso museo ABC (arriba) contrasta con los museos de Historia y del Romanticismo.



CONDE DUQUE

Renovación marcial

Autosuficiente, bien conservado y castrense, este barrio es como las muñecas rusas: las calles esconden plazas que esconden rincones que esconden esquinas que esconden imágenes... Ahora acaba de añadir dos grandes espacios culturales a su fisonomía y alma. Aunque esto no es del todo cierto. **Conde Duque ya existía como centro de exposiciones y conciertos pero acaba de sufrir una fabulosa renovación.** Este edificio llegó a ser, en su día, el más grande de Madrid. Aún hoy las dimensiones imponen: tiene 5.000 m² de superficie y 228 metros de fachada. También lo hace su programación teatral, expositiva y musical.

UN NUEVO VECINO

Muy cerca, como complemento, está el **Museo ABC.** Es un edificio recoleto que con su fachada de cristal contrasta con el entorno. Iniciativa del diario ABC, que se apoya en su gran fondo documental, **su foco es la ilustración y obra gráfica.** Abierto en 2010, ya es parte de las rutas culturales de la ciudad. Es como el vecino moderno que todo barrio clásico tiene.





JUAN GATTI

Diseñador gráfico
y artista plástico

Un museo o galería. Me encanta el de Artes Decorativas y el de Sorolla.
El secreto mejor guardado. Quiero que siga siéndolo: el Botánico. Es muy poco conocido y es divino.
Eso que solo encontrarás en Madrid. El cachondeo. Su último descubrimiento. La tienda de muebles *vintage* Moratín 20. **Una fotografía única.** En los edificios no restaurados de Matadero, y me encanta la luz en las estaciones de trenes.

* 5 MUSEOS *

» DEL ROMANTICISMO

Ambientado como si fuera un palacio burgués del siglo XIX. Una delicia. *En Chueca.*

» **SOROLLA** Aquí pintó el artista valenciano durante muchos años. Lo mejor sus obras y la oportunidad de conocer su entorno cotidiano. *En Chamberí.*

» **CERRALBO** Obras de El Greco o Zurbarán se mezclan con los recuerdos de esta familia del siglo XIX. *En Princesa.*

» LÁZARO GALDIANO

Un recorrido por la historia del arte español; obras de Goya, Velázquez y El Greco. *En Salamanca.*

» **DE HISTORIA** Antiguo hospicio con una de las mejores muestras del barroco madrileño. Recién reabierto. *En Chueca.*





NUEVA ARQUITECTURA

De Castellana a la periferia

En lo que llevamos de siglo XXI, la ciudad ha sido testigo de dos corrientes arquitectónicas. Es imposible escapar de la primera, de clara vanguardia. Los cuatro rascacielos del norte de la Castellana nos la recuerdan: **Torre de Cristal**, **Torre PwC** –que acoge en sus primeras 34 plantas un hotel de 5 estrellas, el Eurostars Tower–, **Torre Espacio** y **Torre Repsol**, esta última firmada por sir Norman Foster. Otros ejemplos del Madrid del cambio de siglo son la **T4** (Richard Rogers-Estudio Lamela), prodigio de ingeniería y luz, el edificio del **CaixaForum** (Herzog&Meuron), que sigue maravillando con su falsa levedad, la **Caja Mágica** de Dominique Perrault y las intervenciones que Jean Nouvel hizo en el **Reina Sofía** y Moneo para el **Prado**.

La otra tendencia tiene un perfil más discreto y un acento sostenible. Madrid ha abanderado proyectos en los que la arquitectura y el urbanismo van de la mano, y, sobre todo, caminando muy cerca de las personas y sus necesidades. Así, en algunos de los barrios madrileños se pueden encontrar obras en las que la tecnología verde y la conciencia vecinal están detrás, por ejemplo, el **Eco-bulevar de Vallecas** o el **Ensanche de Carabanchel**, este último con edificios como la **Manzana Perforada** (ACM Arquitectos) y la **Casa de Bambú** de Alejandro Zaera. Cambian los tiempos, cambian las personas y cambian las ciudades.





FORMAS SIGLO XXI
En la página anterior, las cuatro torres levantadas al final del Paseo de la Castellana. En esta, el puente diseñado por Perrault en Madrid Río.

LOS PUENTES DE MADRID RÍO

¿Has cruzado ya el tuyo?

Madrid Río tiene **32 puentes y pasarelas** que unen las dos riberas del Manzanares. Sin conocer su pasado reciente nadie diría que bajo ellos transcurre una autopista subterránea. Un proyecto de envergadura dirigido por **Ginés Garrido** que ha conservado y restaurado algunos puentes clásicos como los de **Toledo, Segovia, Del Rey y Reina Victoria**. Se han añadido otros nueve. De ellos, el más fotografiado es **el Puente Monumental de la Arganzuela, de Dominique Perrault**, uno de los iconos del nuevo Madrid. El más curioso es el **Puente de Andorra**, o pasarela en Y, y los más cálidos son **los puentes gemelos del Invernadero y del Matadero**, decorados por Daniel Canogar.



INVERNADERO
JUNTO A MATADERO
MADRID SE ENCUENTRA EL
ESPECTACULAR PALACIO DE
CRISTAL DE ARGANZUELA, QUE
RECREA LA ARQUITECTURA
DE HIERRO DEL SIGLO XIX Y
ACOGE DENTRO CUATRO
MICROCLIMAS.

AGENDA ARTE Y CULTURA

»»»»» SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

REUNIR **TODA LA OFERTA CULTURAL DE MADRID** PUEDE RESULTAR TAREA IMPOSIBLE. QUE NO CUNDA EL DESASOSIEGO, TE SUGERIMOS **LO MÁS DESTACADO DE 2013**.



Casa de Alba Su legado artístico

Cuadros de Goya, Tiziano y Rubens son algunos de los tesoros de **la colección privada de la Casa de Alba**, que ahora se muestran en el espacio **CentroCentro del Palacio de Cibeles**. Más de 150 piezas del legado de la familia noble más influyente de España.

>CUÁNDO: Del 30 de noviembre de 2012 al 31 de marzo de 2013.

>¿SABÍAS?: Se expone por primera vez la obra maestra *La Virgen de la Granada*.

TRES CLAVES

SOROLLA

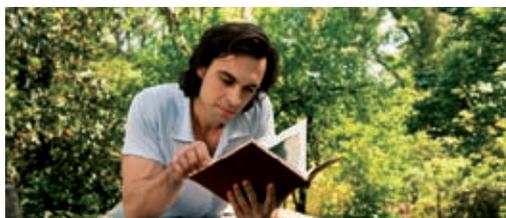
Tras su paso por Italia y Granada, el **Museo Sorolla** acoge esta muestra que homenajea **los paisajes cercanos al pintor**. Del 30 de octubre de 2012 al 5 de mayo de 2013.

VAN DYCK

El Prado muestra los primeros pasos artísticos de este pintor precoz. Del 20 de noviembre de 2012 al 3 de marzo de 2013.

CRISTINA IGLESIAS

El Reina Sofía acoge **la mayor retrospectiva** dedicada a la artista española hasta la fecha. Del 5 de febrero al 13 de mayo de 2013.



Feria del Libro

Una gran fiesta en El Retiro

Cada primavera se celebra la gran cita de las letras, en la que **se reúnen los principales autores y editoriales**, para dar a conocer las últimas novedades y **tener contacto directo con sus lectores**.

>CUÁNDO: Mayo-junio. En el Paseo de Coches de El Retiro.

>UNA CITA ÚNICA: Con más de 300 casetas, se convierte en la mayor librería de España.



Más allá de ARCOMadrid

El escaparate de las vanguardias

Se celebran en paralelo tres excelentes ferias más: **Art Madrid**, **Madrid Dearte** y **JustMad**. Todas complementan una oferta que propone acciones comisariadas, dando entrada a galerías y mercados emergentes.

>CUÁNDO: Del 13 al 17 de febrero de 2013. Feria de Madrid.

>NO TE LO PIERDAS: El transporte entre ferias suele estar coordinado. No dejes de consultar opciones y horarios.



Dalí El genio surrealista

El Museo Nacional Reina Sofía acoge una gran exposición organizada con el Centro Pompidou de París, **en colaboración con la Fundación Gala-Salvador Dalí de Figueras y el Salvador Dalí Museum de Saint Petersburg (Florida)**. La muestra se centra en el período surrealista del genio, y hace especial hincapié en el método paranoico-crítico desarrollado por el artista como mecanismo de transformación y subversión de la realidad.

>CUÁNDO: Del 24 de abril al 2 de septiembre de 2013.

>DEBES TENER EN CUENTA: A finales de año, más Dalí: en el Museo Thyssen, tiene hueco en la muestra *El Surrealismo y el sueño*.

MUCHO MÁS MADRIDFOTO

Dedicada al **coleccionismo** de imagen contemporánea afronta su **quinta edición** con buenas perspectivas. Del 23 al 26 de mayo de 2013. FERIA de Madrid.

LA CIUDAD EN VIÑETAS

Llega a **CentroCentro** un ciclo de exposiciones de **historietas murales** inéditas sobre Madrid. Del 27 de septiembre de 2012 al 31 de julio de 2013.

MARTÍN RICO

El **Museo del Prado** presenta los trabajos del pionero en la introducción **del paisaje realista en España**. Del 30 de octubre de 2012 al 10 de febrero de 2013.

CAMBIO DE GUARDIA

Una de las citas más emblemáticas si te acercas al **Palacio Real** es el **Solemne Relevo de la Guardia Real**. **Primer miércoles de cada mes a las 12.00 h, excepto en verano.**



Semana de la arquitectura Pasarela de gigantes

Los expertos nos desvelan los secretos de los **edificios más emblemáticos** de Madrid. Consulta todos los detalles en www.esmadrid.com/semanaarquitectura

>CUÁNDO: Octubre. Diferentes sedes.

>QUÉ TE ENCONTRARÁS: Es la oportunidad para descubrir joyas desconocidas.



Pisarro

Impresionista fundamental

Fue redactor de la carta fundacional del **movimiento impresionista**, pero quedó eclipsado por sus colegas. El Thyssen acoge su primera **exposición monográfica en España**.

>CUÁNDO: Del 4 de junio al 15 de septiembre.

>POR QUÉ HAY QUE VERLA: Porque, a través de 70 obras, apreciarás su dominio del paisaje.



"Los taxistas de Madrid son los sociólogos más inteligentes"

ELENA OCHOA FOSTER EDITORA Y GALERISTA

La mujer del arquitecto Norman Foster es la fundadora de la editorial de libros de arte y el espacio expositivo Ivorypress, un encuentro con las últimas vanguardias.

 @IvoryPress

Defina Madrid con un solo icono.
La Gran Vía desembocando hacia la plaza de Cibeles.

¿En qué lugar de la ciudad pasaría horas leyendo?
En mi casa. Y si está llena de niños jugando por los pasillos, en la placita de Santa Bárbara, justo al lado.

¿Dónde le gusta perderse?
En el bar Cock (Reina, 16), con mis amigos de siempre y cuanto más tarde, mejor.

¿Cuál ha sido el mayor lujo que se ha dado en Madrid? ¿Y el capricho más asequible?
Pasear sin rumbo por el Madrid de los Austrias. Y el más asequible, ir al cine con mis hijos con un paquete de pipas y un paquete enorme de palomitas.

¿Qué hotel suele recomendar?
El Santo Mauro (Zurbano, 36).

¿Y restaurantes?
Por su pizza, el Bar Tomate (Fer-

nando El Santo, 26); si te apetece una merluza, Goizeko Kabi (Comandante Zorita, 37); la caza, en Horcher (Alfonso XII, 6); la tortilla de patata, en La Ancha (Príncipe de Vergara, 204); y para comer y hablar con amigos, la Tasquita de Enfrente (Ballesta, 6). Con mis hijos prefiero Pan de Lujo (Jorge Juan, 20). Y me dejo muchos fuera.

¿Qué es lo que más echa de menos de Madrid cuando está en el extranjero?
Su olor, su luz, su cielo azul y los taxistas: son los sociólogos más inteligentes, la temperatura de nuestro país. Su ironía es inteligente, castiza e inimitable.

¿Qué encuentra el visitante en Ivorypress?
Una forma diferente de entender el arte contemporáneo y el libro. Así lo han reseñado periódicos como el *Financial Times* o el *Daily Telegraph* y revistas como *Monocle* y *Corriere del Arte*. Con mi equipo hemos logrado posicionar

Ivorypress y Madrid en un constante e indiscutible punto de referencia del arte contemporáneo y del libro. Es un hecho y una realidad. Pero nos queda mucho por hacer.

¿Quién es ese artista madrileño con el que le gustaría editar un libro?
El artista que más admiro es de Madrid: Isidoro Valcárcel Medina. Es el futuro. Junto a él hemos desarrollado meticulosamente un libro de artista que presentaremos en la edición de este año de Arco.

El mejor libro que se ha escrito sobre Madrid es...
El que yo estoy escribiendo y que quizá nunca llegaré a publicar. Pienso y escribo sobre el Madrid privado y público, el Madrid que amo y que detesto, el Madrid que siento cada vez que vivo temporalmente en Madrid y el Madrid atemporal y efímero; sus gentes que adoro, sus cielos y sus esquinas.

casa patas

flamenco en vivo

Reservas : +34 91 369 04 96

casapatas@casapatas.com // www.casapatas.com

COMIDAS :

DE LUNES A VIERNES

13:00 h. a 16:30 h.



CENAS :

DE LUNES A JUEVES

20:00 h. a 00:30h.

VIERNES Y SÁBADOS

19:30 h. a 01.30 h.

CERRADO:

SÁBADOS MEDIODIA
Y DOMINGOS



HORARIO ESPECTÁCULOS

Lunes a Jueves a las 22:30 h.

Sábados y Viernes a las 21:00 h. y 24:00 h.



FUNDACIÓN
CONSERVATORIO
FLAMENCO

casapatas



Información: +34 91 429 84 71

fundacion@casapatas.com

www.conservatorioflamenco.org



*Organice su evento en un entorno
original y con encanto.*

Disfrute en exclusiva de nuestros servicios

El Flamenco y La Cocina Mediterranea:
Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad

C/Cañizares, 10 Madrid 28012



Guitarrista: Antonio Sanchez



Bailaora: Lola de los Reyes

COMER Y BEBER

64-78

64-65 **DE TAPAS**

66-67 **DE MADRID MADRID**

68-69 **GASTROCOSMOPOLITA**

70-71 **SANO Y GOURMET**

72-73 **POR BARRIOS**

74-75 **LOS MÁS DULCES**

76 **BEBER CON ESTILO**

77 **AGENDA**

78 **ENTREVISTA**

Ramón Freixa



DE TAPAS

El gusto será tuyo

SUCULENTO PICOTEO. Diferentes tapas se despliegan en una barra del mercado de San Miguel. A la derecha, de raciones en La Latina.

MADRID ES UNA CAPITAL GASTRONÓMICA. **AROMAS DE TODO EL MUNDO** CONVIVEN CON PLATOS TRADICIONALES Y CONTEMPORÁNEOS A CUALQUIER HORA. **PERO LAS TAPAS SON UN 'MUST'**.

ENTRE CAÑAS Y VINOS

La ceremonia más costumbrista

No existe tapeo que se precie sin unos buenos tragos que nos ayuden a bajar las raciones. El grifo de cerveza es el corazón de los bares. Tirar cañas y repartirlas de un lado a otro de los mostradores es una coreografía habitual en las tabernas más castizas. En Madrid se estila **la rubia, en vaso pequeño y bien fría, sobre todo en verano**. Algunos prefieren la *clara*, que va mezclada con soda o refresco de

DEJARSE LLEVAR
REQUISITO IMPRESCINDIBLE
PARA EL MEJOR TAPEO:
DEJARSE GUIAR POR LA
INTUICIÓN. SIGUE LA RUTA
DE LOS AROMAS, PRUEBA
NUEVAS DELICIAS,
COMPARTE CHARLA
CON LA GENTE.



limón. El **vermut, también de grifo**, sigue siendo otro de los clásicos del aperitivo.

VINOS POR COPAS

Según el local y el momento, gana peso como alternativa el vino. Los nuevos usos nos han llevado **de los chatos a las copas**. Lo importante es que está disponible en dosis individuales, alejado del requisito de la mesa puesta y el descorchado de botella. Degustar los mejores caldos del país y del

mundo es posible en multitud de vinotecas clásicas y **modernos gastrobares**, donde es posible hacerse un menú degustación a la carta, a base de pequeños platos. Aceitunas, boquerones en vinagre y el jamón ibérico comparten barra con reinterpretaciones de recetas típicas, donde caben elementos de las cocinas más diversas. Viajemos comiendo.



¿LISTO PARA PICAR? De bares por La Latina

Comer de raciones es una centenaria tradición española que ha traspasado fronteras. En ningún sitio podrás experimentar el **tapeo** como en Madrid, donde forma parte de la raíz social y cultural. **Quesos, embutidos, arroces y guisos en porciones individuales** con los que se sacia el apetito de manera informal. Un arte que alcanza su cima en los barrios de **Las Letras, Austrias y, sobre todo, La Latina**, donde la ruta nos lleva de barra en barra para comer un poco de muchos platos.

Exquisiteces y productos **con denominación de origen**, en los que ahora se vuelca también todo el ingenio de la nueva cocina. **Los cocineros más afamados se han lanzado a la conquista de la tapa**, reinventando el picoteo con formatos creativos, texturas sugerentes y deliciosos mestizajes internacionales. Sin embargo, **nada como la tortilla de patatas** representa mejor este fenómeno. En porciones, tacos o montaditos, es **todo un emblema local**.



LAS ESTRELLAS

»**CROQUETAS** De jamón, de pollo, de bacalao... Estas bolas rebozadas, elaboradas con picadillo, son bocados de excelencia.

»**BOCADILLOS** Los más tradicionales siguen triunfando: calamares, jamón y tomate, lomo con queso, pimientos...

»**TORTILLAS** La de patata reina por antonomasia, pero existen multitud de variantes. En España no se toman solo para desayunar, sino a cualquier hora.

»**BRAVAS** Así se conoce a las patatas cortadas en tacos, una vez fritas y acompañadas de una salsa de tomate picante.



OMAR ALLIBHOJ

@tapasrevolution
Triunfa en Londres
con Tapas Revolution

¿Cuál es su cocido favorito? El de la Taberna la Daniela. **¿Alguna tapa predilecta?** El pincho de tortilla de Juana la Loca (Pza. Puerta de Moros, 4) y las croquetas del puesto del mercado de San Miguel. **Para comer sin prisas.** Un cordero asado en la Tahona (Espíritu Santo, 12). **Rematemos la velada con una copa.** En la terraza del hotel Urban (Carrera de San Jerónimo, 34).

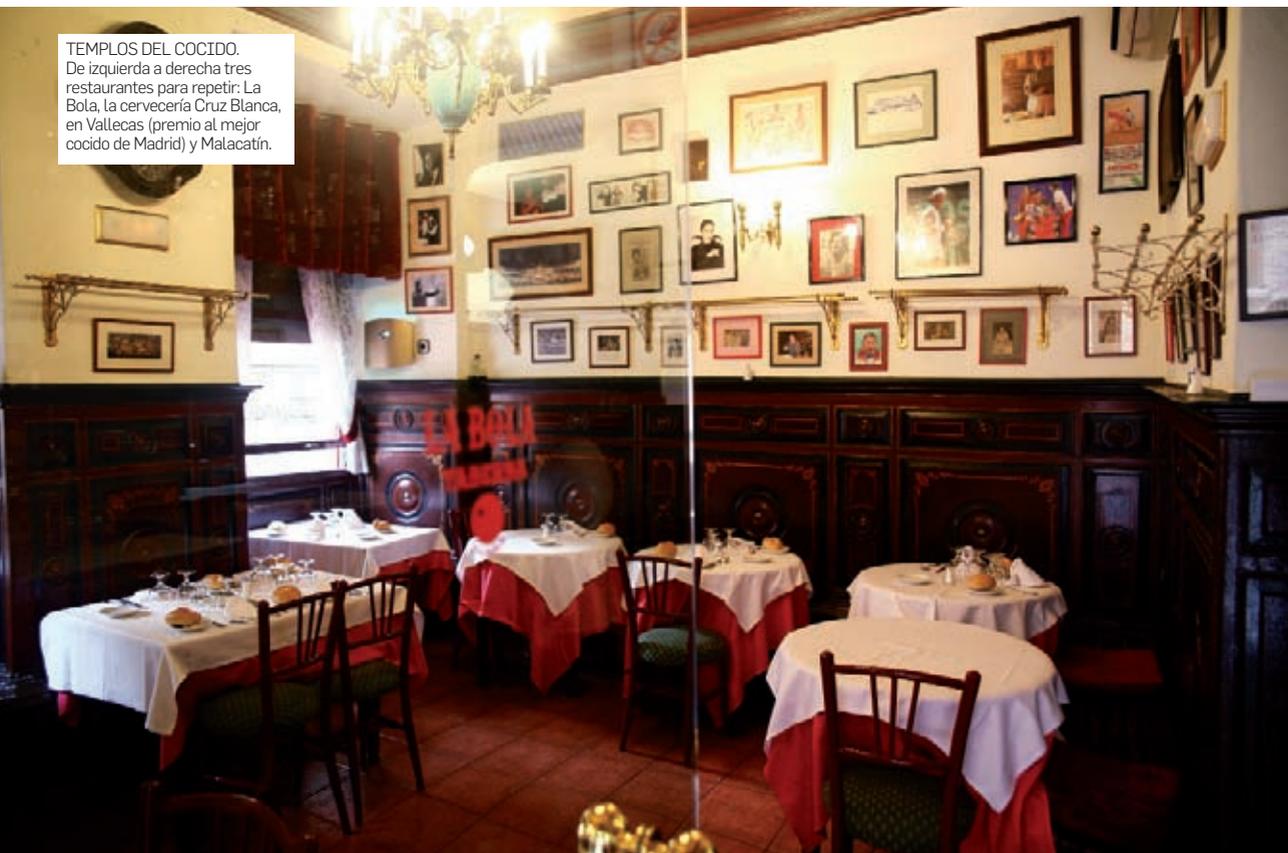
COCIDO COMPLETO

Los platos básicos de la capital

El cocido, un plato tan completo que se consume como **plato único**, se compone de una sopa de entrada y un guiso de segundo, elaborado con repollo, zanahoria, y patatas, chorizo, tocino, pollo y carne de magro, siempre con los indispensables garbanzos. Existen muchas variaciones, pero **el auténtico y original es el madrileño**. El cocido es un epítome del carácter abierto de Madrid. **Un estofado rotundo que lo admite todo**, mejor preparado en puchero y servido en fuente de barro, cuyo origen se remonta al siglo XVI y que servía de sustento a señores y sirvientes. La Bola, La Daniela y Los Galayos son algunos de los lugares más emblemá-

TEMPLOS DEL COCIDO.

De izquierda a derecha tres restaurantes para repetir: La Bola, la cervecería Cruz Blanca, en Valdecas (premio al mejor cocido de Madrid) y Malacatin.





ticos para degustarlo. Para abrir el apetito y para ayudar a su digestión, nada como un largo paseo por las calles del centro de la ciudad.

PARA CHUPARSE LOS DEDOS

Existen otros muchos platos de tradición centenaria que siguen formado parte de la dieta habitual de los madrileños. Y una larga lista de restaurantes especializados donde disfrutarlos. Los **callos** de Malacatín, el **corde-ro asado** de Casa Botín, los **huevos estrellados** de Casa Lucio y el **bocadillo de calamares** de El Brillante forman parte del patrimonio cultural de la gastronomía local. En Madrid se dan cita además **los mejores platos regionales** del resto de España. Comprobarás que el salmorejo andaluz, el pisto manchego, los mariscos y pescados del norte y los arroces mediterráneos, entre otros, cuentan también con una representación de excepción en los principales barrios de la capital.



LA LATINA
Es el corazón de la comida castiza no sólo para los turistas sino también para los locales.





DATE EL GUSTO. Sea en un elegante comedor como la Terraza del Casino, en el restaurante chino Tsé Yang o en uno indio como Mumbai. Madrid no te defraudará.

**LA PUESTA
EN ESCENA**
PARA PRESENTAR SUS
ORIGINALES CREACIONES LOS
NUEVOS CHEFS SE INSTALAN EN
RESTAURANTES DE EXQUISITO
DISEÑO EN LOS QUE PRIMA
UN SERVICIO QUE MIMA
CADA DETALLE.

3.100

RESTAURANTES

Repartidos por toda la ciudad. Todo un arte, comer es ocio, cultura y negocio.

DE

1725

Casa Botín, junto a la Plaza Mayor, es el restaurante más antiguo del mundo.

10

EMBLEMÁTICOS

Los que encontrarás en el Paseo de la Gastronomía de la Casa de Campo.

ESTRELLAS MICHELIN

Con gusto exquisito

La guía culinaria por excelencia, la francesa Michelin, siempre ha sido un poco cicatera con la gastronomía española y madrileña. Pero, al menos, las estrellas otorgadas están muy bien puestas. En la capital hay seis restaurantes con dos: **La Terraza del Casino**, donde oficia el imaginativo Paco Roncero; **Santceloni**, en el que Óscar Velasco sigue los pasos del maestro Santi Santamaria; **Ramón Freixa Madrid** y **Sergi Arola Gastro**, que llevan los nombres de sus afamados chefs, ambos formados en Cataluña; y **DiverXo** y el **Club Allard**. Allí ejercen dos jóvenes de gran madurez, David Muñoz y Diego

Guerrero, respectivamente, en cuyas manos se mezclan con armonía las tendencias más dispares.

Una estrella tienen el señorial **Zalacaín**, donde se han cerrado algunos de los mayores negocios de este país, y **Kabuki** y **Kabuki Wellington**, equilibrada fusión de las cocinas japonesa y española surgida de la precisa técnica de Ricardo Sanz. Muchas más están por llegar, pues la pujanza de la cocina madrileña es innegable.





DAVID MUÑOZ

@DiverXO
Chef del
restaurante DiverXo

Un rincón. Bravo Murillo, fusión de culturas en una calle con solera. **Un capricho inconfesable.** Los baños árabes de Hammam Al Andalus Madrid (Atocha, 14). **¿Su plato favorito madrileño?** El cocido; el mejor, por encargo, en Antojo (Ferraz, 36). **Una zona para tapear.** Huertas. **¿Su local favorito?** Arzábal (Doctor Castelo, 2). **Para recomendar.** Sudestada (Modesto Lafuente, 64) y O'Pazo (Reina Mercedes, 20). **Último descubrimiento.** La Gastrocroquetería (Segovia, 17).



TIENES QUE PROBARLO

De Lavapiés al resto del mundo

A la carta de sabores de Madrid se ha sumado en los últimos años una buena selección procedente de todos los rincones del planeta. Una **vuelta al globo de plato en plato** que resulta inabarcable por su diversidad y su atractivo. Los picantes mexicanos, las parrillas argentinas, los ceviches peruanos y las arepas venezolanas y colombianas forman parte ya del día a día en la ciudad. Lo mismo ocurre con las especialidades japonesas, chinas, tailandesas e indonesias, que ganan presencia en todos los barrios. Podrás comer auténtico *tandoori* hindú en las calles de **Lavapiés** y escoger el *sushi* más delicado en la **Castellana**, de consumo cotidiano y para encuentros exclusivos; solo tienes que escoger según tus apetencias. Pastas elaboradas en genuinos hornos napolitanos, ahumados escandinavos y contundentes platos rusos, **el menú está servido.**





COMER EN EL MERCADO

San Miguel y San Antón

Madrid ha llevado el picoteo al punto de origen, los mercados, donde se adquieren los productos de calidad con los que se elaboran, catapultando el tapeo informal a un nuevo nivel. **Primero en San Miguel, junto a la Plaza Mayor, y ahora en San Antón, en Chueca,** se ha implantado un modelo de espacio abierto polivalente, donde lo mismo se puede llenar el carro de la compra que quedar con amigos para comer entre cañas y vinos. Sus singulares edificios han sido rehabilitados con esmero para hacer de ellos **nuevos emblemas de la ciudad**, acogidos con igual entusiasmo por residentes y visitantes. Tanto en uno como en otro se puede saltar de las ostras con cava al



ALEJANDRA
ANSÓN

@elite_gourmet
Directora de
Elite Gourmet

Para una comida sin prisas. La Tasquita de Enfrente (Ballesta, 6) o Ramón Freixa (Claudio Coello, 67), según el día... **Un capricho inconfesable.** Trufa blanca en Don Giovanni (Reina Cristina, 23). **Un plato tradicional.** La tortilla de patatas en Támara (Av. América, 33). **¿Alguna tapa predilecta?** Los platitos de Nino en La Gabinoteca (Fernández de la Hoz, 53). **La mejor vista.** Desde La Terraza del Casino (Alcalá, 15). **¿Un hotel también para comer?** El hotel Urban, gracias a Joaquín Felipe (Cra. de San Jerónimo, 34).





DELICIOSOS MERCADOS. En esta página, barra de uno de los bares del mercado de San Miguel. En la siguiente, dos rincones para comer en el mercado de San Antón.

foie a la plancha. Raciones de croquetas, setas, ibéricos y quesos están disponibles hasta altas horas, pero también helados artesanos, zumos naturales y pasteles de diseño.

RÁPIDO Y SIN HORARIOS

Cuando visites Madrid podrás ver que aquí se puede **comer muy bien sin dejarte el bolsillo**. El *fast food* tiene unas connotaciones propias y muchos cocineros de renombre quieren aportar su genio a la dieta equilibrada. Se impone la comida sana, con producto de alta gama y meticolosa elaboración. **Las hamburguesas ahora son gourmet**, en un boom que se han extendido por toda la ciudad. Tampoco son ajenos a este fenómeno tacos, pizzas, perritos, bocadillos y sándwiches. **El bocado rápido se reinventa** para convencer a estómagos más exigentes.



JOSÉ CARLOS CAPEL

@madridfusion
Director de Madrid
Fusión y crítico
gastronómico

¿Qué significa Madrid Fusión para la ciudad? Ha paseado su nombre por medio mundo. **¿Qué se borda en Madrid?** Las patatas *soufflé*. **El mejor cocido.** En Charolés, en El Escorial (Floridablanca, 24). **Un sitio para recomendar a sus amigos de fuera.** La zona del escenario del restaurante Teatríz (Hermosilla, 15). **Su tapa favorita.** Las croquetas de jamón de El Quinto Vino (Hernani, 48). **La mayor tentación de Madrid.** Las cocinas de fusión, que junto a las de Londres son pioneras en Europa.

ZONAS DE MADRID QUE ABREN EL APETITO

Aquí comienza tu ruta culinaria por las principales zonas del centro de Madrid, un itinerario con mucho sabor.

LAS LETRAS

La comodidad y la bohemia impera en los alrededores de la **plaza de Santa Ana** y la **calle de Huertas**. Tabernas tradicionales y modernos gastrobares, que no dejan de renovarse, en los que picar algo entre compras, museos y teatros.

LA LATINA

De ruta obligada los domingos, sus barras también son dignas de recorrer cualquier otro día de la semana: ganarás en amplitud y comodidad mientras pruebas cocinas regionales y grandes pinchos explorando la Cava Baja. **Sus pequeñas plazas, con terrazas llenas de vida, son irresistibles en las noches de verano.**

LAVAPIÉS

Su pasado castizo convive con su nuevo carácter internacional. **Aromas de todo el mundo te asaltarán en sus calles.** Orientales, hindúes y magrebíes que acercan a Madrid el sabor original de cocinas no tan lejanas. La calle del Ave María es buena prueba de ello; **las terrazas de Argumosa se conocen como el "paseo marítimo" del barrio.**

SALAMANCA

Tiendas gourmet, menús degustación, **enotecas de prestigio.** Los alrededores

de Serrano cuentan con **restaurantes galardoados**, aptos para los paladares más exquisitos. No falta tampoco el tapeo más *chic* y locales donde merendar, para así sobrellevar mejor el peso de las compras.

SALESAS

Las **cervecerías de la plaza de Santa Bárbara** son el epicentro de un barrio que se ha consolidado también como reino del *afterwork* y de las *delicatessen*. **Cafés con historia, como El Espejo y Gijón, en el Paseo de Recoletos,** le aportan un toque aún más distinguido.

MALASAÑA

Rabiosamente joven, ha sufrido una interesante transformación también en su oferta culinaria. Con una **amplia selección de comida para llevar, cafés de estilo retro, vegetarianos y acogedoras teterías,** es además sede de tascas legendarias y restaurantes de cocina internacional.

CHUECA

El mercado de San Antón, con su espléndida azotea, ha venido a renovar una oferta que de por sí no acepta convenciones. Restaurantes de toda la vida comparten acera con jóvenes chefs. **En la zona de Vázquez de Mella encontrarás clásicos del cóctel y menús exóticos.**





INTERNACIONAL.
Arriba, de izq. a dcha., dos restaurantes de cocina italiana, La Mucca y La Tavernetta. Abajo, la pastelería Happy Day.



MENÚ DEL DÍA

Rico, bueno y barato. En Madrid es posible comer de lujo a un coste mínimo. En la mayoría de restaurantes encontrarás la opción de almorzar con el menú del día, que permite llenar el estómago con **dos platos a elegir, bebida, pan y postre**, a un precio que puede variar entre los 10 y 20 €. Es especialmente apetecible en las **casas de comida**, donde elaboran con los productos de mercado **recetas de ayer, de hoy y de siempre**, en un ambiente ameno y cotidiano en el que se mezclan trabajadores, estudiantes y viajeros. Cuando vengas a Madrid, adéntrate en los diferentes barrios para probar cómo sus diferentes propuestas ofrecen una multitud de opciones con personalidades bien marcadas.

LOS SABORES MÁS DULCES

Desayunos y meriendas

Los aromas más apetecibles te asaltarán al paso en tus recorridos por Madrid. Su **rica tradición pastelera** se refleja en especialidades que se remontan siglos atrás. Ocurre con **los pestiños, los buñuelos de viento, los huesos del Santo, las rosquillas de San Isidro, las torrijas** (típicas en Pascua), **el roscón de Reyes** (en Navidad) y, más recientemente, **la corona de la Almudena**. Los **churros con chocolate** es de esos manjares castizos por antonomasia, ya sea a media tarde para combatir el frío invierno, o de madrugada para reponer fuerzas tras una noche de fiesta. Un rito necesario también en las verbenas populares. Hecho con un espeso cacao elaborado a la taza, hace las delicias por igual de pequeños y mayores también cuando se mojan porras y lazos.

LAS NUEVAS TENDENCIAS

Madrid cuenta con **panaderías orgánicas**, donde también hay disponibles **cruasanes elaborados al instante**, que han veni-



RICHA CONVIVENCIA.
En Madrid hay pastelerías clásicas como La Sangueta y nuevas aperturas como Buenas y Dulces; buñuelos y galletas de té.

POSTRES

»**CAFÉS** Su aroma invade bares y cafeterías desde primera hora del alba y hasta media tarde. Con leche para desayunar, cortado en la sobremesa.

»**CUPCAKES** Las tradicionales magdalenas ahora se decoran con ingredientes de fantasía siguiendo la moda anglosajona.

»**HELADOS** Artesanos, cremosos y nutritivos. Son un tentempié recurrente, con variantes insólitas, sobre todo en verano pero también en invierno.

»**ROSCÓN** Propio de la fiesta de Reyes, hay hornos pasteleros que han convertido su elaboración en todo un arte.



CHOCOLATES Y BOMBONES

EL DULCE MÁS TENTADOR
NO TIENE LÍMITES EN
MADRID. NUEVAS TIENDAS
ESPECIALIZADAS HAN
CREADO FORMATOS
GOURMET Y ELEGANTES
DISEÑOS.



do a renovar el primer café de la mañana. La **creciente moda del brunch** ha tenido también una acogida excelente, tanto en hoteles como en bares de diseño, que han convertido este cruce entre el desayuno y el almuerzo en una cita obligada de los fines de semana. Las tardes no han querido ser menos en su adaptación a los tiempos modernos y ahora es habitual encontrar meriendas que siguen la tradición británica del té con pastel, los *cupcakes* adornados de mil colores y las *tortitas con nata y sirope*.





COMBINADOS CON MIMO. El 'barman' Carlos Moreno, de Charly's Bar.

FUROR POR EL 'AFTERWORK'

De cócteles por el centro

En Madrid no hace falta esperar al fin de semana para sentir el pulso de su vida nocturna: cada vez es más común que el planteamiento de **cena + copa** de la noche de los viernes y sábados se traslade a **cualquier tarde de lunes a jueves**. Proliferan los locales de todo tipo que se convierten en *afterworks*, con fantásticas ofertas de **bebida más algo de picoteo**, ideal para desconectar del trabajo y relajarse con una conversación entre amigos.

¿Prefieres un local más canalla o una coctelería tranquila? ¿Depende de cómo haya ido el día? Si te gustan **los cócteles**, la zona de Gran Vía (como el mítico Museo Chicote) y su trasera (la calle de la Reina) son obligados. ¿Prefieres **gin-tonics**? En la zona de Triball preparan fantásticos combinados. La lista es interminable, en un boom que se extiende desde Almirante hasta Juan Bravo.



MIKEL
ITURRIAGA

@mikeliturriaga
Autor del blog
El Comidista

Para comer sin prisas. En Lúa (Zurbano, 85), alta cocina sin extravagancias. **Un restaurante para impresionar.** Nikkei 225: *high class* y fusión japonesa peruana (Castellana, 15). **Una tapa predilecta.** Las rabas y el salmorejo de El Pez Gordo (Pez, 6). **Un sitio con amigos.** El Home Burger (Espíritu Santo, 12). **Rematemos el día con una copa.** El Toni 2. Es un mundo paralelo (Almirante, 9).

AGENDA COMER Y BEBER

>>>>>> SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

EL CALENDARIO ESTÁ TRUFADO DE **DELICIOSAS CITAS GASTRONÓMICAS** QUE DAN A CONOCER **LAS MEJORES COCINAS** DE MADRID Y DE TODO EL MUNDO.



Gastrofestival El festival de los sentidos

Coincidiendo con la celebración de Madrid Fusión, la ciudad acoge el Gastrofestival, un evento culinario y cultural con un sinfín de actividades para que todo el mundo pueda disfrutar de los muchos sabores de Madrid. **Cocineros de renombre** realizan menús especiales a muy buen precio en las ya consagradas Ce-

nas con las estrellas y algunos diseñadores de moda también aportan sus particulares propuestas en la sección Gastrofashion. Degustaciones, cursos y catas completan el programa de cada edición -y ya van tres-, en la que participan restaurantes, museos, galerías de arte, mercados y tiendas *delicatessen*.

>CUÁNDO: Entre el 19 de enero y el 3 de febrero de 2013.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Es una oportunidad única para conocer la mejor cocina al mejor precio.

ADEMÁS

MADRID FUSIÓN

Llega a su XI edición esta cita internacional que convierte a Madrid en la **capital gastronómica del mundo**, con la presencia de los cocineros de mayor prestigio. En el Pabellón 14.1 de IFEMA. *Del 21 al 23 de enero.*

SALÓN GOURMET

Punto de encuentro entre fabricantes y consumidores de los **productos alimentarios de alta gama**. Todo un escaparate para la alimentación y las bebidas de calidad, gracias a la presencia de compradores de todo el mundo. *Feria de Madrid. 8 al 11 de abril.*

MENÚ SOCIAL

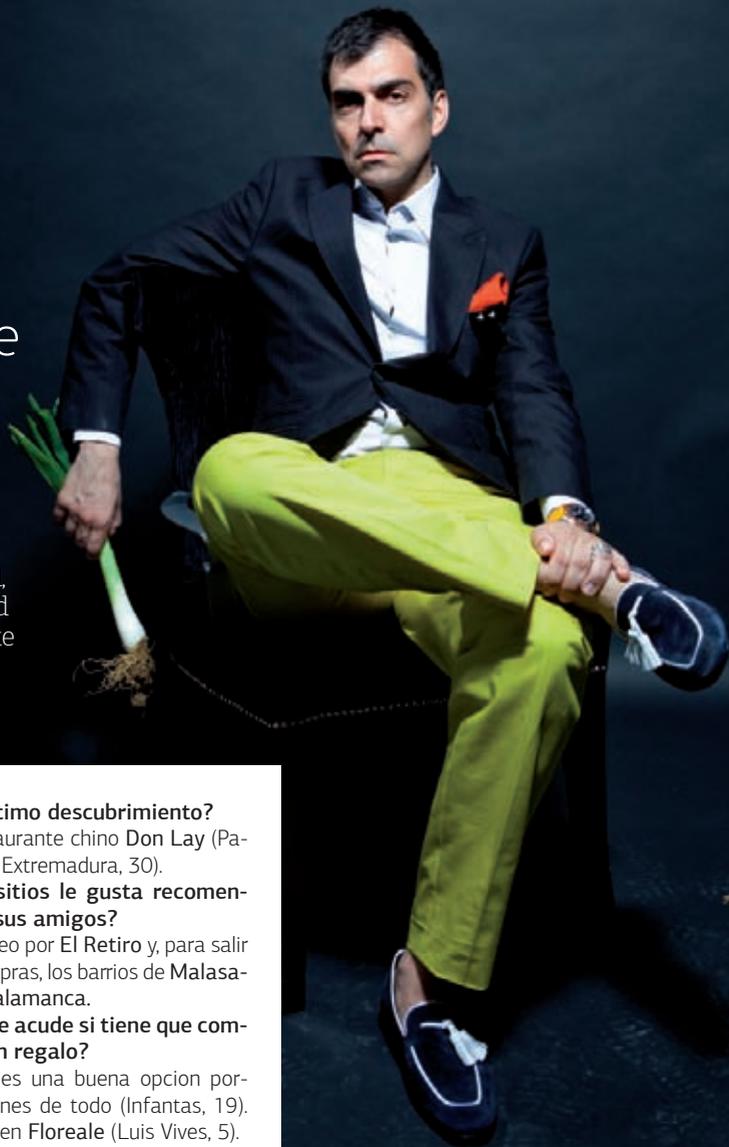
Los restaurantes adheridos a la **Restaurant Week**, iniciativa que surgió en Nueva York en el año 1992, presentan menús a **precios especialmente atractivos**. A la vez que se democratiza el acceso a la restauración, se colabora con causas sociales. *Marzo y noviembre.*

"Madrid es una tentación durante las 24 horas"

RAMÓN FREIXA COCINERO

 @RamonFreixa

Es uno de los grandes nombres de la escuela catalana asentados en Madrid, donde ha conseguido en tiempo récord dos estrellas Michelin en el restaurante que lleva su nombre.



¿A qué sabe Madrid?

A diversidad.

¿Qué es en lo que más ha mejorado en los últimos años?

En la savia nueva que han traído los nuevos cocineros.

¿Qué destaca de los nuevos mercados?

Han sido un boom. Yo siempre digo que el de San Miguel es para tapear y el de San Antón lo han sabido hacer para lo primero y la compra.

¿Cuál es su plato preferido auténticamente madrileño?

Los callos y lo huevos rotos.

¿De postre?

Es algo en lo se está mejorando, como refleja la presencia de pastelerías como Oriol Balaguer (José Ortega y Gasset, 44) o Pomme Sucre (Barquillo, 49).

¿Su último descubrimiento?

El restaurante chino Don Lay (Paseo de Extremadura, 30).

¿Qué sitios le gusta recomendar a sus amigos?

Un paseo por El Retiro y, para salir de compras, los barrios de Malasaña y Salamanca.

¿Dónde acude si tiene que comprar un regalo?

Isolée es una buena opción porque tienes de todo (Infantas, 19). Flores, en Floreale (Luis Vives, 5).

¿El mejor lugar para rematar la velada con una copa?

Elijo tres: Dry Martini by Javier de las Muelas (Hermosilla, 2), O'Clock (Juan Bravo, 25) y Le Cabrera (Bárbara de Braganza, 2).

¿La mayor tentación de Madrid?

Madrid es una tentación todo el día, las 24 horas.

DE COMPRAS

80-97

**PIENSA QUÉ QUIERES
Y TE DECIMOS DÓNDE ENCONTRARLO.**

80-81 SERRANO

82-83 GRAN VÍA / SOL

84-85 EL RASTRO

86-87 SALESAS, TRIBALL Y LAS LETRAS

88-89 VAMOS DE MERCADOS

90-91 VUELTA A LOS ORÍGENES

92 OUTLET 'CHIC'

93 MAPA DE COMPRAS

94-95 AGENDA

96-97 ENTREVISTA: Maribel Verdú



DE COMPRAS

Lo mejor de cada barrio



CADA ZONA TIENE SU PERSONALIDAD. LAS FIRMAS MÁS CHIC, EN SALAMANCA; LA TENDENCIA, EN SALESAS, BOUTIQUES CON SOLERA, EN GRAN VÍA... Y, ADEMÁS, MADRID ABRE **365 DÍAS AL AÑO.**



SERRANO Ven a la calle de las tentaciones

La pasarela de moda por excelencia en Madrid está en Serrano y sus calles colindantes. Vía de solemne tradición y largo recorrido, concentra en sus **aceras, ahora reformadas y ampliadas para comodidad de los peatones**, la mayor colección de primeras firmas de estilo. **Desde el empaque seño-**

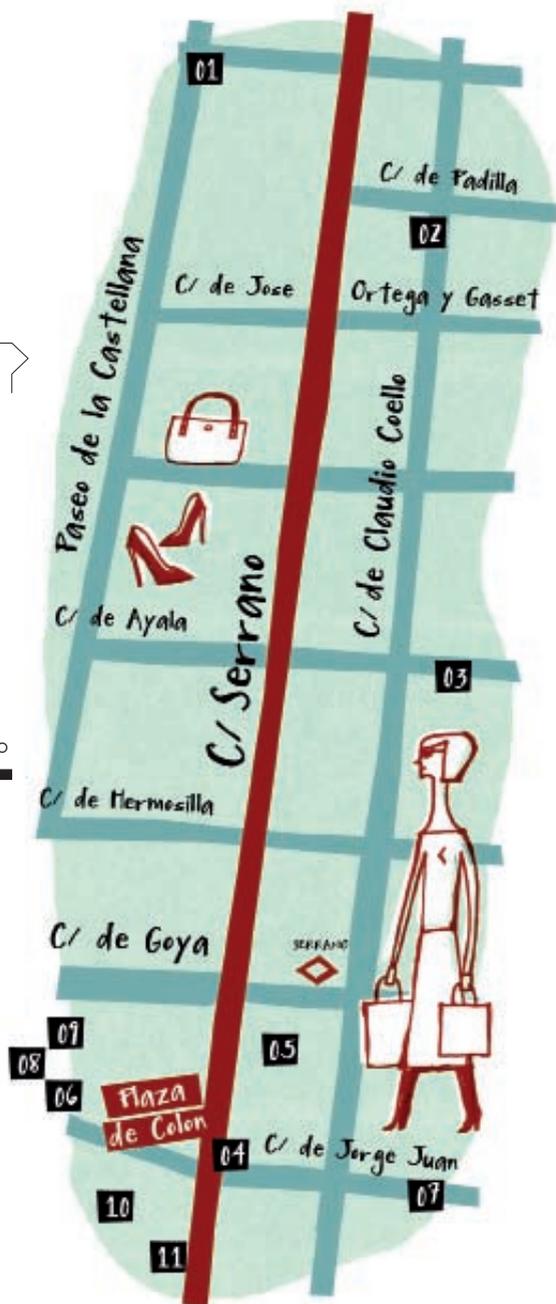
rial de Ortega y Gasset a la elegancia chic de Jorge Juan y sus callejones. Pasear por el barrio de Salamanca, bolsas en mano, es una ritual tradicional para el madrileño y una tentación para el visitante, al que asaltan desde los escaparates toda clase de objetos de deseo.



CALLES CON NOMBRE PROPIO
 PÉERDETE POR EL ENTRAMADO DE CALLES QUE SEPARAN ORTEGA Y GASSET DE JORGE JUAN. LAS ACERAS DE HERMOSILLA, AYALA, CLAUDIO COELLO Y LAGASCA ESTÁN LLENAS DE ENCANTO.

BARRIO SALAMANCA

01. Museo de Arte Público
02. Fundación Carlos de Amberes
03. Mercado de la Paz
04. Loewe
05. El Jardín de Serrano
06. Plaza de Colón
07. Callejón de Jorge Juan
08. Centro de Turismo Colón
09. Teatro Fernán Gómez
10. Biblioteca Nacional
11. Museo Arqueológico



Joyerías de renombre, boutiques internacionales, grandes marcas de diseño y decoración, artesanos con solera y surtidos *delicatessen* entre los que será sencillo dar con el regalo perfecto. Especial atención merece la moda *made in Spain*, que ha tomado al asalto Serrano y alrededores desde hace décadas, con una presencia vitalista que convierte el barrio en permanente punto de interés. Una oferta comercial y de ocio que se renueva constantemente, donde no faltan cafés, terrazas y restaurantes de primer nivel, y que **ahora se puede disfrutar también en domingo.**



GRAN VÍA / SOL Por las grandes arterias comerciales

De lunes a domingo, la vida en los barrios del centro de Madrid es un **constante tra-siego de vida y de gente**. Y la centenaria **Gran Vía** es el destino al que conducen todos los caminos. En ella confluyen numerosas calles, muchas de ellas ahora **peatonales**, por las que millones de residentes y visitantes descubren **la cara más luminosa y fascinante de la ciudad**.

Más tradicional en su primer tramo, con **boutiques emblemáticas, bares de cócteles y grandes hoteles**, se revoluciona al cruzar la Red de San Luis. Será por la moderna influencia de la calle de Fuencarral. Los grandes buques insignia de primeras firmas internacionales ocupan ahora los inmensos locales de **edificios históricos**,

en un despliegue de luz y color que atrae todas las miradas. Un espectáculo que continúa a partir de **Callao, donde confluye la calle de Preciados**. Pionera en su restricción al tráfico rodado, sigue siendo la más concurrida de España. En el otro extremo, **la Puerta del Sol se abre hacia Mayor y Arenal**, renovada en los últimos años con establecimientos que combinan a la perfección los clásicos del barrio. Hay **tanto donde elegir** que tendremos que volver sobre nuestros pasos para no dejarnos nada atrás. En ningún sitio como aquí sentirás el latir de Madrid.



RUTA DE ESCAPARATES.
Dos ejemplos de la variedad en la oferta comercial de Madrid. Aquí, la joyería Grassy, todo un clásico. En la otra página, la modernidad en Fuencarral.



MADRID CENTRO

- 01. Pza. Sta. Bárbara
- 02. Café Comercial
- 03. Mercado de Barceló
- 04. Pza. del Dos de Mayo
- 05. Pza. de San Ildefonso
- 06. Mercado de Fuencarral
- 07. Triball
- 08. Mercado de San Antón
- 09. Pza. del Callao
- 10. Pza. del Carmen
- 11. Kilómetro cero
- 12. Pza. Mayor
- 13. Ópera



EL RASTRO No solo en domingo

Acudir al Rastro los domingos y festivos es una de las actividades preferidas de los madrileños. En los innumerables puestos de este mercadillo callejero, que se reparten cuesta abajo desde la Plaza de Cascorro por la Ribera de Curtidores, puedes encontrar de todo; eso sí, hay que saber dónde buscarlo. Todo el barrio de La Latina comparte el bullicio comercial desde primera hora de la mañana. Las calles de Fray Ceferino González y San Cayetano tienen su propio mundo interior. Igual que la plaza del General Vara del Rey, destino de coleccionistas de revistas antiguas, cuadernos, cromos y estampas que, con fervor, compran, venden e intercambian.

OPORTUNIDADES A TU ALCANCE

En sus sinuosas calles hay espacio para los utensilios más insospechados, los libros usados, los muebles *retro* y toda clase de reliquias *kitsch*. Lo mejor es dejarse sorprender y compartir impresiones con la gente. La marea humana puede conducirnos a rincones a los que jamás hubiésemos llegado por nosotros mismos. Muchos desconocen además que la actividad en la zona del Rastro, intensa en domingo, continúa vibrante el resto de la semana. Anticuarios de nuevo cuño, tiendas de ropa y de objetos de segunda mano reciben a diario visitantes que rebuscan en sus inventarios con mayor dedicación y un ritmo más pausado.



GUILLERMO GARCÍA DE LA HOZ

Diseñador e interiorista

Su rincón. La Casa de Granada (Doctor Cortezo, 17), para ver el atardecer. **Una tienda esencial.** El Anticuario de Belén (Belén, 11), Vintage 4P (Bastero, 4), Youtopía (Garcilaso, 5) y cualquiera de las del Rastro. **El local mejor decorado.** Hub Madrid (Gobernador, 26). **Para un capricho inconfesable.** El café Oita (Hortaleza, 31), irresistible. **Dónde rematar la velada.** En el Mercado de la Reina (Gran Vía, 12). **Lo último.** Pad Thai (Paseo del Prado, 40). Me flipa la mezcla de vidrieras de la Virgen del Pilar con los budas.





EL PLAN PERFECTO

TRAS PASAR LA MAÑANA TRASTEANDO EN LOS PUESTOS DEL RASTRO, LA TRADICIÓN OBLIGA A CONTINUAR HACIA LA LATINA, DONDE NOS ESPERAN LAS MEJORES TAPAS, CON CAÑAS DE GRIFO Y VINOS POR COPAS.

SIETE DÍAS. La vida en el Rastro cambia radicalmente según el día. Entre semana se pueden descubrir nuevos anticuarios. Los domingos, los puestos más insospechados.



3.500
PUESTOS

Se citan cada domingo en el Rastro, de 9 de la mañana a 3 de la tarde.

70.000
PERSONAS

Pasan a diario por la estación de Sol, con tres líneas de metro y dos de Cercanías.

DE
1578

La tienda más antigua de Madrid: la farmacia de la Reina Madre, en la calle Mayor.



RUTA A PIE
CON LA AMPLIACIÓN DE
LAS NUEVAS ZONAS
PEATONALES SE PUEDE CRUZAR
EL CENTRO EN UN PASEO
DESDE SALESAS A LAVAPIÉS,
ATRAVESANDO CHUECA,
MALASAÑA, GRAN VÍA, SOL
Y EL BARRIO DE LAS
LETRAS.

SALESAS, TRIBALL Y LAS LETRAS

Para hacerse con lo último

RUTA POR SALESAS

Para realizar las compras más *fashion*, este es el barrio donde perderse. En las calles de **Argensola, Fernando VI o Regueros** se pueden encontrar tiendas multimarca con las últimas tendencias. Aquí se respira moda por donde vayas, ya que es el lugar donde se ubican los principales *showrooms* y gabinetes de comunicación. La calle de Barquillo está dejando de lado sus antiguas tiendas dedicadas al sonido para abrir nuevos espacios multimarca que atraen la atención de los cazadores de tendencias.

DESCUBRE TRIBALL

En Malasaña, este proyecto ha servido para recuperar comercialmente la vida del barrio. Es el destino de los que buscan algo diferente.

En el triángulo de calles que forman la Gran Vía, la calle de Fuencarral y la Corredera Baja de San Pablo han surgido un rosario de pequeñas tiendas en las que prima el diseño moderno, la confección artesanal y los espacios acogedores.

DISEÑO EN LAS LETRAS

Aprovecha tu visita a Madrid para decorar tu casa. Los amantes de la decoración con personalidad tienen una parada obligada en el Barrio de las Letras. Entre librerías antiguas y pequeños cafés podrán encontrar muebles *vintage* y lámparas de estilo industrial de los grandes diseñadores escandinavos.





SIGUE LAS TENDENCIAS. En calles como Conde Xiquena, Espíritu Santo y Barquillo encontrarás todo un despliegue de tiendas de moda y diseño para estar a la última.



MANUEL GARCÍA MADRID

 @garciamadrid
Diseñador de moda masculina

Imperdible. Las plazas de los Austrias, mi preferida es la de la Basílica Pontificia de San Miguel. **Un hotel.** El Ada Gran Vía, una cocina fabulosa al mediodía y cóctel por la noche en su terraza. **Su jardín privado.** Justo detrás de la Almudena, en las Vistillas. **Una comida sin prisas.** Malacatín (Ruda, 5), el mejor cocido de Madrid, si consigues comerlo todo no pagas. **Para volver a lo artesanal.** En la pastelería El Riojano (Mayor, 10) se comen los mejores crunis. **Si tienes que comprar un regalo.** Prefiero las tiendas pequeñas.



AMAYA RODRÍGUEZ

 @mayitori
Directora creativa

Rock'n'roll. El Rastro en toda su extensión. **Para inspirarse.** En Salesas, en las tiendas de la calle de Orellana. **Para un regalo original.** Hakei (Aya-la, 34) o Suela (Lagasca, 94). **Y para los chicos.** Cos (Claudio Coello, 53) o la tienda Lomography (Echegaray, 5). **Unas copas con amigos.** En De Diego (Reina, 12) o en La Turba (Conde de Xiquena, 3). **Dónde se evade.** En el Botánico, me encanta el olor a tierra mojada, sobre todo en otoño. **Su último descubrimiento.** Un atelier de chicas majísimas que hacen unos vestidos de novia chulos y diferentes: La Tua Pelle (Sagasta, 26).



VAMOS DE MERCADOS

La compra gourmet

España es un país conocido mundialmente por su gastronomía y como no puede ser de otra manera, Madrid es uno de los mejores lugares para hacer unas exquisitas compras de cualquiera de sus productos. El mejor plan es acudir a los mercados de San Miguel y de San Antón, donde no solo se puede llenar la cesta de la compra, sino degustar en sus cuidados puestos todo tipo de tapas, vinos y postres; el mejor proceso de selección para saber lo que hay que elegir. Si lo que se busca es un mercado más tradicional, donde coincidir con los madrileños en sus compras diarias, los mercados de La Paz, Chamartín o Chamberí son famosos por la calidad de sus pescados, carnes, verduras y conservas.



DE ABAJO A ARRIBA.
En Chueca, en el mercado de San Antón, además de los puestos para la compra del día y barras de vinos y tapas, hay restaurante y zona de copas en la terraza.

LOS MÁS FRESCOS DEL BARRIO

El gusto renovado por las **fruterías de calidad** es algo que queda patente al visitar **Tomad Mucha Fruta**, en Salesas, que lleva atendiendo a los vecinos casi un siglo. Otra de ellas, **Vázquez**, en la calle Ayala, atraparás tu atención con sus presentaciones que no tiene nada que envidiar a las tiendas de moda con las que comparte acera. En **Gold Gourmet**, **Embassy** o **las tiendas Mallorca**, entre otros espacios *gourmet*, se pueden adquirir auténticas *delicatessen*. Pueden ser una buena opción a la hora de preparar un picnic en El Retiro.



ANA ESCOBAR

 @anaescobarayc
Directora de la agencia Acción y Comunicación

La mejor experiencia gastronómica. La que ofrecen los mercados-degustación, el de San Miguel y el de San Antón, pero también rincones como el Experience Gourmet en El Corte Inglés. **Para rematar la velada.** Le Cabrera (Bárbara de Braganza, 2). **¿Dónde se evade de todo?** El restaurante Lúa (Zurbano, 85). **Si tiene que comprar un regalo.** Voy a la tienda de vinos LaTintorería (Marqués de Zafra, 35). Siempre me ayudan a acertar. **Su último descubrimiento.** El Coque (en Humanes); renovado es espectacular. **La mayor tentación.** Puedes salir hasta la madrugada de cócteles cualquier día de la semana. **Lo que más le sigue sorprendiendo.** La cantidad de nuevas propuestas que se abren cada día. Es una ciudad que nunca para.



VOLVER A LOS ORÍGENES

Recupera el valor de lo artesanal

Madrid huele a violetas, tanto que esta flor forma parte de su historia y se ha declarado el aroma de la ciudad. Comprobarás que ese es también su sabor con **los clásicos caramelos** de La Violeta, en la Plaza de Canalejas. Otro dulce típico es el **turrón**, propio de la época navideña, aunque se puede encontrar todo el año. Pastelerías como Casa Mira, El Horno de San Onofre o La Mallorquina son famosas por sus dulces artesanales.

HECHOS A MANO

Los abanicos son uno de los complementos que **sigue teniendo muchos adeptos** y prueba de ello son tiendas como Casa de Diego, conocida por la elaboración a mano. Pero

el complemento castizo por excelencia es el **mantón de manila**, no solo como prenda para vestir, sino también para adornar los balcones de sus calles durante las fiestas. Se pueden encontrar **verdaderas obras de arte** que podrían ser piezas de museo.

La emblemática Grassy, ubicada en el cruce de la Gran Vía y la calle Alcalá, puede presumir de que su fachada sea una de las más retratadas de la ciudad, pero también de ser **una de las joyerías con más tradición**, tanto que incluso cuenta con su propio **museo de relojes antiguos**.



CON SOLERA. Casa de Diego, en esta página, La Violeta y Casa Mira, en la siguiente, son tres de los comercios más emblemáticos de Madrid. En las inmediaciones de la Puerta del Sol.





GONZALO
FONSECA

Diseñador de bolsos
Steve Mono

Un hotel especial. Cualquiera con terraza y unas vistas a los tejados en la Gran Vía, Alcalá... **El mejor paseo.** El Madrid de los Austrias y de Ópera. **Una comida sin prisas.** El Cocinillas (San Joaquín, 3) y Le Patron (Barco, 27). **Una noche con amigos.** En el Josealfredo (Silva, 22). **Para volver a lo artesanal.** Casa Vega (Toledo, 57). **Dónde va de compras.** Por las calles Fernando VI, Barquillo o curioseando y revolviendo en el Rastro. **La mayor tentación de Madrid.** Las cañas.



MADRID SHOP
LA TIENDA OFICIAL DE
MADRID ACABA DE RENOVARSE.
PÁSATE POR LA CASA DE LA
PANADERÍA EN LA PLAZA
MAYOR Y PODRÁS HACERTE
CON LOS RECUERDOS MÁS
ORIGINALES DE
TU VISITA.



* A MANO *

»DE SIEMPRE En La Latina sobreviven comercios centenarios: zapaterías, cesterías, cererías y forjadores.

»ANTIGUO En el Barrio de Las Letras encontrarás tiendas de libros viejos que son todo un museo.

»A MEDIDA Los talleres de costura, las tiendas de telas y las mercerías no pierden vigencia. Pontejos es un clásico, pero hay muchos más en los alrededores de Atocha y Huertas.



MIRANDA
MAKAROFF

 @mirandamakaroff
Diseñadora,
bloguera, *socialité*

Un lugar para hacerse notar. The Wall (Corredera Baja de San Pablo, 47), pura pose y modernismo. **Un carpricho inconfesable.** Los pasteles de Delic (Costanilla de San Andrés, 14). **Con su firma.** Benny Room (Conde Xiquena, 17), venden los jerseys que he hecho con mi madre (mirandafortlydia.com). **El mejor ambiente.** En Malasaña. **Para ir de compras.** Las tiendas *vintage* de la calle Velarde. **Todo un descubrimiento.** Viva la vida (Costanilla de San Andrés, 16), un vegetariano con un bufé para chuparse los dedos.



OUTLET 'CHIC'

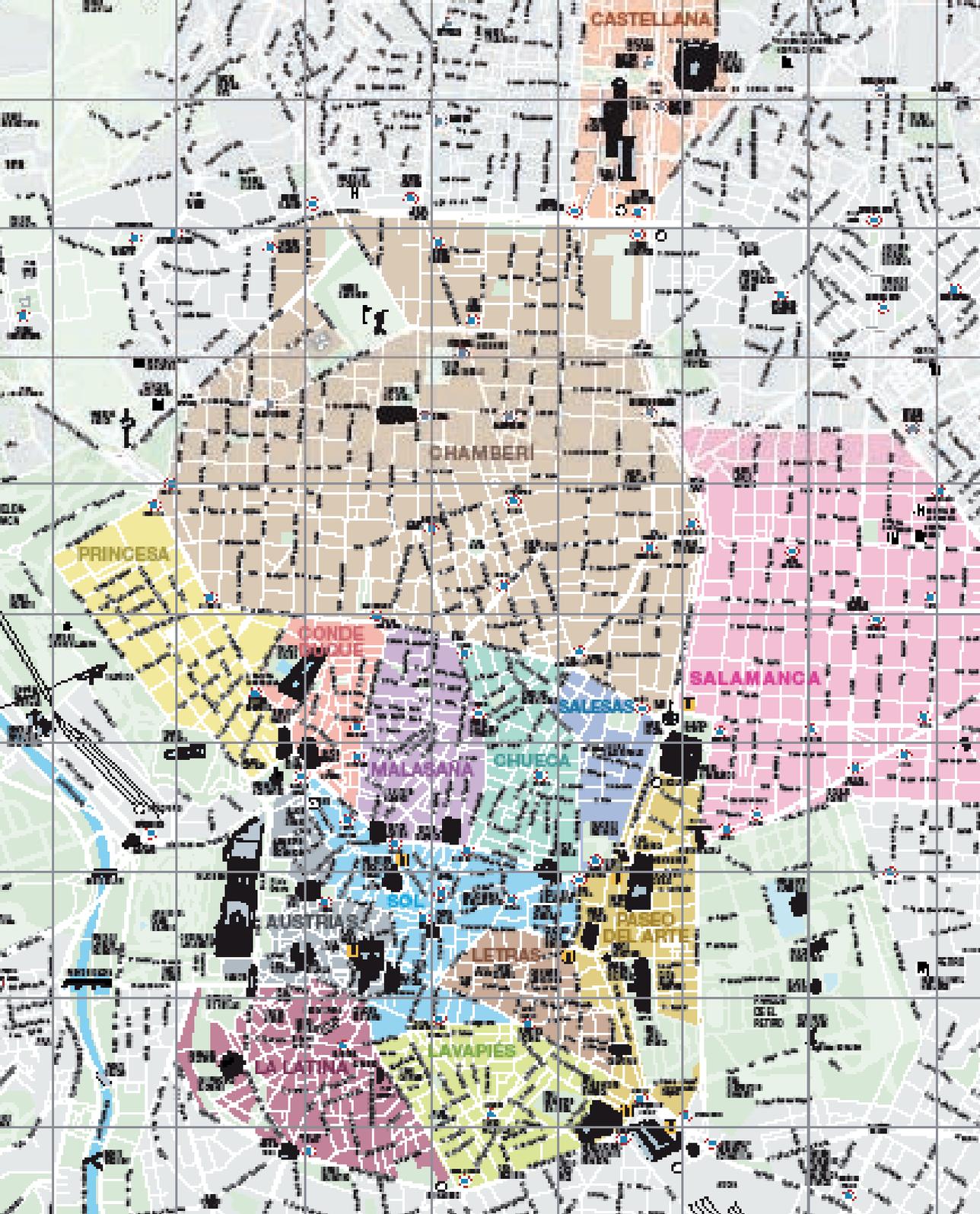
Las Rozas Village

A treinta minutos del centro, los compradores inteligentes en busca del **estilo al mejor precio** acuden a Las Rozas Village. Diseñado para evocar un *collage* de estilos arquitectónicos internacionales, reúne una ecléctica colección con **más de 100 boutiques outlet** de lujo, con descuentos de hasta el 60% durante todo el año. Firmas españolas como Adolfo Domínguez, Becara, Castañer y Roberto Verino conviven con marcas internacionales como Spazio Dolce & Gabbana, Armani Outlet, Burberry, Versace Company Store o Hugo Boss, entre otras muchas. La **esmerada restauración** de The Lobby Café y el servicio de Shopping Express (**transporte directo desde el centro** al Village), hacen de Las Rozas Village en una experiencia inolvidable. Para más información y horarios, consulte la web: www.LasRozasVillage.com/shoppingexpress.



* TODO EN UNO *

- » **AZCA** El núcleo comercial de Nuevos Ministerios sigue siendo uno de los más frecuentados.
- » **GOYA** Encuentras a mano todo lo que necesitas. Gran variedad de marcas y grandes almacenes.
- » **PRINCESA** Es una magnífica zona de tiendas, muy agradable, menos frecuentada que otras.
- » **PRÍNCIPE PÍO** El centro comercial de la antigua Estación del Norte cuenta además con una gran oferta de ocio y restauración.



AGENDA COMPRAS

>>>>>> SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

IR DE COMPRAS EN MADRID ES UN FENÓMENO CULTURAL. NO ES DE EXTRAÑAR QUE SE MULTIPLIQUEN LOS EVENTOS QUE HACEN DEL 'SHOPPING' UNA FIESTA.



Mercedes-Benz Fashion Week

La ciudad es una pasarela

El encuentro de moda celebrado en la Feria de Madrid se ha consolidado como la mejor oportunidad para conocer las **propuesta de los diseñadores españoles**, tanto los más reputados como los más alternativos. Esta cita con la moda atrae todas las miradas de profesionales del mundo del estilo y admiradores de las últimas tendencias. **Una intensa semana, que se celebra dos veces al año**, cargada de eventos paralelos como El Ego, dedicado a los creadores más jóvenes.

>CUÁNDO: Febrero y septiembre. Feria de Madrid.

>LA CLAVE: Es el mercado internacional más importante para el diseño de moda en España.



Casa Decor

Para vivir con más estilo

Cada año **cambia la ubicación** (casa-decor.com) la casa, decorada al efecto, donde se reúnen los más **reconocidos interioristas, arquitectos y paisajistas**.

>CUÁNDO: Mayo y junio.

>NO TE LO PIERDAS: Un interesante muestrario de decoración, arquitectura y diseño.



Fashion's Night Out

Barrio de Salamanca

La Noche de la Moda se celebra a la vez en otras ciudades como **Nueva York, Londres y París**. Son cada año más las tiendas y visitantes que se unen a esta propuesta.

>CUÁNDO: Septiembre.

>DÓNDE: Los barrios de Triball y Salamanca protagonizan una noche muy especial.

DecorAcción

Barrio de Las Letras

Los anticuarios e interioristas de la zona de **Huertas** abren sus puertas y **todo el barrio se vuelca** en una muestra que en solo dos ediciones se ha convertido en **imprescindible**. Una verdadera **fiesta del hogar** que se vive también en la calle, con un mercadillo para la ocasión y con eventos especiales.

>CUÁNDO: Septiembre/octubre.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Todo el barrio se engalana para mostrar su mejor cara.



Día de Mercado

En la Casa de Campo

Una novedosa iniciativa que ya cuenta con sus fieles. Esta es la oportunidad de comprar buenos **productos de temporada** y con denominación de calidad. Una vez al mes las empresas **agroalimentarias** de Madrid presentan lo mejor de su oferta en la Casa de Campo. **Carnes, aceites, vinos, quesos, dulces, frutas y hortalizas** directamente del campo a la ciudad.

>CUÁNDO: Primer sábado de cada mes.

>QUÉ VERÁS: Una amplia selección de productos ecológicos de calidad.



San Jorge Juan

Llega el verano

En los meses de calor Madrid se echa a la calle y toda ocasión es buena para celebrarlo. **La noche más corta del año, víspera de San Juan**, se vive con especial intensidad en la **calle de Jorge Juan y sus callejones**, que se visten con sus mejores galas para la ocasión. **La zona se cierra al tráfico** para que el público acuda a disfrutar de sus elegantes tiendas, que **abren hasta tarde**.

>CUÁNDO: La noche de San Juan, 23 de junio.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Para celebrar la llegada del verano en el mejor ambiente.

CON ARTE

FERIARTE

Feria del arte y de las antigüedades con lo mejor del mercado del arte antiguo y de las artes decorativas. *Feria de Madrid. Noviembre.*

ALMONEDA

Feria de antigüedades, galerías de arte y coleccionismo. Con miles de **piezas sorprendentes y asequibles**. *Feria de Madrid. Abril.*

PRIMAVERA

Los amantes de los libros "de viejo" invaden la **Feria del Libro Antiguo y de Ocasión**. *Paseo de Recoletos. Mayo y septiembre/octubre.*



"Soy una habitual del barrio de Salamanca y de la calle Fuencarral"

MARIBEL VERDÚ ACTRIZ

Desde que comenzó su carrera siendo una adolescente no ha parado de trabajar con los mejores: Francis Ford Coppola, Guillermo del Toro, Alfonso Cuarón...

¿Por dónde le gusta salir de compras?

Soy una habitual del barrio de Salamanca y de la calle Fuencarral y Chueca.

¿Sola o acompañada?

A mi aire. A no ser que sea para comprar comida, que prefiero ir acompañada por eso de cargar luego...

Si viniera de turista a Madrid, ¿que se llevaría en la maleta?

Compraría un lomo maravilloso de cerdo ibérico, en lonchas finas y envasado al vacío.

¿Le gusta hacer la compra en los mercados?

El nuevo mercado de San Antón es todo un descubrimiento, al igual que el mercado de San Miguel, y el de la Paz, en la calle Ayala, los tres son una maravilla y es algo muy original ir a comprar cosas allí y tomar cuatro tonterías siempre tan ricas.

Su debilidad por el teatro no solo está sobre el escenario,

¿qué recomienda como espectadora?

Un sitio innovador como es Microteatro por dinero (Loreto y Chicote, 9). También voy mucho al Teatro Maravillas, que siempre tiene una programación atractiva (Manuela Malasaña, 6).

¿Qué parques le atraen más?

Por encima de todos, El Retiro. Para mí es algo que me da mucha vida, además vivo muy cerca y lo pateo de arriba abajo todas las épocas del año, porque varía mucho de una estación a otra; en primavera me voy allí con una toalla, un libro y los cascos y paso horas.

¿Qué otros espacios verdes le gusta patearse?

Hay un sitio maravilloso como es la rosaleta del parque del Oeste, y algo que es imprescindible visitar si se viene a Madrid que es el Botánico, un espacio supertranquilo, donde cobran poquísimo por entrar y, sin embargo, hay muy poca gente y reina el silencio.

¿Qué sitios de Madrid le producen nostalgia?

Me gusta bajar al Paseo de Rosales, ir caminando hasta el Teleférico, que subirse a él muestra un Madrid diferente, y luego llegar hasta el Templo De Debod y desde ahí ver ese mágico atardecer de Madrid, que tiene una fuerza que no encuentro en ningún otro sitio.

¿Y qué galerías recomienda?

Cualquiera de la zona de las calles Barquillo y Augusto Figueroa son muy bonitas y el barrio es agradable. Luego hay algunas alucinantes y buenisimas por las calles Claudio Coello y Villanueva.

Despidámonos tomando algo.

Me encanta un clásico como Rafa, en Narvéez, pero también me dejo seducir por sitios como Arzábal (Menéndez Pelayo, 13), La Manduca de Azagra (Sagasta, 14) o Nina (Manuela Malasaña, 10), de la que soy fan de sus menús y sus *brunch* los fines de semana, que están que te mueres de ricos.

FUNDACIÓN MAPFRE

Instituto de Cultura

Tfno.: 91 581 61 00

Paseo de Recoletos, 23
28004 Madrid - España

www.fundacionmapfre.com

ACTIVIDADES 2013



Síguenos en
<http://www.facebook.com/fundacionmapfrecultura>
Twitter @mapfrecultura

EXPOSICIONES

SALAS RECOLETOS

Luces de Bohemia 02/02/2013

Impresionistas, postimpresionistas y el nacimiento
del arte moderno 02/02/2013

SALA AZCA

Manuel Álvarez Bravo 12/02/2013

ACTIVIDADES PARA NIÑOS

Visitas-taller

Audio guías

ARTE PARA TODOS

Conferencias con intérprete en lengua de signos

Servicio de: audioguías con audio descripción
signoguías

AUDITORIO

Ciclos de conversaciones y conferencias sobre literatura, arte, fotografía,
historia, y música.

Diálogos que buscan correspondencias interdisciplinares para dar lugar
a nuevos puntos de vista.

AMÉRICA LATINA EN LA HISTORIA CONTEMPORÁNEA

Una iniciativa de FUNDACIÓN MAPFRE y el Grupo Santillana

Edición de un centenar de libros y exposiciones en toda Iberoamérica
(Argentina, Chile, Brasil, Perú, Colombia, Venezuela, México, España...)

PREMIOS Y AYUDAS

Premio González-Ruano de Periodismo

Premio Penagos de Dibujo

Ayuda Bienal para Archivos Históricos de España, Portugal
y América Latina

PURO OCIO

100-120

VIVE EL DEPORTE DURANTE EL DÍA Y NO TE
PIERDAS LO QUE SE MUEVE AL CAER EL SOL.

DEPORTES:

- 100-101 BERNABÉU Y CALDERÓN
- 102 SI EL DEPORTISTA ERES TÚ
- 103 EL AGUA, PROTAGONISTA
- 104 AGENDA: DEPORTES
- 105 ENTREVISTA: Alejandro Blanco

ESPECTÁCULOS:

- 106 LA GRAN VÍA
- 107 PURO TEATRO
- 108 TODA LA MÚSICA
- 109 GRANDES PANTALLAS
- 110 AGENDA: ESPECTÁCULOS
- 111 ENTREVISTA: Carlos Rivera

NOCHE:

- 112-113 LAS TERRAZAS
- 114-115 TODA LA NOCHE
- 116 MADRID JONDO
- 117 ARTESANÍA DE RAZA
- 118 FIESTAS POPULARES
- 119 MAPA DE ZONAS
- 120 ENTREVISTA: Charles Ross

PURO OCIO

Juega con nosotros



MADRID VIVE UN **ROMANCE PERMANENTE CON EL DEPORTE**, EN LAS MÁS VARIADAS DISCIPLINAS. AQUÍ PODRÁS VIBRAR CON EL **MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO**.

BERNABÉU Y CALDERÓN Cuestión de colores

El deporte en Madrid se vive con pasión en todas sus disciplinas, siendo el fútbol el rey. No es para menos si se tienen en cuenta **sus dos grandes equipos**, que todas las jornadas mueven auténticas masas. El ambiente de la Castellana es único cada vez que el Real Madrid juega en casa. El **Santiago Bernabéu** vibra en la salida al campo de

una plantilla que cuenta con algunos de los mejores jugadores del mundo. También puedes disfrutar del Madrid como público de sus entrenamientos en la **Ciudad Deportiva de Valdebebas** (consulta en su web los días en que se abren al público, www.realmadrid.es) o en los rincones más privados del Bernabéu en un **tour por el estadio**.



PURA AFICIÓN. Exterior del Bernabéu e interior del Vicente Calderón. A la derecha, el museo rojiblanco y el café del equipo blanco.



EL 'ATLETI' Y EL RAYO

El otro gran equipo de primera es el Atlético de Madrid. Los rojiblanco se reúnen en la otra punta de la ciudad para ver a su equipo jugar en el **Vicente Calderón**. La considerada como una de las mejores aficiones del mundo (y todo aquel que lo desee) puede ver al **Atleti** en un entorno privilegiado: sobre **una de las riberas de Madrid Río**. Un escenario que reúne deporte, ocio, ambiente familiar y muchas ganas de ganar. Y, aunque más modesto, el **Rayo Vallecano** ha sabido auparse a la Primera División. Madrid, por partida triple, en la mejor Liga del mundo.



PRÓXIMAMENTE
EL REAL MADRID LEVANTARÁ
EN EL LATERAL DE LA
CASTELLANA UN GRAN CENTRO
COMERCIAL Y UN HOTEL DE
CINCO ESTRELLAS PARA
COMPLETAR LA OFERTA
TURÍSTICA DEL CLUB



JUANMA LÓPEZ
ITURRIAGA

@Palomero14
Comentarista
deportivo

Un rincón de la ciudad. La Plaza de Cibeles. Envuelve historia y modernidad. **¿Para comer?** Hermanos Álvarez. Mariscos a buen precio (Ricardo San Juan, 20) **La mejor vista.** Desde la terraza del hotel Puerta de América (Av. América, 41). **¿El mejor sitio para practicar deporte?** Un clásico: la Casa de Campo. **¿Dónde verlo?** En el Palacio de los Deportes de Goya. **Un lugar íntimo.** Para mí lo ha sido el Café de Belén (Belén, 5). **Vamos de tapas.** A la Toledana (Comandante Zorita, 31).

SI ERES TÚ EL DEPORTISTA... Corriendo o subido a la bici

La bicicleta es uno de los deportes que dispone de más kilómetros para disfrutar de Madrid. Los 64 de su **anillo verde** circunvalan toda la ciudad; completándolos pondrás a prueba tu resistencia. **Para pasear con tranquilidad** dos excelentes opciones son Madrid Río y el Parque Lineal del Manzanares, que continúa su curso hacia el sur.

Quienes prefieran las emociones que depara la **mountain bike**, la Casa de Campo o el Monte del Pardo ofrecen las mejores condiciones imaginables: el suelo es levemente arenoso, no hay barro y encuentras circuitos muy excitantes. Si tu **deporte favorito es correr**, añade a los lugares antes mencionados los parques de El Retiro, El Oeste, Juan Carlos I o Tierno Galván-Planetario.



EN SUS MARCAS
EL 31 DE DICIEMBRE SE
CORREN LOS 10 KM DE LA
SAN SILVESTRE VALLECANA EN
DOS MODALIDADES: POPULAR
(MAYORES DE 16 AÑOS) E
INTERNACIONAL (PARA 500
ATLETAS A PARTIR DE
CIERTAS MARCAS)

PONTE EN FORMA. En bici por el parque fluvial de Madrid Río o remando con la piragua en el estanque de El Retiro.



EL AGUA, PROTAGONISTA

Los deportes más refrescantes

No hay ningún fisioterapeuta que no recomiende nadar para poner la espalda en orden. En Madrid podrás **sumergirte en una piscina climatizada y dar brazadas** en numerosos gimnasios privados y en la amplia red de polideportivos municipales, que en verano se *descubren*. Otro deporte cada vez más de moda es el **piragüismo**. El estanque de El Retiro, el lago de la Casa de Campo y el río Manzanares son sitios idóneos para aprender y practicar. También se puede remar en los **embalses navegables** de la Comunidad de Madrid –Valmayor, El Atazar, San Juan y Pedrezuela–, donde además es posible manejar un **barco de vela**.



* MÁS DEPORTE *

»**GOLF** En Madrid puedes practicarlo, entre otros, en el campo del Olivar de la Hinojosa, en el Centro Nacional de Golf y en el club Puerta de Hierro.

»**CARRERAS** Muchos fines de semana, la ciudad celebra carreras de 10 kilómetros y medias maratones abiertas a todos los que quieran inscribirse. Da igual la edad, la constitución o el entrenamiento: lo importante es participar.

»**SKATEBOARD** Distintas pistas salpican la ciudad para que los más jóvenes (o no) realicen sus acrobacias sobre el monopatín. Destacan especialmente las construidas en Madrid Río y en el parque de Agustín Rodríguez Sahagún (en el distrito de Tetuán).

»**PATINAJE** El de hielo se puede hacer en el Palacio de Hielo durante todo el año excepto en verano. Al aire libre, cualquier lugar es idóneo, aunque las pistas asfaltadas de Madrid Río son un ir y venir de patinadores todos los días que, en pocos metros, enlazan con el recorrido del Parque Lineal del Manzanares.

»**ESCALADA** Es habitual ver a escaladores en las paredes de la calle de Segovia en su esquina con el parque de Atenas. Si prefieres hacerlo en un interior, el espectacular y recién inaugurado rocódromo Roc 30, en Madrid Río, agrupa tanto a novatos como a expertos en sus paredes.

AGENDA DEPORTES

>>>>>> SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

MADRID TIENE CON EL DEPORTE UNA RELACIÓN MUY INTENSA. LOS AFICIONADOS VIVEN CON PASIÓN CADA UNO DE LOS NUMEROSOS ACONTECIMIENTOS.



La cuenta atrás Liga BBVA

Madrid es la provincia con mayor presencia la **Liga BBVA**, con cuatro equipos en Primera División (Real Madrid, Atlético, Rayo Vallecano y Getafe). El enfrentamiento entre colchoneros y merengues será, sin duda, el derbi con mayor tensión. Una carrera de fondo que ambos clubes deben compaginar con sus compromisos en competiciones europeas.

>CUÁNDO: Hasta mediados de mayo.

>POR QUÉ NO PERDÉRSELO: Cristiano Ronaldo y compañía lucharán por revalidar el título.

ADEMÁS

BALONMANO

Madrid es una de las sedes del Campeonato del Mundo de Balonmano Masculino. **La Caja Mágica acogerá los partidos.** Del 12 al 27 de enero de 2013.

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

La ciudad se echa a las calles, como en una fiesta popular, para animar al pelotón a su paso por **el Paseo de la Castellana** para cruzar la última meta. *Septiembre.*

MAPOMA

Rock 'n' Roll Maratón de Madrid promete convertirse en toda una fiesta. 28 de abril 2013.



Baloncesto

Blancos contra azules

Siente la emoción de los partidos que disputa el **Real Madrid** de baloncesto, sobre todo si juega contra el **Estudiantes**, el rival local con el que se mide en las principales competiciones.

>CUÁNDO: Cada fin de semana.

>PARA QUIÉN: Son legiones los seguidores del basket español, que tiene en Madrid excelente representación.



Carreras en el hipódromo

Emoción a galope

El hipódromo de Madrid ya no es solo un recinto al que acudir para **ver correr a los caballos y apostar**. Durante las carreras en las noches de verano, la terraza se convierte en un lugar de encuentro social.

>CUÁNDO: A partir de marzo.

>QUÉ VERÁS: La pasión de las carreras y las apuestas en directo y gente guapa disfrutando de una copa.



"Madrid es mucho más que fútbol"

ALEJANDRO BLANCO PRESIDENTE DEL COE

Lidera la candidatura de Madrid 2020 con el aval de su experiencia al frente del Comité Olímpico Español.

¿De qué puede presumir Madrid en materia deportiva?

De contar con unas espléndidas instalaciones deportivas, de vivir y entender de deporte, y de ser una de las principales capitales del mundo a nivel organizativo.

¿Cuál es su rincón preferido donde practicar deporte?

Siempre que puedo me gusta correr por los parques, al aire libre.

En el Parque del Oeste, la Casa de Campo o Madrid Río. Pero, por desgracia, no dispongo de tiempo suficiente. Así que es en los gimnasios de los hoteles donde más practico deporte.

¿Madrid es más que fútbol?

Mucho más. Ahí están los miles de clubes y las miles de competiciones de otras disciplinas que se celebran los fines de semana.

Recomiéndenos un restaurante para reponer fuerzas

Difícil. Madrid complace a todos los gustos.

¿Algún lugar favorito para descansar de todo?

Los atardeceres en el Templo de Debod. Durante muchos años los vi desde mi despacho, cuando era presidente de la Real Federación Española de Judo, y contemplarlos me ayudaba a concentrarme.

¿Cuál ha sido su último descubrimiento en la ciudad?

El parque fluvial Madrid Río, un gigantesco espacio para el uso y disfrute de los madrileños, con instalaciones deportivas de todo tipo que aumentan la ya extensa oferta de la ciudad.



UN ESPECTÁCULO. Junto a estas líneas, uno de los intérpretes de 'El rey León'. Otras opciones: la programación de los teatros Fernán Gomez (arriba) y del Canal.



LA GRAN VÍA La banda sonora de Madrid

Desde hace años, la Gran Vía madrileña se ha convertido en la **arteria de los musicales en toda España**. No hay producción que se precie que no pase antes por alguno de sus muchos teatros para, después, dar el salto al resto del país. **Las hay venidas directamente de Broadway** y mucha, buena y variada producción propia en la que reivindicar la música y los iconos de varias generaciones. Acudir a los musicales en Madrid supone adentrarse en los enormes **teatros de la Gran Vía**. Por fuera, son todo luz, colorido, neón... por dentro, un gran despliegue de medios e ingenio.

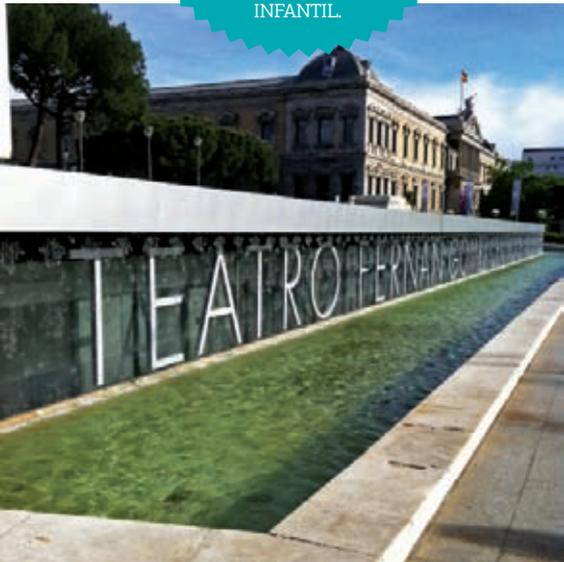
MÁS ALLÁ DE LA GRAN VÍA

El éxito de los musicales en Madrid y la

gran cantidad de teatros y salas en los que desplegar y montar grandes producciones ha llevado su brillo a otros lugares más allá de la Gran Vía. De manera itinerante aunque cada vez con mayor frecuencia, el **teatro Nuevo Apolo** (en la plaza de Tirso de Molina) representa este tipo de espectáculo. También lo hace el **Caser Calderón** (en la plaza de Jacinto Benavente), así como el **Nuevo Teatro Alcalá** (en la calle de Jorge Juan, barrio de Salamanca). Las producciones musicales para los más pequeños son habituales en el **Teatro Arenal** (calle del Arenal, junto a la Puerta del Sol).



FERNAN GÓMEZ
 EN LOS BAJOS DE LA PLAZA
 DE COLÓN ESTE ESPACIO
 FUNCIONA COMO CENTRO
 DE ARTE Y TEATRO. ACOGE
 TAMBIÉN RECITALES,
 CONFERENCIAS Y
 PROGRAMACIÓN
 INFANTIL.



PURO TEATRO

Las (muchas) tablas de la ciudad

Estrenar una obra en Madrid es hacerlo en la ciudad con mayor tradición teatral, la que cuenta con una oferta más variada y enriquecedora. Desde los novedosos **Teatros del Canal**, hasta el **Teatro Español**, en la animada plaza de Santa Ana; desde el **María Guerrero**, un recoleto edificio en el barrio de las Salesas, a **Las Naves del Español**, en Matadero. También destacan otros como el **Lara**, **La Latina** e **Infanta Isabel**, entre los más veteranos.

El clásico tiene su lugar en el **Teatro Pavón** y el circo más actual, en el **Teatro Circo Price**. El de la **Zarzuela** recoge la mejor tradición del género chico, y el **Real** es el templo de la ópera. Si prefieres la vanguardia, no te olvides de asistir al **Festival Escena Contemporánea** (enero y febrero).



* ALTERNATIVAS *

» **MICROTEATRO POR DINERO** Una experiencia única que abre sus puertas en Triball a los jóvenes dramaturgos, en la que actores y directores ofrecen al espectador breves piezas teatrales a la carta.

» **KUBICK FABRIK** En pleno barrio de Usera. Abierta hace apenas un año, es un espacio destinado a la creación artística donde teatro y danza se dan la mano.

» **LA USINA** En el distrito de Arganzuela, esta pequeña sala/escuela intenta mezclar innovación para convertirse en puerta abierta a nuevos creadores.

» **LA ESCALERA DE JACOB** A pie de calle es un bar, pero su planta baja es un espacio teatral con espectáculos de todo tipo. En Lavapiés.

» **AZARTE** Tres pequeñas salas para obras, ensayos y talleres se reparten los 260 metros cuadrados de este teatro en Chueca.



NOCHES MÁGICAS.
El público se vuelca en una de las actuaciones celebradas con ocasión del Día de la Música. Derecha: entrada a los cines Princesa, de V.O.

TODA LA MÚSICA

Madrid suena bien

La **música en vivo** invade la noche madrileña, con citas apetecibles entre las que elegir, prácticamente a diario. Las **mejores bandas** incluyen Madrid en sus giras como parada de rigor para presentarse en directo. Ocurre tanto en recintos reducidos como en **grandes aforos**, que reciben con expectación a las **estrellas internacionales**. El 21 de junio es el **Día de la Música**, fecha que Madrid celebra por todo lo alto desde 2006 con un fin de semana repleto de conciertos.

DE TODO PARA TODOS

En lo que a ritmo se refiere, Madrid es un reflejo del mundo. Con especial pasión se celebran los **Veranos de la Villa** y sus impresionantes ciclos nocturnos. La música clásica, coral y las mejores bandas sonoras del cine se dan cita en el **Auditorio Nacional**. Espacios privados como la **Fundación Juan March** o el patio de **La Casa Encendida** se encargan de la música clásica y de la más vanguardista y electrónica, respectivamente. **El jazz** lo inunda todo con el Festival Internacional (noviembre), así como el **flamenco** en Suma Flamenca.



ENRIQUE CALABUIG

Socio Music2day,
organizador del
Día de la Música

Un rincón de la ciudad. La Gran Vía, lugar de encuentro muy madrileño y que tan bien acoge a todos. **¿Y para desconectar?** Un paseo por el Retiro. **¿Dónde se escuchan los mejores conciertos?** En el Price, el "Music-Hall" de Madrid. Y claro, en los escenarios que desde el festival se programan en el Matadero. **Plan para después de un concierto.** Seguir bailando hasta que el cuerpo aguante en Costello, el Sol o la Ruta. **El último descubrimiento.** La terraza del hotel ADA, fantástica sorpresa. Si hubiera conciertos...

GRANDES PANTALLAS

La capital de la V.O.

Flashes, bullicio, actores conocidos, una alfombra roja y miles de curiosos frente a una marquesina luminosa. Este episodio puede darse cualquier semana en torno a la plaza del Callao, pues ahí se presentan **los grandes estrenos de cine** en España. Si lo tuyo es la **versión original**, tienes que recorrer la calle de Martín de los Heros –con el recién inaugurado **Paseo de las Estrellas**, en homenaje a los más destacados del cine español– y la vecina plaza de los Cubos. La oferta de V.O. se completa con los **cines Ideal** y su fantástica fachada de vidrieras en Jacinto Benavente, **los Verdi**, en Chamberí, y las grandes pantallas del **Cine Cité de Manoteras**. En esto, Madrid también es la capital de España.

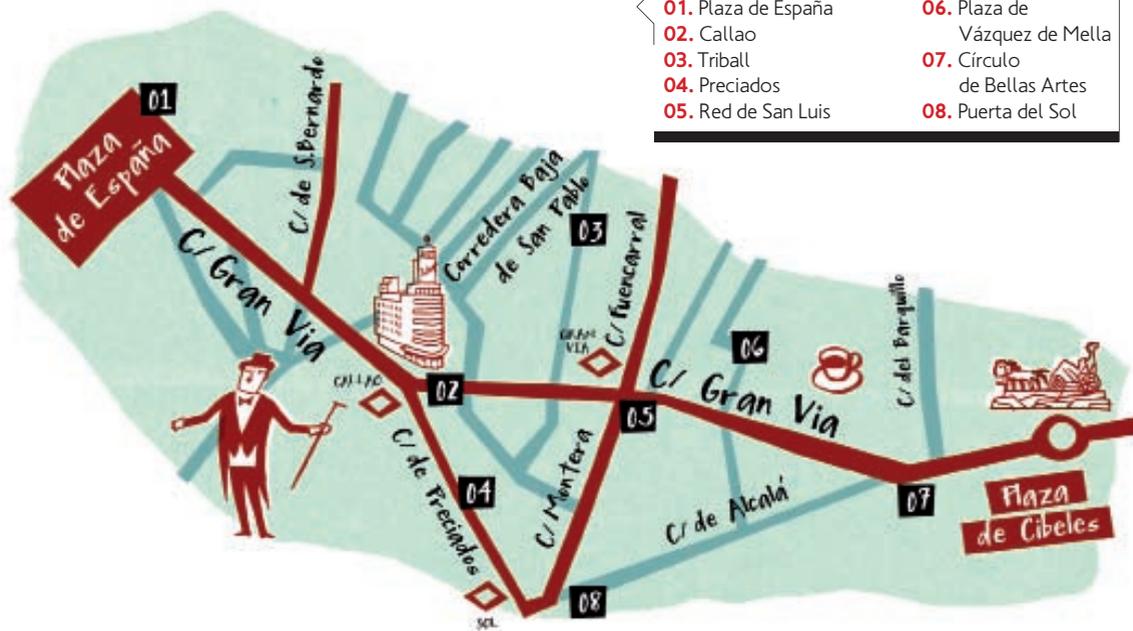
CLÁSICOS Y RAREZAS

La Filmoteca, en el mítico **Cine Doré**, acoge títulos clásicos y rarezas. Y en verano son ineludibles las **pantallas al aire libre** de los parques de la Bombilla y Tierno Galván, sin olvidar festivales como **Documenta Madrid (mayo)** y **LesGaiCineMad (noviembre)**.



LA GRAN VÍA

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 01. Plaza de España | 06. Plaza de Vázquez de Mella |
| 02. Callao | 07. Círculo de Bellas Artes |
| 03. Triball | 08. Puerta del Sol |
| 04. Preciados | |
| 05. Red de San Luis | |



AGENDA ESPECTÁCULOS

SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

CUANDO VENAS DE VISITA A **MADRID** DESCUBRIRÁS UNA **CIUDAD VITAL** CON UNA AGENDA LLENA DE **CITAS APETECIBLES** SEA CUAL SEA TU ESTILO.



Festival de Otoño a Primavera Escenas

El XXX Festival de Otoño a Primavera, que comenzó en octubre de 2012, se extenderá hasta junio de 2013. Una oportunidad excepcional para disfrutar en la capital de **teatro, danza, música y circo** contemporáneos en un solo festival. Un certamen que cambia de configuración para adaptarse a los nuevos tiempos y ofrecer lo mejor de la escena durante todo el año.

>**CUÁNDO:** Del 31 de octubre de 2012 al 9 de junio de 2013. En diferentes sedes

>**NO PUEDES FALTAR:** Figuras internacionales.



Suma Flamenca

Primeras figuras

Uno de los mejores festivales del género que se celebran en el mundo solo podía tener lugar en Madrid. Con **Los Teatros del Canal** como sede principal, vuelve a epatar en 2013 con su octava edición.

>**CUÁNDO:** Junio y julio.

>**PARA QUIÉN:** Iniciados y aficionados.



Día de la música

Que el ritmo no pare

El éxito de ediciones anteriores consolida esta cita en la que **la música más actual** se puede escuchar en escenarios como **Mata-dero y Circo Price**.

>**CUÁNDO:** Junio.

>**QUÉ OIRÁS:** Las últimas canciones de los grupos de pop-rock nacionales y extranjeros.

ADEMÁS

DON GIOVANNI DE MOZART

Ópera buffa en dos actos que el Teatro Real coproduce con el Festival de Aix-en-Provence. Con **Alejo Pérez** en la dirección musical y **Dmitri Tcherniakov** como director de escena. Del 3 al 24 de abril de 2013.

DOCUMENTA MADRID

Entre los festivales de cine madrileños, este dedicado a **películas documentales** es el que cuenta con mayor número de espectadores. Del 5 al 12 de mayo.

GOSEL

El **Festival de Gospel y Negro Spirituals** calienta el ambiente como cita obligada en vísperas de las fiestas navideñas. En el Teatro Fernán Gómez. Diciembre.

TALENT MADRID

Nuevo festival que busca **impulsar obras originales** de las artes escénicas en todos los ámbitos. En los Teatros del Canal. Del 21 de febrero al 2 de marzo de 2013.

"El cielo de Madrid es lo que me inspira"

CARLOS RIVERA ACTOR Y CANTANTE
Desde México se ha instalado en Madrid como protagonista del musical 'El Rey León', que triunfa en la Gran Vía.

 @_CarlosRivera

¿Cómo es eso de ser el rey de la Gran Vía?

No está nada mal. Sobre todo por el hermoso palacio donde vivimos mi manada y yo, el Lope de Vega.

¿Qué sitio recomienda a sus amigos cuando vienen a Madrid?

El parque del Retiro siempre es uno de mis sitios favoritos para visitar.

¿Cuál es ese rincón para sentirse como en México?

En Tepic (Pelayo, 4) y La Mordida (Belén, 13), en el barrio de Chueca.

¿Alguna sugerencia para pasar una noche con amigos?

Nadie se imaginaría dónde está nuestro sitio favorito, es un karaoke dentro de un parking subterráneo.

¿En qué sitio de Madrid le dan ganas de cantar y bailar?

El mismo lugar que mencioné en la respuesta anterior. Se llama Master Plató! (Plaza de los Mostenses, s/n).

¿Ha encontrado ya un lugar especial para inspirarse?

La vista que tengo al cielo de Madrid en mi piso, y los hermosos edificios de la Gran Vía.

¿Ha tenido oportunidad de ir de compras? ¿Por dónde?

Sí, por Serrano. Y Fuencarral también tiene muchas opciones.

¿Qué es lo que más le ha sorprendido de Madrid?

Que es una ciudad con mucha vida social a todas horas.

LAS TERRAZAS Abiertas todo el año

Que Madrid es calle no es ninguna novedad, y que una de las mejores opciones para disfrutar del aire libre son sus bebidas y sus tapas en una terraza, tampoco: en verano, bajo sus sombrillas y, en invierno, en las techadas. Hay zonas ya míticas en las que sentarse y disfrutar del bullicio por la mañana, la tarde o la noche: las del barrio de **La Latina** o las de **Lavapiés**; las terrazas de plazas como las de **Santa Ana**, **San Ildefonso**, **Santa Bárbara**, **Dos de Mayo**, **Vázquez de Mella** o **Chueca**. También las hay con magníficas vistas: las que pueblan el **paseo de Recoletos** o el **inicio de la Castellana**, como la de El Espejo y su bonito cenador modernista; la del **Café Oriente**,

de cara al Palacio y al lado del Teatro Real; la del **parque de Atenas** o las recientemente inauguradas en Madrid Río.

ALGO MÁS TRANQUILAS

También hay terrazas para una charla sosegada. Las de la **calle de Serrano** son un ejemplo, así como la del **Círculo de Bellas Artes**, las de la plaza de Olavide, las cercanas a Príncipe Pío... Para el fin de semana y en familia son ideales las desplegadas en la **Casa de Campo**. Pero no te estreses: en cada rincón encontrarás una.



UN RESPIRO

LAS TERRAZAS DE LA PLAZA DE SANTA ANA SON PARADA OBLIGADA DENTRO DE CUALQUIER RECORRIDO POR EL BARRIO DE LAS LETRAS. TOMA ALGO Y SIGUE BUSCANDO ENTRE SUS CALLES.

AL FRESCO. El buen tiempo garantiza que te puedas sentar en las terrazas la mayor parte del año, como en la plaza de Santa Ana.



DE ALTURA

»**URBAN** Una de las más cotizadas de la tarde-noche. Majestuosas vistas al Congreso de los Diputados y el barrio de Huertas en el hotel del mismo nombre.

»**THE ROOF** Es la terraza del hotel Me, en la plaza de Santa Ana. Ambiente cosmopolita, clientela *chic*, buenos cócteles...

»**HOTEL ADA** Situado al inicio de Gran Vía y con espectaculares vistas de la calle y sus edificios más emblemáticos. También se puede cenar.

»**GAU CAFÉ** En el edificio de las antiguas Escuelas Pías, hoy sede de la UNED, en pleno barrio de Lavapiés. Curiosa y distinta por desconocida. Y asequible.

»**SKYNIIGHT** En el ático del hotel Silken Puerta de América. Si todo el hotel es puro diseño, también lo son los cinco espacios que componen esta exclusiva terraza.



A VISTA DE PÁJARO.
De arriba a abajo, tres puntos para divertirse tomando algo: las terrazas de Gau Café y de los hoteles Silken Puerta de América, y Urban.



MUCHO RITMO.
Discoteca Iboga, centrada
en la 'world music'.
Enfrente, la sala Tartufo
y los responsables de
Siroco.



MOVERSE DE NOCHE

LOS BÚHOS, AUTOBUSES
NOCTURNOS, RECORREN
CON REGULARIDAD TODA
LA CIUDAD. SON MUCHOS
LOS QUE ESPERAN A LA
APERTURA DEL METRO,
A LAS 6.05 AM

TODA LA NOCHE Entre hoy y mañana

Parte de la cultura y del carácter madrileño deriva de sus noches, en las que los clubes generan ambiente y diversión, pero también cultura a través de la buena música. En esta ciudad es posible pasar, de una acera a otra, de un baile agarrado en un **nostálgico salón** a un garito con su público rendido a la **cultura DJ**. Todo ello, con una división para que te racionalices la noche: bares y locales abren hasta las 3 de la mañana; pubs, discotecas y *afterhours* continúan hasta que se hace de día.

ELÍGEME A MÍ

Empieza la noche en cualquier sala con música en directo: jazz, salsa, rock... conciertos para aforos grandes y pequeños. Si prefie-

res algo más tranquilo, opta por una **sala o terraza chill out**. Los cócteles triunfan desde primera hora. Después, las opciones de bares se abren, es cuestión de gustos: para hablar, para bailar, para cantar.

Tu eliges: fauna *trendy* en **Salesas**; juvenil e informal en **Bilbao y Alonso Martínez**; locales clásicos en el **barrio de Salamanca** o por el Bernabéu; universitarios en **Moncloa**; ambiente variopinto en **Chueca**; amena atmósfera internacional en la zona de **Huertas**; alternativos en **Lavapiés**; música rock-punk-kitsch-indie en la inagotable movida de **Malasaña**...





BELÉN CHANES

Responsable
de la discoteca
Ocho y Medio

¿Un restaurante para comer sin prisas? Xin (Manuela Malasaña, 5). Tienen una paciencia infinita para gente como yo y mis amigos. **¿Para después de una noche de fiesta?** El Iberia (Glorieta Ruiz Jiménez, 4). **¿Su sala de conciertos favorita?** El Sol, para ver y tocar (Jardines, 3). **¿Una tienda donde hacer regalos?** Dos: Curiosite (Corredera Alta de San Pablo, 28) y Víctimas del Celuloide (Santiago, 8). **¿El mejor lugar para terminar la noche?** El fin de semana trabajo; entre semana, el Toni 2 nunca decepciona (Almirante, 9).





MADRID JONDO

Flamenco del bueno

Hace tiempo que la excelencia de las actuaciones de los artistas flamencos ha convertido a Madrid en lugar de peregrinación para los de dentro y los de fuera. En **el mes de junio** se celebra el prestigioso festival **Suma Flamenca**, con destacados cantaores, guitarristas y bailaoras que muestran su arte en escenarios emblemáticos de la capital.

BAILE, CANTE Y GUITARRA

El baile por antonomasia, acompañado de guitarra y palmeo, lo vivirás en su máxima expresión en **Casa Patas** (calle de los Cañizares, 10), nombre asociado al buen arte y que, además, ha consolidado su Conservatorio de Flamenco. Otros locales míticos son **El Café de Chinitas** (en el barrio de Ópera), **El Corral de la Morería** (en Las Vistillas) o **Las Carboneras** (por detrás de la calle Mayor). Incluyen cena.



ARTESANÍA DE RAZA Los primeros tacones

Si tras una velada vibrante en un tablao quieres vivir en tu piel la pasión por el baile, existen locales en los que se pueden recibir nociones básicas en el momento. Uno de ellos es el tradicional centro académico **Amor de Dios**, situado en la planta superior del edificio que alberga el mercado de **Antón Martín** (en el barrio homónimo, en pleno centro de la ciudad). No es necesario pedir cita previa ni apuntarse a cursos cerrados. Eso sí, para iniciarse en el **arte del taconeo** existe un requisito de obligado cumplimiento: traer zapatos. Para conseguirlos no hay que ir muy lejos. A escasas

calles se encuentra **Don Flamenco**, un comercio dedicado en exclusiva a la fabricación artesanal de calzado flamenco.

LA GUITARRA DE LEONARD COHEN

A diez minutos, frente al **Teatro Real**, los guitarreros artesanos del establecimiento Felipe Conde (el mismo donde el cantautor Leonard Cohen compró su **guitarra flamenca** hace 40 años) presumen de construir las mejores desde 1915.



¿SABÍAS?

SOLO AQUÍ PODRÁS ESTAR EN UNA REPRODUCCIÓN DE LA ALHAMBRA DE GRANADA. ¿DÓNDE? EN TORRES BERMEJAS, UN RESTAURANTE-TABLAO CON 43 AÑOS DE EXISTENCIA (EN LA PLAZA DEL CALLAO).



HONDA TRADICIÓN. Taller de la tienda Felipe Conde, especializada en guitarras flamencas. A la izquierda, actuación en el festival Suma Flamenca.



ANTONIO NAJARRO

Director del Ballet Nacional de España

¿Qué recomienda de Madrid a sus amigos? Los conciertos de los Jardines de Sabatini en verano. **¿Qué lugar le inspira más?** El Paseo del Prado. **Un espacio que rebose clacisismo.** El restaurante La Capilla de la Bolsa (la Bolsa, 12). **Uno que sea pura vanguardia.** El hotel Eurostars Madrid Tower (Paseo de la Castellana, 259B). **¿Dónde le buscamos si va de compras?** En Flip (Mayor, 19) o en la calle Fuencarral. **¿Qué es lo que más le gusta de Madrid?** Su gente, abierta y acogedora.



FIESTAS POPULARES

Con los 'chulapos' y las 'manolas'

En época de verbena, la calle se llena de puestos de comida y de pequeños escenarios de música, mientras que los bares sacan a la calle sus barras. Vestidos de *chulapos* (los oriundos del barrio de Maravillas o Malasaña) y los *manolos* (los de Lavapiés) los madrileños salen a celebrar sus fiestas más tradicionales junto a quien quiera.

FIESTAS DE SAN ISIDRO

El patrón de Madrid. Mediados de mayo. La diversión y el ocio cruzan el Manzanares para llegar al distrito de Carabanchel y vivir la fiesta en la pradera de San Isidro. Si no lo has visto nunca, no te puedes perder las actuaciones en directo de distintos coros y agrupaciones que interpretan zarzuelas relacionadas con Madrid y bailan chotis. Divertidísi-

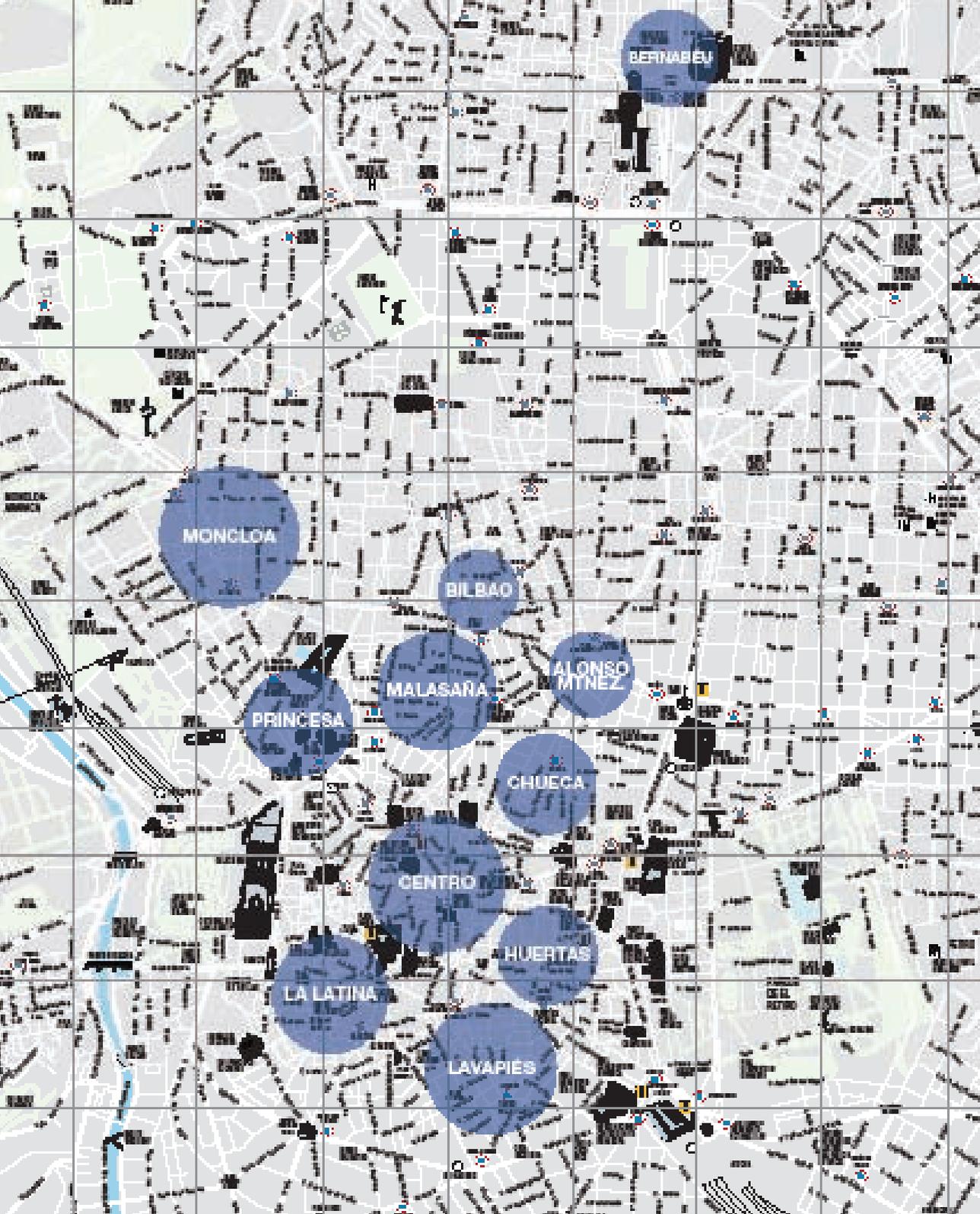
mo. En agosto, San Lorenzo y San Cayetano son las fiestas por excelencia del barrio de Lavapiés. Pasear por la noche por sus estrechas calles iluminadas engalanadas con **mantones de Manila** es un espectáculo que solo se puede vivir aquí.

FIESTAS DE LA PALOMA.

Es la virgen de Madrid, cuyas fiestas se celebran en agosto. El ambiente se traslada a las calles aledañas al templo consagrado a esta imagen (en La Latina), desde la iglesia de San Francisco el Grande hasta la plaza de la Cebada. Su correspondencia más juvenil, con conciertos incluidos, se da en las **Visillas** y el **parque de la Cornisa**.



FIN DE AÑO
CONOCIDAS EN TODO EL MUNDO, LAS CAMPANADAS DE NOCHEVEJA PARA DESPEDIR EL AÑO EN LA PUERTA DEL SOL SON UNA EXPERIENCIA ÚNICA. LA NOCHE CONTINÚA DESPUÉS DE FIESTA EN FIESTA HASTA EL AMANECER.



BERNABEU

MONCLOA

BILBAO

MALASAÑA

ALONSO MTNEZ

PRINCESA

CHUECA

CENTRO

HUERTAS

LA LATINA

LAVAPIES



"Aquí se sirven los mejores gin-tonics del mundo"

CHARLES ROSS EMPRESARIO

Enamorado de Madrid, recorre el mundo promocionando su última creación, la tónica premium Fever-Tree.

¿Cuál es para usted el hotel más completo de Madrid?

El Único (Claudio Coello, 67). Resulta ideal para alojarse, reunirse y disfrutar de buena comida. El Villa Magna (Pº Castellana, 22) y el Urban (cra. San Jerónimo, 34) son pura expresión del lujo. El estilo arquitectónico y la terraza del Puerta América (Av. de América, 41) siguen sorprendiéndome.

¿Dónde le gusta tomar el aperitivo?

Los mercados son sitios muy agradables, como el de San Antón (Augusto Figueroa, 24) o San Miguel (Pz. San Miguel, s/n). Otra gran opción es la zona de los Austrias.

¿Locales para ir de tapas?

Las tapas de Casa Lucas (Cava Baja, 30), La Perejila (Cava Baja, 25), la Taberna de Goyo (Cava Baja, 34), La Bardemcilla (Augusto Figueroa, 47), Casa Botín (Cuchilleros, 17)...

Son todos un regalo al paladar. Y qué decir de El Atómico (Meléndez Valdés, 58). Tiene la mejor ensaladilla.

¿Un restaurante para una comida sin prisas?

El Urrechu (Barlovento, 1), el Alcalde (Jorge Juan, 10) o el Goizeko Wellington (Villanueva, 34), sobre todo si, como a mí, te gusta la cocina vasca. Si buscas sabores orientales, el Sushi 99 (Ponzano, 99).

¿Un gin- tonic a media tarde?

¡Hay tantos sitios! O'Clock (Juan Bravo, 25), Urban, Le Cabrera (Bárbara de Braganza, 2), The Gin Room (Academia, 7)... España es el país del mundo donde mejor se preparan.

¿Dónde prefiere compartir una noche con amigos?

También son muchos: Serrano 41, Moma (José Abascal, 56), Fortuny (Fortuny, 34), Teatro Real (Pza. Isabel II), Círculo de Bellas Artes (Alcalá, 42).

EN FAMILIA

122-132

**ATRACCIONES, JUEGOS, EXPOSICIONES,
MISTERIOS... PARA PEQUES Y MAYORES**

122 EMOCIONES FUERTES

123 GRANDES ESPECTÁCULOS

124-125 PASIONES DEPORTIVAS

126-127 LA CIENCIA ACCESIBLE

128 UNA PROGRAMACIÓN ESPECIAL

129 MISTERIOS Y LEYENDAS

130-131 ENTREVISTA: Carolina Herrera

132 AGENDA

EN FAMILIA

Para pasarlo en grande

EXISTE UN MADRID A ESCALA INFANTIL, CON MÚLTIPLES OPCIONES PARA QUE LAS DISFRUTEN TUS HIJOS, SOBRINOS O NIETOS. DESCUIDA: PEDIRÁN MÁS.

EMOCIONES FUERTES En la Casa de Campo

¿Quieres que se queden boquiabiertos? Lo tienes garantizado si los llevas al **Parque de Atracciones** y les subes al Starflyer, una caída libre de 20 plantas... Cuando apriete el calor, aprovecha para refrescaros en Los Fiordos, Los Rápidos y El Aserradero. Por la noche, subiros a la Noria y **contemplad Madrid desde lo alto**. En el **Parque Warner**, que compite con el anterior por ofrecer el *looping* más enrevesado, se encontrarán con alguno de los **personajes de sus dibujos animados favoritos** a escala real. También les causarán enorme impresión las **fieras del Zoo-Aquarium**, a las que acom-

pañan animales más tiernos como **las crías de osos panda Po y De De**, que ya han cumplido su segundo año de vida. Otro consejo: no os perdáis el espectáculo de las focas.

DE LOS POLOS AL MANGLAR

En **Faunia** podrán sumergirse en ecosistemas exóticos reproducidos al detalle, como el bosque africano, los polos o el manglar. El parque es **tanto un zoo como un jardín botánico**.





MADRID
DESDE EL AIRE
DEL PARQUE DEL OESTE SALE EL TELEFÉRICO, QUE TE DEJA EN MITAD DE LA CASA DE CAMPO, DONDE SE ENCUENTRAN EL PARQUE DE ATRACCIONES, EL ZOO-AQUARIUM Y EL LAGO.

EMOCIONES FUERTES. Montaña rusa Abismo, en el Parque de Atracciones, donde se alcanzan los 100 km/h. A la derecha, el renovado Teatro Circo Price, ahora un escenario polivalente, enseña sus trucos.



GRANDES ESPECTÁCULOS Para todos los públicos

El **fenómeno de los musicales** también conquista al público infantil con la puesta en escena de cuentos, pelis y series conocidos por todos. *El Rey León*, *Cenicienta* y *Sonrisas y lágrimas* son algunos de los espectáculos que, entre canciones y bailes, les harán pasar veladas que difícilmente olvidarán. El resto de variantes teatrales dirigidas a los menores de edad –**títeres**, **clowns**, **cuentacuentos...**–, se pueden disfrutar, **tanto en versión matinal como vespertina**, en toda la red de escenarios madrileños.

El **Teatro Circo Price** es un centro polivalente con actuaciones para toda la familia. Un espacio diferente, lejos del circo tradicional, donde los más pequeños son los que más disfrutan, aunque los mayores tampoco salen de su asombro. Todos los años, los mejores especialistas participan en el **programa de Navidad**. También hay **talleres** para aprender de ellos. Las corrientes artísticas más innovadoras y sorprendentes.





**MUCHO
POR JUGAR**

EL PARQUE FLUVIAL DE MADRID RÍO DISPONE, A LO LARGO DE SUS DIEZ KILÓMETROS DE LONGITUD, DE 17 ZONAS DE JUEGO PARA LOS MÁS PEQUEÑOS.

PASIONES DEPORTIVAS ¡Gooooooool!

Con 9 copas de Europa y 32 ligas, el Real Madrid es el equipo más laureado de todos los tiempos. Durante el Tour del Bernabéu, podrás acceder a las entrañas del estadio, **sentarte en su banquillo y pisar el césped**. El del Atlético de Madrid exhibe más de mil piezas históricas; en el del Rayo Vallecano se hace un canto a la épica de los supervivientes; y el dedicado a la **selección española**, en Las Rozas, hace un especial recuerdo del **triumfo en el mundial de Suráfrica de 2010**.

CALIENTEN MOTORES

Mito de las carreras de rallies, **Carlos Sainz** da su nombre a uno de los circuitos más espectaculares de karts que puedas encontrar. Y en el **Palacio de Hielo** (que únicamente descansa en verano) podrás deslizarte sobre patines en una pista helada de dimensiones olímpicas.



*** AL FRESCO ***

» **MADRID RÍO** Es la nueva avenida verde de la ciudad. Cuenta con pistas de BMX, patinaje y skate, rocódromo...

» **SNOW ZONE** El centro comercial Xanadú posee la única pista de nieve cubierta de España (A-5, Arroyomolinos).

» **PICNIC** Las principales zonas verdes de Madrid, como la Casa de Campo, el monte de El Pardo y la Dehesa la Villa, disponen de mesas para celebrar comidas al aire libre en familia.



LAURA CEBALLOS

 @GreyElephantMad
Directora del
centro infantil
Grey Elephant

Una comida y una merienda con niños. Lo primero en el Mercado de San Miguel o Harina en la Puerta de Alcalá. Merienda con churros en San Ginés. **Un parque para que jueguen a sus anchas.** La Plaza de Oriente, junto al Palacio y el Teatro Real. Pueden columpiarse, correr hasta agotarse o aprender los nombres de los reyes visigodos. **El museo que más les puede fascinar.** El Prado o el Arqueológico, que lo están renovando. **Si tiene que comprar un regalo.** Los dulces de monasterio en el Jardín del Convento (Cordón, 1).



DIVERSIÓN. Los pandas Po y De De, nacidos en el Zoo-Aquarium, y el paseo del parque fluvial Madrid Río. En la página anterior, museo del Real Madrid, en el estadio Bernabéu.



LA CIENCIA ACCESIBLE Para aprender jugando

Divertirse de forma instructiva: esa es la ecuación perfecta, y en Madrid se resuelve con éxito en muchos centros. Empecemos por el más clásico, el **Museo Nacional de Ciencias Naturales**, donde los esqueletos de dinosaurios son los principales protagonistas. En el de **Ciencia y Tecnología** aprenderemos de los grandes inventos de la humanidad, incluidos muchos españoles. También haremos un apasionante viaje al pasado en el **museo de Antropología** y en el **Arqueológico**. El primero es un canto a la tolerancia, al respeto por el prójimo, mien-

tras que el último desvela las claves de la historia con otros ojos.

MÁS ALLÁ DE LAS ESTRELLAS

En el **CosmoCaixa** la aproximación a la ciencia se hace jugando, incluso con los conceptos más abstractos. En el **Planetario** veremos más allá de las estrellas. Y el **cine Imax** exhibe documentales donde se reproducen, en 3D, agujeros negros y explosiones estelares.



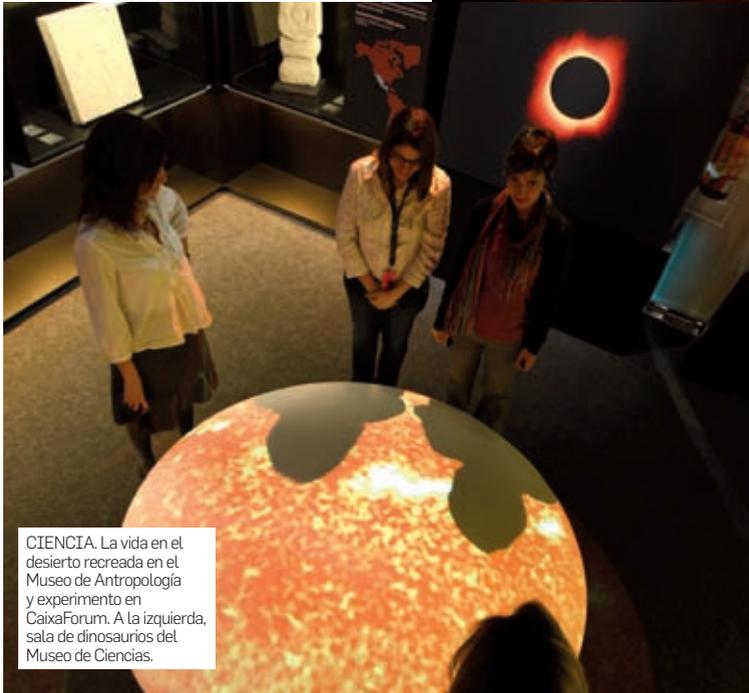


CRISTINA CASTRO



@jristina
Directora de la revista On Madrid

Imprescindible. El Retiro para meriendas y picnics. **Una experiencia.** Las sesiones infantiles de Microteatro por Dinero. **Para comer.** En Le Pain Quotidien y la Cocinita de Chamberí (Trafalgar, 12). **El secreto mejor guardado.** La programación infantil de las bibliotecas. **De compras.** En Cool Kids (Antonio Acuña, 10), los Bebés de Chamberí (Gonzalo Córdoba, 7) y Baby Deli (varios puntos).



CIENCIA. La vida en el desierto recreada en el Museo de Antropología y experimento en CaixaForum. A la izquierda, sala de dinosaurios del Museo de Ciencias.

240

METEORITOS

Los exhibe el Museo Nacional de Ciencias Naturales. Muchos han caído en España

500

ESPECIES

Cada una en su ecosistema, conviven en el Zoo-Aquarium de la Casa de Campo.

100

TROFEOS DE FÚTBOL

Puedes verlos en el museo del estadio del Real Madrid.

UNA PROGRAMACIÓN ESPECIAL

En su propio lenguaje

Niños y adultos tienen una forma distinta de mirar el arte. Por eso, los tres grandes museos de Madrid, **El Prado**, **el Reina Sofía** y **el Thyssen**, así como el centro cultural **La Casa Encendida**, ofrecen una programación específica para los primeros, que abarca desde talleres hasta audioguías infantiles.

MADRID A SU ALTURA

La ciudad de Madrid **organiza desde los Centros de Turismo de Colón y la Plaza Mayor rutas en familia**, de dos horas de duración, que recorren **los Austrias, el Madrid Real y el Retiro**. Te entregarán un plano con las paradas del camino y **un libro de pasatiempos** para que los más pequeños se entretengan en los tiempos de descanso.



EN PANDILLA. Arriba los niños atienden a una guía del museo de El Prado. Abajo, "ruta en familia" por el Madrid Real. Derecha, interior del museo del Ratón Pérez.

* EN CLAVE *

» **TITIRILANDIA** El teatro de títeres de El Retiro ofrece, durante todo el año, funciones gratuitas al aire libre.

» **JARDÍN BOTÁNICO** Tu relación con las plantas es probable que cambie tras visitarlo. Atesora especies exóticas de todo el mundo.

» **PASEO EN BARCA** Con el buen tiempo, familias y enamorados salen a remar al estanque de El Retiro.

MISTERIOS Y LEYENDAS No abras esa puerta...

Madrid esconde numerosos secretos. Por ejemplo, ¿sabías que aquí vive el **ratón Pérez**, el coleccionista de dientes de leche? En un portal de la calle del Arenal tiene un divertido museo, mientras que en el centro cultural **Casa de América**, antiguo palacio cortesano, parece que se pasean los fantasmas. Una visita llena de misterio te pondrá en contacto con ellos. Sin salir de la penumbra, descendemos a la antigua estación de Chamberí, que tras quedar en desuso pasó a llamarse **Andén Cero**, en la actualidad **Museo del Metro**. Las emociones fuertes las encontrarás donde menos te las esperas. El **convento de San Plácido**,

junto a la Gran Vía, dispone de un tenebrario para rememorar los oficios de la Inquisición en el siglo XVII.

RÍEN MÁS QUE GRITAN

Atracciones que nunca fallan son los sustos teatralizados del **Pasaje del Terror**, en el Parque de Atracciones, donde lo que más se oye son las risas, y el **Museo de Cera**, con una galería de monstruos y reproducciones de personajes famosos de ayer y hoy.



MICRÓPOLIS

ES EL PRIMER PARQUE DE OCIO EDUCATIVO DE ESPAÑA. CONSISTE EN UNA CIUDAD DEDICADA A LOS NIÑOS DE ENTRE 3 Y 13 AÑOS, DONDE APRENDEN A SER MAYORES.



"Me encantan **los museos** que cuentan con **actividades para niños**"

CAROLINA HERRERA DISEÑADORA

La hija de la modista se enamoró de un torero y se quedó en Madrid, donde fundó la primera de las tiendas Baby Deli, especializadas en productos ecológicos y didácticos para toda la familia.

 @babydeli

¿Qué sitio recomienda a sus amigos cuando vienen a Madrid?

La Plaza Mayor. Estuve viviendo ahí y pude comprobar de primera mano su magia. Poca gente consigue descubrirla porque solo la cruza de pasada.

¿Cuáles son las últimas tendencias en ocio infantil?

Me encanta llevar a mis hijos a las galerías de arte y museos que cuentan con actividades para ellos. De esta forma, se acercan al Arte divirtiéndose.

¿Algún sitio en especial?

El Museo de El Prado. Considero que es uno de los mejores museos

del mundo. Su colección de arte es más que interesante y atrae por igual a los más pequeños. Si bien es siempre fundamental un buen guía que sepa despertar su interés.

¿Dónde sugiere ir para una comida en familia?

Al restaurante El Botánico (Ruiz de Alarcón, 27), muy cercano al Prado, tranquilo y con una magnífica terraza en sombra.

La mejor aventura de Madrid está en...

En cualquier parque ajardinado del corazón de Madrid donde disfrutar

de un trozo de la Naturaleza para poder jugar a sus anchas.

¿Cuál es el mejor de todos ellos?

El parque de El Retiro, sin duda.

¿A dónde acude si tiene que comprar un regalo?

A mi tienda, Baby Deli (Lagasca, 54). ¿Dónde si no?

Su último descubrimiento de Madrid.

Los mercados. Me encanta comprar la verdura y la fruta fresca, los alimentos naturales, y allí es donde los encuentro.

AGENDA FAMILIA

SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

MADRID ES PARA **TODAS LAS EDADES** Y, DESDE LUEGO, **PARA LOS MÁS PEQUEÑOS**: SOLO HAY QUE ECHAR UN VISTAZO A LA AGENDA QUE TIENE RESERVADA PARA ELLOS.



Ya es Navidad Por todos los rincones

Mercadillos como el de la Plaza Mayor, alumbrado de diseño, exposiciones de **bellenes** y **espectáculos** temáticos se extienden por todo Madrid con la llegada de la Navidad. Un grupo de guías se encarga de plasmar toda su magia en el Navibus, que recorre lo mejor que ofrece la capital en estas fechas. La fiesta culmina con la gran **Cabalgata de los Reyes Magos**.

>**CUÁNDO**: Del 2 de diciembre al 6 de enero

>**TODA LA MAGIA**: Tradiciones con cientos de años siguen encandilando como siempre.



Teatralia El festival de los más pequeños

Las **marionetas**, el teatro, la danza y la música se acercan a los más pequeños. Multitud de espacios colaboran en esta cita, desde **salas alternativas** como Cuarta Pared y Pradillo hasta centros de titularidad pública como **La Casa Encendida** o el **Círculo de Bellas Artes**.

>**CUÁNDO**: Marzo.

>**LO QUE VERÁS**: Asombrosas representaciones.



Cometas en el cielo En el parque Juan Carlos I

La **inauguración del parque en 1992** supuso la recuperación de una zona altamente degradada que ahora está dotada con un singular espacio conocido como la **explanada de las cometas**, muy concurrido por aficionados a este pasatiempo con el buen tiempo.

>**CUÁNDO**: La primavera es la mejor época.

>**POR QUÉ NO PERDÉRSELO**: Es un espectáculo visual único.

APUNTA

EN CLASE DE CIRCO

¿Sueñas con ser trapecista? Pues el **Teatro Circo Price** organiza un taller para niños en el que aprender todos los secretos del circo. *Del 1 de febrero al 31 de mayo.*

CARNAVALES

Los madrileños se disfrazan de vivos colores y toman las calles durante **la semana previa a la Cuaresma**. *Del 17 al 22 de febrero.*

PISCINAS

Para aliviarte del calor dispones de **una extensa red de piscinas municipales**. *De junio a septiembre.*

ENVERDE

134-143

DESCUBRE A PIE LOS PARQUES Y JARDINES
MÁS BELLOS, PARA DISFRUTAR AL AIRE LIBRE.

134-135 MADRID RÍO

136-137 PARQUES CON HISTORIA

138 PUESTAS DE SOL

139 JARDINES

141 ZONAS PEATONALES

142 PASEO DEL PRADO

143 ENTREVISTA: Chema Martínez

EN VERDE

Madrid te invita a pasear



RESPIRA HONDO Y ACÉRCATE A CONOCER LOS **PARQUES, JARDINES Y EJES PEATONALES** MADRILEÑOS PARA REVITALIZARTE DISFRUTANDO AL AIRE LIBRE.

MADRID RÍO La gran vía verde

Lo que ahora es un espacio para el ocio de **diez kilómetros** de largo, pensado para pasear o andar en bici a la sombra de los árboles, era hasta hace pocos años una vía congestionada de coches junto al **río Manzanares**. ¿Cómo sucedió este milagro? La carretera se soterró para dejar que la vegetación tomara su lugar, resultando una vía verde que se **conecta con bosques** y parques históricos. Además, en este proyecto del estudio Burgos&Garrido encontrarás **terrazas**, diversas canchas para practicar **deportes** –baloncesto, skate, patinaje...–, circuitos

de bmx, rocódromo y la nueva **playa de Madrid**, con nubes vaporizadas y chorros donde refrescarse.

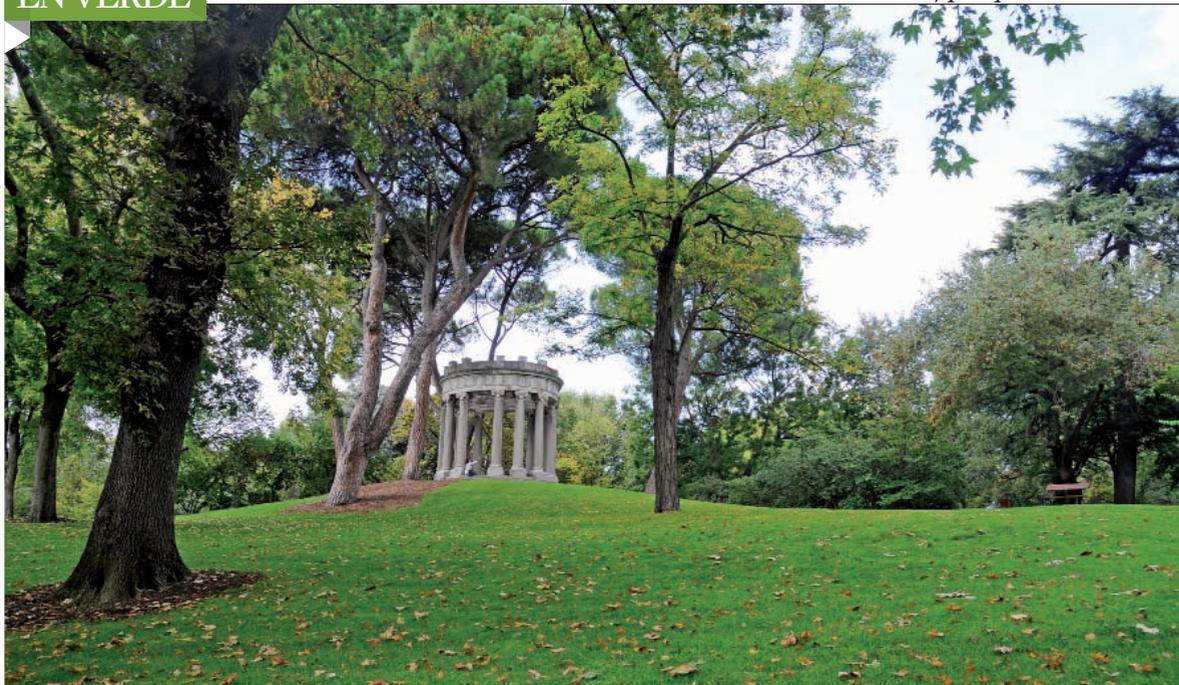
DE UN PARQUE A OTRO

Su recorrido arranca junto a la **Casa de Campo**, y transcurre junto al **Campo del Moro** y el parque de **San Isidro** antes de llegar al de la **Arganzuela** y continua su trayecto en el de **Tierno Galván** antes de rematar en el **Lineal del Manzanares**.





SAL A CORRER
SI ERES UN 'RUNNER'
TIENES OPCIONES DE SOBRA
DONDE ELEGIR. EL PASEO DE
COCHES, EN EL PARQUE
DE EL RETIRO, ES UN CLÁSICO,
AL QUE AHORA PISA LOS
TALONES EL AMPLIO
EJE PEATONAL DE
MADRID RÍO.



172

JARDINES

Madrid es una de las ciudades con mayor proporción de zonas verdes de Europa.

10

KILÓMETROS

Mide la gran avenida verde que describe el parque fluvial de Madrid Río.

1.722

HECTÁREAS

Es la extensión de la Casa de Campo, cuatro veces la de Central Park.

PARQUES CON HISTORIA Romanticismo

Diseñado para deleite de los reyes, **El Retiro** es el corazón verde de Madrid. Además de admirar esmerados rincones como los **Jardines de Cecilio Rodríguez** o el **Parterre**, podrás remar en el **estanque** o ver una exposición de arte en el refulgente **Palacio de Cristal** (y que de camino te echen las cartas). Habitual circuito para correr, el **Paseo de Coches** acoge, al final de la primavera, la **Feria del Libro**, donde se presentan las novedades editoriales.

La **Casa de Campo** fue coto de caza real; hoy es uno de los parques urbanos más grandes de Europa, sirviendo de oxigenado escenario para un día al aire libre. ¿Planes? Montar en bici –atención a sus circuitos de *mountain*

bike–, hacer un picnic entre pinos y encinas o acercarte al **área de ocio de El Lago**, entre otros muchos posibles.

ESPLENDOR NOBILIARIO

De inspiración italiana y francesa, el fastuoso parque de **El Capri** lo mandó construir en el siglo XVIII la duquesa de Osuna. Abandonado a su suerte durante años, en las últimas décadas ha recuperado su antiguo esplendor. También de origen noble es la cercana **Quinta de los Molinos**. Cuenta con numerosas albercas, fuentes, estanques, un palacete y el molino que da nombre al lugar.

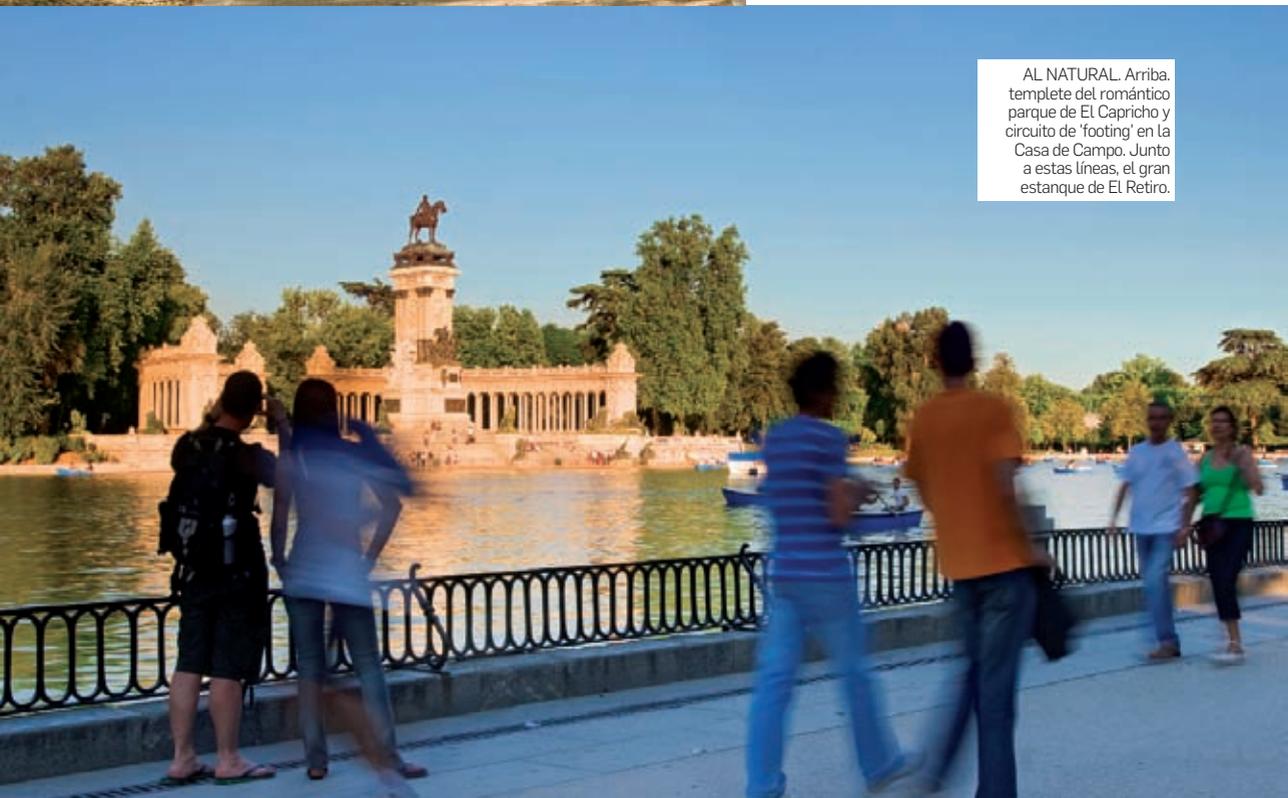




JOAQUÍN ARAUJO

 @joaquinaraujo
Naturalista y
comunicador
medioambiental

¿Cuál es la mejor época del año de Madrid? El otoño, en que se renueva la vida. **¿De qué puede presumir?** De un notable número de árboles por habitante. **¿Cuál es su mayor tesoro medio ambiental?** El enorme espacio natural de El Monte de El Pardo. **¿Cuál es el jardín más rico pero menos conocido?** El Capricho de Osuna, por su repertorio de plantas y rica fauna. **¿Desde dónde se disfruta de las mejores vistas?** Me gusta filmar desde la terraza del Círculo de Bellas Artes.



AL NATURAL. Arriba, templete del romántico parque de El Capricho y circuito de 'footing' en la Casa de Campo. Junto a estas líneas, el gran estanque de El Retiro.



ATARDECER. El Templo de Debod, en el Parque del Oeste, se trajo de Egipto, donde también estaba orientado para disfrutar de las puestas de sol.

PUESTAS DE SOL Contempla el espectáculo

Debido a su clima continental, el cielo de Madrid goza de una claridad única, brindando unos **espectaculares atardeceres que tiñen las escasas nubes de rojo y naranja**. Puedes comprobarlo en diversos puntos de la ciudad. El más emblemático es el **Templo de Debod, en el Parque del Oeste**, un regalo del gobierno de Egipto al español en 1968 por colaborar en el salvamento de los tesoros arqueológicos de la presa de Asuán. Con más de 2.000 años de antigüedad, se recolocó en su posición originaria, de este a oeste, para que siguiera disfrutando de las mismas puestas de sol. Desde el parque de **las Vistillas**, se puede con-

templar la misma panorámica desde el césped; en la azotea de numerosos **hoteles de la Gran Vía**, tomando una caña o un cóctel. Más elegante es sentarse en las terrazas de la **Plaza de Oriente**, cuyo nombre delata hacia dónde mira.

A VISTA DE PÁJARO

Desde la última planta del **Círculo de Bellas Artes**, toda una institución cultural, verás caer el día sobre los tejados de Madrid, en un despliegue de luces y colores que lleva desde la Gran Vía hasta la sierra.



* EN CLAVE *

»EL ÁRBOL MÁS VIEJO

Es un ciprés calvo situado en la puerta de Felipe IV de El Retiro. Procede de México, de donde vino en 1633.

»BONSÁIS

El Jardín Botánico alberga una notable colección de bonsáis tutelada por el paisajista Luis Vallejo, una eminencia internacional en este arte vegetal.

»CRISOL DE ESTILOS

En el parque de El Capricho se encuentran representados los estilos italiano, inglés y francés.

JARDINES Entra en el paraíso terrenal

En su origen, los jardines se concibieron como una representación del cielo en la tierra, de los que encontrarás bellos ejemplos por todo Madrid. **En los aledaños del Palacio Real se sitúan los jardines de Sabatini**, que se convierten en escenario para recitales de música cuando llegan los Veranos de la Villa, y el **Campo del Moro**, influenciado por diversas escuelas clásicas de paisajismo. De 20 hectáreas, describe una suave caída en dirección al nuevo entorno de Madrid Río.

ESCONDIDOS

No tan a la vista pero igualmente deliciosos son otros jardines escondidos entre elegantes edificios de Madrid. Hablamos de los que se encuentran en los **museos Sorolla, Lázaro Galdiano y Reina Sofía**, así como el del **Príncipe de Anglona**, en la plaza de la Paja, cuya entrada es libre.



PRIMAVERA. En el Jardín Botánico crecen especies traídas de los cinco continentes. A la izquierda, setos recortados de los jardines de Sabatini, junto al Palacio Real.





EN BICI. Carril que se interna en la Casa de Campo. En la página siguiente, entrada al metro de la Puerta del Sol, una flamante zona peatonal.

LLEGA EL OTOÑO
NO TE PIERDAS EL ANIMADO
STRIPTEASE DE LAS HOJAS
DE LOS CASTAÑOS Y LOS
PLÁTANOS DE SOMBRA EN
PARQUES EMBLEMÁTICOS
COMO EL RETIRO, EL
CAMPO DEL MORO O
EL CAPRICHIO.



ALBERTO IGLESIAS

Compositor de bandas sonoras, con dos nominaciones al Oscar

Los sonidos y los silencios. La peatonalización es una maravilla, nos devuelve el silencio perdido y sonidos nuevos. **Paseemos.** Por las calles Fuentes y Arenal. Viví allí muchos años. **¿Qué opina de los músicos callejeros?** Dan color, pero tienen que tocar más bajito y cambiar más a menudo de "escenario". **¿Con qué sueña?** Con una ciudad más silenciosa, lo que llegará con la progresiva electrificación. Así podré disfrutar del sonido que producen las golondrinas en primavera y verano. Es algo que identifico mucho con Madrid.

225

MIL ÁRBOLES

Corresponde a uno por cada 14 habitantes (y sólo contamos los de las calles).

203

ESPECIES

De todos los árboles, el que más abunda es el plátano de sombra (55.000)

15

GRADOS

Es la temperatura media, con grandes diferencias entre verano e invierno.

3.000

HORAS DE SOL

Al año. Madrid goza de un clima continental, con escasas lluvias.



ZONAS PEATONALES Con toda la tranquilidad

Todo empezó en la **calle Preciados**, donde se prohibió el paso de vehículos para impulsar su actividad comercial. Desde entonces, **los kilómetros peatonales no dejan de crecer año a año**. Andando, sin preocuparte de si se acerca un coche, puedes pasear ahora por **la Puerta del Sol**, la calle del **Arenal** y buena parte de los barrios de **Austrias** y **Las Letras**, para admirar a ritmo pausado los grandes monumentos y las pequeñas curiosidades del centro histórico.

DE COMPRAS Y TAPEO

Donde los viandantes también se han convertido en prioridad es en la calle de **Fuencarral** y en la **Cava Baja**. La prime-

ra desemboca en la Gran Vía y es donde se concentran las tiendas de moda enfocadas al público joven, con **numerosos bares** donde reponer fuerzas. La segunda, situada en La Latina, permite disfrutar de su variada oferta de tapeo. Esta extensa red de vías peatonales cobra mayor sentido aún con la apertura dominical de las áreas comerciales en todo el centro urbano. Mención especial merece la reciente reforma de la calle de **Serrano**, cuyas aceras han ganado en amplitud y por la que ahora discurre también un flamante carril bici.



NUEVO ICONO Jardín Vertical diseñado por Patrick Blanc en la pared del CaixaForum.



PASEO DEL PRADO Respira arte

El Paseo de la Castellana termina con **una elegante avenida arbolada**, ideal para pasear, en la que concurren los museos de El Prado y el Thyssen, así como **el Jardín Botánico**, donde encontrarás **5.000 especies vegetales** vivas traídas de todo el mundo. Inaugurado hace 250 años, su entrada es por una espectacular verja de hierro que conduce a un viaje de sensaciones. En los invernaderos se reproducen los **ecosistemas desérticos y tropical**.

Justo en la otra acera del Paseo se levanta el centro cultural **CaixaForum**, donde el paisajista francés Patrick Blanc plantó su **primer jardín vertical en España**. Su frondosidad impresiona.



PRIMAVERA EMBRIAGADORA

LA FLORACIÓN DE LAS MILES DE ESPECIES DEL JARDÍN BOTÁNICO ES UN AUTÉNTICO ESTÍMULO OLFACTIVO, QUE SE EXTIENDE AL RESTO DE JARDINES DE MADRID.

* AGENDA *

»CAPRICHOS MUSICALES

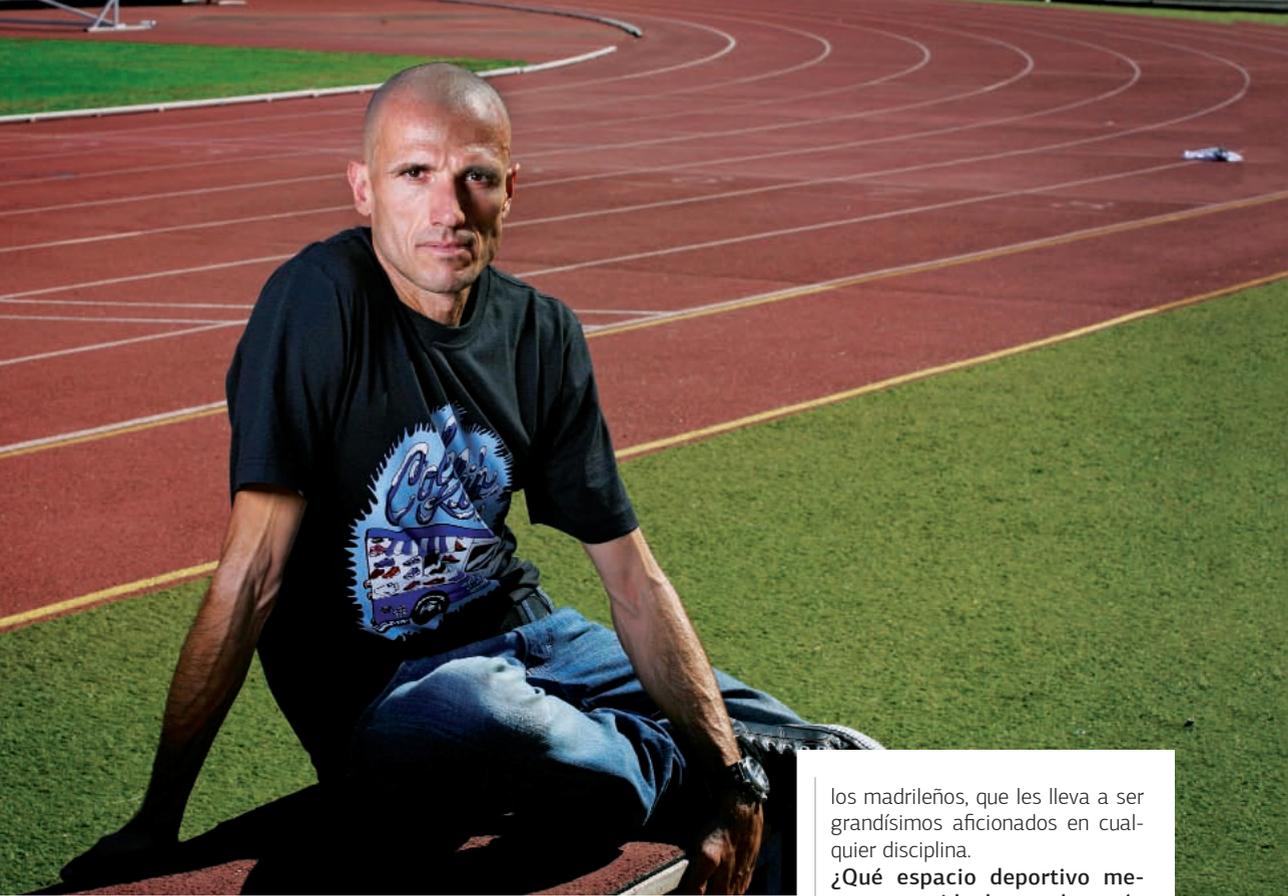
Los meses de junio y julio, el parque de El Capricho programa conciertos al aire libre en la explanada de El Palacete. Suenan jazz, música de cámara... *Sábados y domingos al mediodía. Avda. de la Alameda de Osuna, s/n.*

»LA ROSALEDA

En mayo se celebra un concurso internacional de rosas, en el que se presentan especies procedentes de todo el mundo. *Parque del Oeste.*

»ALMENDROS EN FLOR

Al final del invierno, los árboles de la Quinta de los Molinos revientan en tonos blancos durante sus semanas de floración. *C/ Alcalá, 477.*



"Si estoy en Madrid **salgo a correr** al parque de El Retiro"

CHEMA MARTÍNEZ CORREDOR DE FONDO

Es uno de los mejores fondistas europeos, triple medallista continental, olímpico y ejemplo de longevidad.

 @chemitamartinez

¿Cuál ha sido su último descubrimiento en la ciudad?

El parque que se ha creado en lugar de la M-30, Madrid Río.

Si sale corriendo, ¿dónde le encontraremos?

En cualquier camino, pero si estoy en Madrid, sin lugar a duda, en el parque de El Retiro.

¿Cuál es su carrera favorita dentro de la ciudad?

La San Silvestre vallecana. Creo que es la más bonita del mundo.

¿De qué puede presumir Madrid en materia deportiva?

La oferta para practicar deportes es bastante amplia, pero me voy a quedar con el espíritu deportivo de

los madrileños, que les lleva a ser grandísimos aficionados en cualquier disciplina.

¿Qué espacio deportivo menos conocido le resulta más atractivo?

Hace poco descubrí el Jarama, un circuito de velocidad con mucha historia. Corrí primero a pie y luego en coche. ¡Increíble!

¿Qué sitio le gusta recomendar a sus amigos de fuera?

Un paseito caminando desde el Palacio de Oriente hasta la Puerta de Alcalá. ¡Madrid en estado puro!

¿Nos sugiere algún restaurante para reponer fuerzas?

Unos huevos rotos en Casa Lucio (Cava Baja, 35). Proteínas a tope.

Después de un duro entrenamiento, ¿tiene algún rincón favorito para descansar?

Un buen spa puede hacer maravillas. Por fortuna, en Madrid existe una amplia oferta.

M

**VISITAS
GUIADAS**



**GUIDED
TOURS**



**Más de 40
visitas guiadas
semanales.**

Infórmate en el Centro de Turismo
Plaza Mayor.
esmadrid.com/visitasguiadasoficiales

**Over 40
guided tours
every week.**

Find out more at the Plaza Mayor
Tourist Center.
esmadrid.com/officialguidedtours

PRODUCTO
OFICIAL
—••—
OFFICIAL
PRODUCT

iMADRID!

LGTB FRIENDLY

146-152

**LIBERTAD Y TOLERANCIA EN UNA CIUDAD
QUE EMANA LUZ Y MODERNIDAD.**

146-147 VEN A LA FIESTA DE LA DIVERSIDAD

148 CHUECA. DE LA PLAZA AL MERCADO

149 MADRID ABIERTO

150-151 ENTREVISTA: Boris Izaguirre

152 AGENDA



TERRAZA GOURMET.
El mercado de San Antón es uno de los imprescindibles de Chueca. Y su terraza, el mejor espacio para asomarse a este barrio cosmopolita.



MADRID GAYFRIENDLY

Diversidad, comodidad y libertad

MADRID ES EL **KM. 0 DE LA TOLERANCIA**. CHUECA Y OTROS BARRIOS DE LA CIUDAD EMANAN DIVERSIDAD ADEREZADA CON **COMPRAS, GASTRONOMÍA Y MODERNIDAD SIN DISTINCIONES**.

VEN A LA FIESTA DE LA DIVERSIDAD

Una gran tela de araña arcoiris

Que Madrid es ciudad de acogida no es ninguna novedad. Por tanto, que sus principales arterias ofrezcan, durante una semana de festejos, diversión y cultura durante las fiestas del Orgullo Gay, tampoco lo es. Gays, lesbianas, transexuales y bisexuales, sí, pero también muchos heterosexuales y familias de todo tipo son bienvenidos a uno de los mayores eventos que sobre la diversidad y la tolerancia tienen lugar en el mundo. Desde los últimos días de junio al primer fin de semana de julio, un Madrid vibrante bombea respeto. Vecinos y empresarios han convertido el barrio de Chueca en el epicentro de la normalización LGTB. Desde él, el carácter

respetuoso, festivo, acogedor y abierto a cualquier persona, venga de donde venga, ha supuesto extender este talante a lugares limítrofes como las plazas del Callao y de España y la zona de Triball.

UNA OFERTA COMPLETA

Restaurantes, alojamientos para todos los bolsillos, pubs, discotecas, bares y tiendas para todos los gustos y estilos (del más añejo al más cool) completan una oferta en la que la ciudad es pura vida. ¿Madrid era una fiesta? Lo es.



COMPRAS

Como en toda la zona centro de la ciudad, puedes acudir a las tiendas de Chueca cualquier domingo del año.

CULTURA

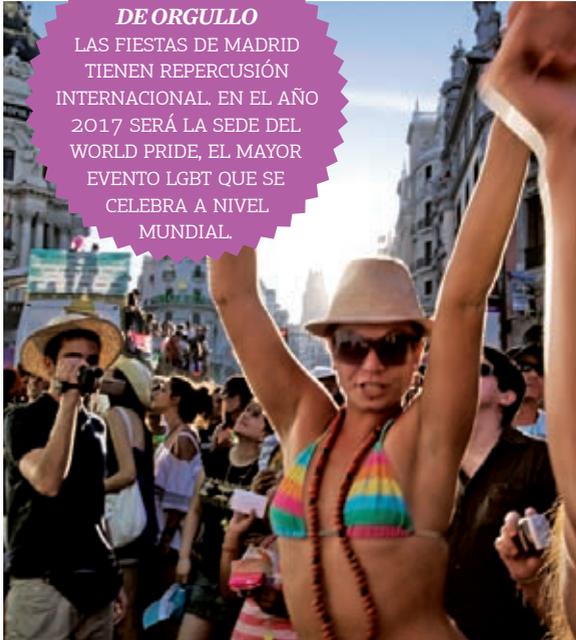
En las calles de Chueca también encontrarás salas de teatro, librerías especializadas y edificios históricos.

ALOJAMIENTOS

Dentro y fuera de Chueca, en Madrid disfrutarás de hoteles y todo tipo de comercios *gayfriendly*.

CUESTIÓN DE ORGULLO

LAS FIESTAS DE MADRID TIENEN REPERCUSIÓN INTERNACIONAL. EN EL AÑO 2017 SERÁ LA SEDE DEL WORLD PRIDE, EL MAYOR EVENTO LGBT QUE SE CELEBRA A NIVEL MUNDIAL.



MAIKA CONTRERAS

Presidenta de la asociación de empresarios AEGAL

El corazón de Chueca. La plaza que lleva su nombre y su mercado. **¿Qué barrios la imitan mejor?** Las Letras, Malasaña y, últimamente, Lavapiés. **Hay quien piensa que Chueca es solo noche...** También hay galerías de arte, tiendas de moda, cafeterías... **Un lugar para evadirse de todo.** El bar Truco (Gravina, 10).



CHUECA Mucho más que un barrio

A la luz del sol, la vida en Chueca **recoge la esencia del día a día**: pequeños negocios, cafeterías y tiendas de comestibles se dan la mano con **galerías de arte, tiendas de moda y discotecas**. Es también un pedazo del Madrid histórico, en el que en un breve paseo se puede ver la **Casa de las Siete Chimeneas**, del siglo XVI, en plena plaza del Rey. **Suena a zarzuela**, como reivindica el nombre de la propia plaza o calles como la de Barbieri. Pero también es lugar de importantes arterias comerciales, como **Fuencarral, Argensola, Piamonte y Barquillo**, ya en Salesas, abiertas de lunes a domingo. Decir Chueca es relajarse en la **plaza de Vázquez de Mella** o alcanzar las lindes de la Gran Vía. Claro que no es un barrio: es mucho más que eso.



DE LA PLAZA AL MERCADO

Entre dos polos de atracción

Desembocar en la plaza de Chueca desde su estación de metro es encontrarse con un escenario distinto cada vez. En las alturas, sus coquetos edificios la muestran **genuinamente castiza**. A pie de calle es **rabiosamente cosmopolita, ecléctica**. Sus terrazas, uniformadas, están para tomar algo, mirar y ser mirado. Flanqueada por tabernas y cafeterías clásicas, sus laterales son una sucesión de pubs, fruterías, tiendas o puestos de comida rápida. Generosa, ha cedido parte de su protagonismo al flamante **mercado de San Antón**: diseño aplicado a la alimentación, amplios espacios, mesas compartidas, aparcamiento, supermercado y un **restaurante desde cuya terraza** te asomas a un barrio que, con él, reivindica de nuevo su puesto entre las visitas ineludibles.



ÁLVARO
VILLARRUBIA

Fotógrafo

Para comer. Casa Perico (Ballesta 18), comida de toda la vida. **El mejor fondo para un retrato.** Algunas fachadas de los Austrias. **Un paseo imprescindible.** La Gran Vía, entre la Red de San Luis y Callao. **Una tienda única.** Mandalay (San Joaquín, 9), antigüedades e interiorismo. **Dónde hacerse notar.** No me pierdo la Pasarela Cibeles.

SOLO EN MADRID

LA CIUDAD ES LA ELEGIDA PARA SER SEDE EN 2014 DE LA CONVENCION MUNDIAL DE LA ILGTA (INTERNATIONAL GAY & LESBIAN TRAVEL ASSOCIATION).

MADRID ABIERTO

Ven a compartirlo

La libertad en Madrid rebasa los límites de Chueca. Otros barrios también se han convertido en lugares en los que la orientación sexual es lo de menos. Por cercanía y por ser uno de los centros neurálgicos del ocio nocturno, el barrio de Malasaña tiene un lugar destacado. Calles como la de la Palma o San Vicente Ferrer y míticas plazas como la del Dos de Mayo son solo tres ejemplos de la **efervescencia comercial y lúdica** en los que olvidarse de convencionalismos y dejarse llevar por un constante ir y venir de gente en busca de salas alternativas (y alguna veterana), conciertos para grupos reducidos o cuidados restaurantes a precios asequibles.

LAVAPIÉS ALTERNATIVO

De la trasera de Gran Vía a la trasera de Sol. Encajonado entre Atocha, Embajadores y la plaza de Tirso de Molina, el antiguo barrio judío de la ciudad es hoy pura mezcla de etnias, de madrileños de antes y madrileños de ahora. Sus empinadas calles son largas vías amenizadas por las **terrazas de locales** para todos los gustos, incluidos **garitos de buena música, espacios alternativos, bares gayfriendly y tascas** en las que el vino, la caña y la tapa son el ADN de su oferta.



DIVERSIDAD. En la otra página, el mercado de San Antón nuevo punto de encuentro en Chueca. Arriba, la diversidad también se vive en Lavapiés, Malasaña y Salesas. Sobre estas líneas, Topacio Fresh en su Fresh Gallery, en el barrio Salamanca, dedicada al arte emergente.



"El espíritu de Chueca se ha extendido por toda la ciudad"

BORIS IZAGUIRRE ESCRITOR/SHOWMAN

Venezolano de nacimiento, madrileño de adopción, es uno de los grandes animales televisivos además de escritor de éxito.

 @Borisizaguirre

¿Qué tiene Madrid que no tiene el resto?

La luz, sin duda. Lo primero que piensas es, ¡qué cantidad de color, qué luz tiene todo!

¿Cómo fue la acogida de Madrid?

Brillante, en todos los sentidos. Yo llegué aquí en el 90. Jamás me imaginé ese fin de semana que me iba a quedar a vivir aquí. Esta ciudad te zarandeo. Yo llevo viviendo así más de 18 años.

¿Qué representa Chueca?

A Chueca le debemos muchas cosas. Yo vivo ahora más cerca de Retiro y lo encuentro un barrio increíblemente jovial y libre. Creo que el espíritu de Chueca se ha expandido por toda la ciudad

¿A dónde le gusta ir?

Al Why Not (San Bartolomé, 7). Tengo recuerdos sensacionales

de ese bar y no ha perdido ese encanto. Me veo a mí mismo bailando otra vez allí y eso me encanta.

¿Algún paseo apetecible?

Arturo Soria podría estar en una parte de Caracas. Madrid tiene una magia muy escondida que me recuerda a nuestras ciudades latinoamericanas juntas en su mejor etapa.

¿Una imagen que le impacte?

El cielo en el Parque del Oeste es un *show* tan grande. La primera vez que ves el Palacio de Oriente desde ese lado parece una gran montaña.

Recomiende algún sitio para cenar y para la primera copa.

Hay muchísimos sitios de toda la vida, como el asador vasco **Dan- txari** (Ventura Rodríguez, 8), y

ahora me gusta muchísimo **Luzi Bombón** (Pº. de la Castellana, 35) y **Murillo** (Ruiz de Alarcón, 27). Este último era una vieja barra de los años cuarenta, delante del Prado, que se acaba de ampliar un poquito con un restaurante de pequeñas exquisiteces. Es ese lugar en el que si te quedas, no sabes qué va a pasar.

¿Por dónde le gusta perderse?

Me encanta **Salesas** y, por supuesto, la calle **Argensola**, desde donde he escrito muchas de mis novelas. Es un lugar que me divierte muchísimo. Siempre encuentro esa parte muy francesa.

¿Por dónde va de compras?

Hay una extraordinaria oferta de marcas aquí. Si mi hiciera falta algo, encuentro que la calle de **Jorge Juan** cumple muy bien con todos los requisitos.

AGENDA LGTB

SIGUE TODOS LOS DETALLES EN www.esmadrid.com/agenda

MADRID SE CONVIERTE EN **CENTRO DE INTERÉS** PARA TODOS, CON PROPUESTAS QUE COMBINAN EL **CARÁCTER POPULAR** Y EL GUSTO POR LAS **NUEVAS TENDENCIAS**.



Fiestas del Orgullo LGTB

El orgullo de lesbianas, gays, bisexuales y transexuales es lo que se reivindica en esta fiesta grande con pregones, desfiles, conciertos en vivo y mucho más que **reúne cada año a varios cientos de miles de personas**. Una de las citas más esperadas es la Marcha del Orgullo Gay que discurre desde la Puerta de Alcalá hasta la Plaza de España.

>**CUÁNDO:** Del 3 al 7 de julio de 2013. Pregón en la plaza de Chueca el día 3.

>**POR QUÉ NO PERDÉRSELO:** Se vive en las calles una gran celebración para todos los públicos.

ADEMÁS

FITUR LGTB

FITUR vuelve a convocar una cita LGTB donde el público puede conocer **empresas y destinos** con oferta especializada *gayfriendly*. Enero.

MADBEAR

Osos y admiradores de **todo el mundo** se dan cita una vez al año en los clubes y bares de Chueca. Para hombres sin complejos. Diciembre.

PARA ELLAS

Chicas de toda Europa acuden a Madrid para disfrutar del exclusivo macrofestival **Nosotras somos todas**. Mayo.



Festival Visible Madrid

En diversos espacios

Ofrece diferentes trabajos de artistas que con su arte aportan un importante legado al colectivo LGTB: **danza, teatro, teatro infantil, cine, exposiciones, música y poesía**, entre otras actividades.

>**CUÁNDO:** Junio / julio.

>**PARA QUIÉN:** Todos los amantes de la cultura, las artes y la diversidad cultural.



Festival LesGaiCineMad

En varias salas de cine

Uno de los festivales especializados más importantes tanto por el número de espectadores como por la cantidad de películas. Todo un **referente de las producciones españolas y latinoamericanas** para el resto del mundo.

>**CUÁNDO:** Noviembre.

>**QUÉ VERÁS:** La mejor selección de cortos, documentales y largometrajes de temática LGTB.

DORMIR

154-159

**HOTELES PARA SENTIRSE COMO UN REY,
RESPIRAR DISEÑO O CUIDAR EL BOLSILLO.**

- 153 BIENVENIDOS**
- 156 DORMIR COMO REYES**
- 157 DE DISEÑO**
- 158 LA OFERTA MÁS COMPLETA**
- 159 ENTREVISTA: Kike Sarasola**

DORMIR

De día y de noche, déjanos mimarte



ENSOÑACIÓN. Una de la 'suites' del hotel ME frente a una bañera en el Adler y un salón del Santo Mauro. Ambientes selectos y acogedores.

LOS HOTELES DE MADRID SON LA PUERTA DE ENTRADA A EXPERIENCIAS DE ENSUEÑO. TANTO SI TE QUEDAS A DORMIR COMO SI VAS SOLO DE PASO.

BIENVENIDOS Esta es tu casa

En Madrid sentirás que la vida de los hoteles está **abierta a todos**. Toda su actividad está orientada a hacer más agradable la visita de quienes se acercan a sus puertas. Aunque no te alojes en ellos, podrás empezar el domingo con el *brunch* del **Intercontinental**, compartir un aperitivo con cava bajo la cúpula del **Palace** y disfrutar de una merienda con té y pastas en el jardín del **Ritz**.



JAVIER MORO

 @javiermoro123
Escritor y viajero
Premio Planeta 2011

¿Cuáles son los hoteles con mejor ambiente? El Palace (Pza. de las Cortes, 7) y el Orfila (Orfila, 6), cada uno con su estilo. **¿El más novelesco?** El Ritz (Pza. Lealtad, 5). **¿El más cosmopolita, que parece que estás en cualquier otro lugar?** El Villa Magna (Castellana, 22). **Por su ubicación y diseño, ¿con cuál se queda?** Con el Palace. **¿Cuál tiene el mejor bar?** El Puerta de América (Av. América, 41). **¿El secreto mejor guardado de Madrid?** El museo Sorolla (Gral. Martínez Campos, 37).

Pero no solo eso. Son establecimientos accesibles que se han convertido en **objeto de diseño**, de la mano de grandes firmas internacionales, y en potentes **dinamizadores de la actividad cultural** de la ciudad. A veces nos trasladan a un mundo imaginado solo con asomarnos a sus azoteas sobre la ciudad. **Terrazas de moda** que son un punto de encuentro indispensable (no solo en las noches de verano) y que permiten atrapar a vista de pájaro la esencia de la metrópoli.

¿DÓNDE TE QUEDAS?

Más que nunca, **el hotel forma parte del destino**. También en Madrid te garantizan que tu viaje será aún más inolvidable. **Familiares y de negocios**, céntricos y periféricos, **vanguardistas y barrocos**, lujosos y asequibles. Las opciones para elegir se multiplican, sin que falten **ubicaciones privilegiadas**, servicios complementarios y atenciones personalizadas.



DORMIR COMO REYES

¿Dónde quieres despertar?

El atractivo de los clásicos permanece inalterable con el paso de los años, al tiempo que se suma una joven generación de hoteles que ocupa con nuevos aires espacios llenos de historia. Es habitual encontrar palacios rehabilitados y residencias señoriales, que te sorprenderán con sus zonas comunes, sus jardines interiores y sus piscinas en la azotea. Algunos son auténticos museos, otros son ejemplares joyas de interiorismo. Para todos los presupuestos, existen establecimientos en los barrios de Las Letras y Salamanca donde podréis dormir a cuerpo de rey.

La ubicación privilegiada forma parte también del encanto de muchos de estos hoteles. En Madrid resulta posible dormir en pleno Paseo de la Castellana, con vistas al parque de El Retiro o al Prado, junto a la Puerta de Alcalá, sobrevolando la Gran Vía, en plenas Cortes, en las estrechas calles de los Austrias y en palacetes de Chamberí. Puedes optar por el más alto de los rascacielos o por las posadas más antiguas de la ciudad, rehabilitadas ahora con mimo como hoteles boutique.



CHECK IN

»CHUECA Todos los hoteles de Madrid son *gayfriendly*, pero aquí encontrarás alojamientos específicos para visitantes LGTB.

»BARAJAS En las inmediaciones del aeropuerto y Campo de las Naciones hay multitud de hoteles de categoría para los viajeros de negocios.

»ATOCHA La puerta de entrada a Madrid en AVE ha propiciado la aparición de nuevos establecimientos.

»OTROS Más alejados del centro, encontrarás hoteles muy apetecibles en entornos más tranquilos, como Madrid Río, Arturo Soria y Mirasierra.

CONTRASTES. Una 'suite' del hotel Ritz junto a otra del Silken Puerta de América y el vestíbulo del Oscar Room Mate.





DE DISEÑO y con encanto

Los hoteles madrileños se han sumado a las **últimas vanguardias de arquitectura y diseño** con espacios imaginativos que evocan mundos lejanos, tiempos pasados e imágenes de fantasía. Plantas donde domina el blanco o el rojo, **bares de mármol, azoteas urbanas, piscinas de cristal** y camas futuristas.

QUEDAMOS EN EL HOTEL

Los bares y restaurantes de muchos de ellos forman parte ineludible de la vida contemporánea de Madrid. **Barras de cócteles, admirables bodegas, cocinas de autor y espacios de reunión** disponibles para encuentros con amigos, confidencias de pareja, reuniones de trabajo o recepciones familiares.



ISABEL COIXET

@isabelcoixet
Directora de cine

¿Dónde le gusta alojarse cuando viene a Madrid? Siempre cerca de la Gran Vía, que es mi punto de referencia. **¿Algún hotel en especial?** Tengo varios: los de la cadena Room Mate, el hotel de Las Letras (Gran Vía, 11), el Abalú (Pez, 19)... y cuando se puede, el Palace. **¿Cómo le influyen los hoteles al estado de ánimo?** Estoy tan acostumbrada que dudo que me influyan mucho.

DORMIR

80.465

PLAZAS

Son las que ofrece el censo de hoteles de Madrid. Hay para todos.

250

HOTELES

Distribuidos por toda la capital, principalmente en el centro y distritos financieros.

592

HOSTALES

Alojamientos para todos los bolsillos, que no descuidan el servicio y la limpieza.

LA OFERTA MÁS COMPLETA

Comodidad, servicio y buen precio

Si solo quieres quedarte a **dormir a precios asequibles**, Madrid tiene también mucho que ofrecer. Alojamientos más pequeños para todos los bolsillos, donde el diseño es coqueto y no se desatienden los servicios fundamentales. Verás que aquí el buen precio es compatible con espacios amplios y funcionales, prestaciones a la carta y un servicio atento. **Para economías familiares, estancias prolongadas y excursiones escolares**, existe una amplia gama de alojamientos asequibles incluso en las grandes cadenas.

ALBERGUE JUVENIL

En pleno centro de Madrid, los jóvenes pueden disfrutar de **uno de los albergues juveniles mejores de Europa**. Su ubicación privilegiada (Mejía Lequerica, 21) y sus modernas instalaciones, lo convierten en un lugar perfecto para el turismo nacional e internacional. Escoger bien el hotel hará que tu viaje sea aún más completo.



CON VISTAS. Contempla Madrid. Sea desde una habitación del hotel Chich & Basic o desde la terraza con piscina del hotel Emperador.



AL FRESCO

LOS HOTELES CON PISCINA EXTERIOR SON LA MEJOR OPCIÓN A LA HORA DE VISITAR MADRID EN LOS MESES DE VERANO, ALGUNOS DE ELLOS EN LAS ZONAS MÁS EMBLEMÁTICAS DEL CENTRO.



"En esta ciudad somos muy acogedores"

KIKE SARASOLA EMPRESARIO

Fue olímpico en equitación, para crear luego uno de los conceptos del sector más rompedores: los hoteles Room Mate.

 @SarasolaKike

¿Cuál es el mejor activo de Madrid y sus hoteles?

La simpatía. Nuestro gran atributo es que somos acogedores; el turista es bienvenido. Es muy importante que se sienta como en casa, a gusto, cómodo.

Uno de los principales valores de Room Mate es el haber par-

ticipado en la renovación del centro de Madrid...

A los clientes que vienen a alojarse en pleno centro les hemos conquistado con nuestra filosofía de las cinco "Ds": acuden a dormir, a ducharse y a desayunar, por una buena decoración y porque es un hotel divertido. Así

hemos conquistado el centro.

¿Qué atractivo tienen el diseño y la decoración para el público?

Cuesta lo mismo hacer algo bonito que algo feo. Es en lo que hay que cambiar de mentalidad y nosotros hemos querido romper con la idea de que hace falta pagar 500 euros para quedarte en un sitio bonito y de diseño. También puedes encontrarlo por 100 euros.

¿Cree que la estética es algo subjetivo?

Por supuesto, depende del gusto de cada uno y, por eso, todos mis hoteles son distintos, unos modernos y otros más clásicos. Esa moda de que todos sean iguales que se impuso en los 90 me parece horrorosa.

¿Tiene otros hoteles favoritos?

El Santo Mauro, que lo acaba de reformar Lorenzo Castillo (Zurbano, 36). Más económico, el Chic and Basic (Atocha, 113).

¿Qué le faltaba a Madrid?

Ya nada. Son las terrazas. Tenemos 300 días de sol al año y resultaban indispensables.

MadridCard

Tarjeta turística

AHORRA

€€€



Entrada
incluida en
más de 50
Museos y
Monumentos



ACCESO PREFERENTE

Evita las colas

Incluye:

- ▶ Museo del Prado, Museo Reina Sofía, Museo Thyssen-Bornemisza, Palacio Real, Museo de Cera.
- ▶ Tour Real Madrid, Visita guiada oficial, Teleférico, Plaza de Toros...
- ▶ Hasta un 30% de descuento en restaurantes, compras, espectáculos, coches de alquiler...

 Real Casa de la Moneda
Fábrica Nacional
de Moneda y Timbre



madridcard.com



DESCUENTO X
COMPRA ONLINE

neoturismo.com

VENTA



CENTRO DE TURISMO DE MADRID

(Plaza Mayor, 27) Abierto todos los días: 9:30h - 20:30h

ineoAEROPUERTO Terminal 2 & 4 Llegadas.

Centro de Atención al Viajero de Metro

Abierto todos los días: 7h - 22h

ineoPALACIO REAL Calle Carlos III, 1. (Plaza de Ópera)

Lun-Vie: 10:15h-22h. Sáb-Dom: 10h-15h / 16h-21h

ineoSOL Metro: Sol - Plaza de Sol

Centro de Atención al Viajero de Metro

Abierto todos los días: 7h - 22h

EXCURSIONES

162-166

RINCONES Y CIUDADES CON ENCANTO
A MENOS DE DOS HORAS.

162-163 CIUDADES MONUMENTALES
164-165 RINCONES ESPECTACULARES
166 HALLAZGOS MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES



EXCURSIONES

Escapadas de ida y vuelta



GRANDES EXCURSIONES.
Desde Madrid puedes
conocer ciudades donde
abundan las maravillas
turísticas, como ocurre en
Cuenca (en esta página),
Toledo, Valencia y Córdoba.

CIUDADES MONUMENTALES A MENOS DE DOS HORAS EN AVE

Desde Madrid se extiende **la línea de alta velocidad más extensa de Europa**, gracias a la cual te resultará sencillo realizar **excursiones de día** a algunas de las ciudades españolas con el **patrimonio artístico y cultural** más impactante.

28 MIN

Segovia

Histórica vecina

Patrimonio de la Humanidad de la Unesco, debe su fama mundial sobre todo al impresionante **acueducto romano**. A un paso de Madrid, podrás contemplar monumentos como la catedral gótica, el Alcázar, la Torre de San Esteban, el Monasterio del Parral y la Sinagoga del Corpus Christi, además de pequeños templos de estilo románico.

30 MIN

Toledo

Ciudad Imperial

También reconocida como Patrimonio de la Humanidad, conserva **vestigios de las tres culturas que convivieron en ella**: la árabe, la judía y la cristiana. Destacan la Catedral Primada, la Mezquita del Cristo de la Luz, la Sinagoga del Tránsito, el Alcázar y la celebración del Corpus Christi, una de las procesiones más populares que se celebran en España.

50 MIN

Cuenca

Coqueta y abstracta

Enclavada en los impresionantes parajes naturales de la serranía castellana, esta pequeña ciudad Patrimonio de la Humanidad es conocida mundialmente por sus **Casas Colgadas**, que desafían el vacío de la hoz del río Huécar. Su catedral, sus cuevas empedradas y el Museo de Arte Abstracto son algunos de los otros motivos que justifican su visita.

56 MIN

Valladolid

Carácter castellano

Ciudad de reyes, cardenales y grandes escritores, Valladolid exhibe su carácter señorial en edificios de gran relevancia histórica como el **palacio renacentista de Santa Cruz** o su **Plaza Mayor** –imitada por toda España y América–, junto a obras más modernas como el **Museo de la Ciencia** y la rehabilitación de las orillas del Pisuerga.

95 MIN

Valencia

La playa de Madrid

La capital levantina, tercera ciudad en importancia del territorio español y uno de los principales puertos del Mediterráneo, es el **acceso al mar más próximo** a Madrid, ahora aún más cerca gracias a la nueva línea del tren de alta velocidad. Situada entre huertas frutales y largas playas, cuenta con un **rico patrimonio cultural y artístico**, en el que destacan la catedral, la Lonja de la Seda, el museo de arte contemporáneo IVAM y la Ciudad de las Artes y las Ciencias.

75 MIN

Zaragoza

La gran dama del Ebro

La capital de Aragón se debe al Ebro, el río más caudaloso de España, que hizo que floreciera en mitad de un paisaje inundado de sol. Bebiendo de sus aguas ha podido levantar **la gran basílica del Pilar, La Seo y el palacio de la Aljafería** o los edificios, puentes y pabellones construidos con motivo de la **Expo de 2008**, la del agua.

110 MIN

Córdoba

El legado andalusí

Regada por el río Guadalquivir, fue una de las primeras ciudades españolas en ser declaradas Patrimonio de la Humanidad. Es el mejor ejemplo del pasado árabe español, como se puede contemplar en **la Mezquita** y la ciudad de **Medina Azahara**. Extiende su rico mestizaje a tererías, baños, patios y **una suculenta oferta gastronómica**.



RINCONES ESPECTACULARES A UN PASO DE MADRID

En las **inmediaciones de la capital** podrás visitar **palacios reales, jardines engalanados, senderos naturales y villas medievales**. En el tiempo en el que te lo piensas ya habrás llegado.

ARANJUEZ

En el Tren de la Fresa

La villa es conocida por el **Palacio Real** y sus jardines, los más fastuosos de España. La visita puede hacerse desde Madrid en el **Tren de la Fresa**, que recrea el trayecto ferroviario que se inauguró en 1851. Al apearnos, una visita guiada nos dará a conocer los aposentos reales y sus lugares de esparcimiento, unos parques que son **Patrimonio de la Humanidad**. Fuentes monumentales, largas avenidas flanqueadas por imponentes árboles y estanques con cisnes son algunos de los hitos de este paisaje modelado por el hombre con **el máximo primor**.

EL ESCORIAL

Real Sitio de San Lorenzo

Felipe II, el rey asceta, mandó construir en la faldas de la sierra este **Monasterio**, símbolo arquitectónico de su reinado. Esta depurada obra renacentista te sorprenderá tanto por su magnitud como por el paisaje que le rodea. En el interior del recinto podrás admirar el **Patio de los Reyes**, que da paso a la gran basílica; el **Palacio de los Austrias**, en el que destaca la Sala de Batallas; la **Pinacoteca**, con obras de Tintoretto, Tiziano y El Greco; o el **Museo de Arquitectura**, en el sótano.

ALCALÁ DE HENARES

La cuna de Cervantes

A 30 kilómetros de Madrid se encuentra la ciudad natal de Cervantes. Aquí se fundó en 1499 la Universidad Complutense, motivo por el cual forma parte del Cami-

no de la Lengua Castellana. Desde 1998 es Patrimonio de la Humanidad, lo que se justifica por monumentos turísticos como **la Casa Museo de Cervantes, la Catedral Magistral, el Colegio Mayor o la Capilla de San Ildefonso**, donde descansan los restos del cardenal Cisneros, el gran mecenas de la villa.

LA SIERRA DE MADRID

Parajes y senderos

Madrid se sitúa a los pies de una hermosa sierra que supera los 2.000 metros de altitud. Protegida como Parque Natural, hará las delicias de los más andarines, al estar surcada por panorámicos senderos. Destacan rincones como **los Siete Picos, el entorno de Rascafría, la sierra Negra, el hayedo de Montejo y el puerto de Navacerrada**, con la estación de esquí homónima. En el puerto de Cotos, al que se puede acceder en tren, discurre la de **Valdesquí**, la mayor de la región.

CHINCHÓN

Viaje al pasado

Este municipio histórico, enclavado estratégicamente sobre las vegas del río Tajuña, conserva **una de las plazas más antiguas de España**, lo que le ha valido ser plató cinematográfico (apareció en **La vuelta al mundo en 80 días**). Además, ha funcionado como corral de comedias, **coso taurino**, patíbulo... De arquitectura popular, la plaza está cerrada por **edificios porticados** de tres plantas, muchos de ellos ocupados por restaurantes especializados en **carnes como el cordero y el cochinillo**.



CERCANÍAS. Destinos turísticos como Aranjuez (arriba), la sierra de Madrid y Chinchón harán que respires con mayor libertad, colmando todas tus expectativas.



HALLAZGOS MÁS ALLÁ DE LOS LÍMITES DE MADRID

Justo al salir de la Comunidad de Madrid nos encontramos con **pueblos y ciudades de enorme belleza** e impronta histórica donde **disfrutaremos de arquitectura y gastronomía** por igual.

LA GRANJA

El Palacio de Verano

Si Aranjuez era donde se escapaban en invierno, cuando irrumpía el calor los reyes se refugiaban en el palacio de La Granja, en los bosques segovianos. Se inspira en Versalles, lo que es fácil de adivinar por **el conjunto de fuentes monumentales que encontrarás en sus bellos jardines.**

SIGÜENZA

Un viaje en tren al medievo

La ruta ferroviaria a esta **villa medieval** de Guadalajara, pensada para niños y mayores, la amenizan simpáticos trovadores que luego te guían en la visita **al castillo, la majestuosa catedral, la Plaza Mayor, la Plazuela de la Cárcel y la Casa del Doncel.** Dispondrás todo el día para recorrer esta ciudad que parece congelada en el tiempo y es famosa por su artesanía y gastronomía.

ÁVILA-GREDOS

La fortaleza castellana

Las Murallas de esta vieja ciudad, declarada Patrimonio de la Humanidad, tienen más de dos kilómetros y medio de perímetro y se remontan a finales del siglo XI. Su **catedral gótica**, además de las **Puerta del Alcázar y de San Vicente**, son tres de sus joyas. Su entorno natural es igualmente notable.

SALAMANCA

Espíritu universitario

Desde su impresionante **Plaza Mayor** se puede descubrir el ambiente que invade sus calles peatonales, llenas de vida estudiantil. En ellas destacan, además de su **Universidad** –de las más antiguas de Europa–, las **dos catedrales**, la Clerecía, la popular Casa de las Conchas y el puente romano. También es Patrimonio de la Humanidad.



EN LOS CIELOS. A la izquierda, catedral de Sigüenza, villa que parece anclada en los tiempos medievales. A la derecha, una excursionista recorre las cumbres de la sierra de Gredos.



UTILIDADES

Información práctica

TE DAMOS LAS CLAVES NECESARIAS PARA MANEJARTE A TUS ANCHAS CUANDO VISITES MADRID. PARA ACTUALIZAR TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE TU VIAJE CONSULTA LA WEB ESMADRID.COM

CLIMA

Con un clima seco y sin demasiadas precipitaciones, cualquier época del año es excelente para conocer la ciudad radiante de sol.

FESTIVOS

Pocas ciudades viven mejor sus fiestas que Madrid. Comienza la temporada el día de la Comunidad (2 de mayo). Poco después tiene lugar la más castiza, San Isidro (15 de mayo), que se celebra en la famosa pradera homónima. Agosto es una fiesta. Tras San Cayetano y San Lorenzo (7 y 10 de agosto), que no son festivos, llega La Paloma (15 de agosto). Y el 9 de noviembre se conmemora el día de la Virgen de la Almudena, patrona de la ciudad. En Semana Santa puedes disfrutar de conciertos y hermosas procesiones por el casco antiguo, mientras que la Navidad

convoca los mercadillos, los juegos de luces, la fiesta de fin de año en Sol y la cabalgata de los Reyes Magos.

MADRID ACCESIBLE

Metro

Es uno de los servicios de transporte público con mayor grado de accesibilidad de Europa. El 60% de las estaciones tiene ascensores directos, y más de la mitad de los trenes están adaptados a la norma.

Eurotaxi

Con idénticas tarifas que el resto, están adaptados para las personas con discapacidad. Teléfono de información: 915 478 600/010.

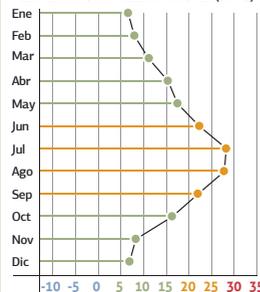
Guías

El Ayuntamiento organiza visitas gratuitas adaptadas a cualquier discapacidad. Teléfono: 915 881 636.

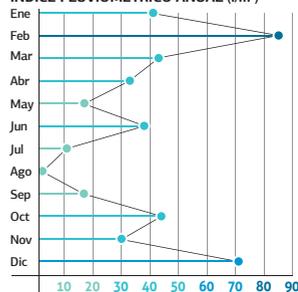
Cultura

Los principales museos, teatros y

TEMPERATURA MEDIA ANUAL (en °C)



ÍNDICE PLUVIOMÉTRICO ANUAL (l/m²)



centros culturales están adaptados a las necesidades de las personas con discapacidad.

HORARIOS

Los pequeños comercios suelen abrir de 10.00 a 20.30. Los grandes almacenes y las cadenas abren durante todo el día y cierran más tarde. En la gran mayoría de barrios del centro los amantes de las compras están de suerte: las tiendas pueden abrir a diario, incluso los festivos (salvo el 25

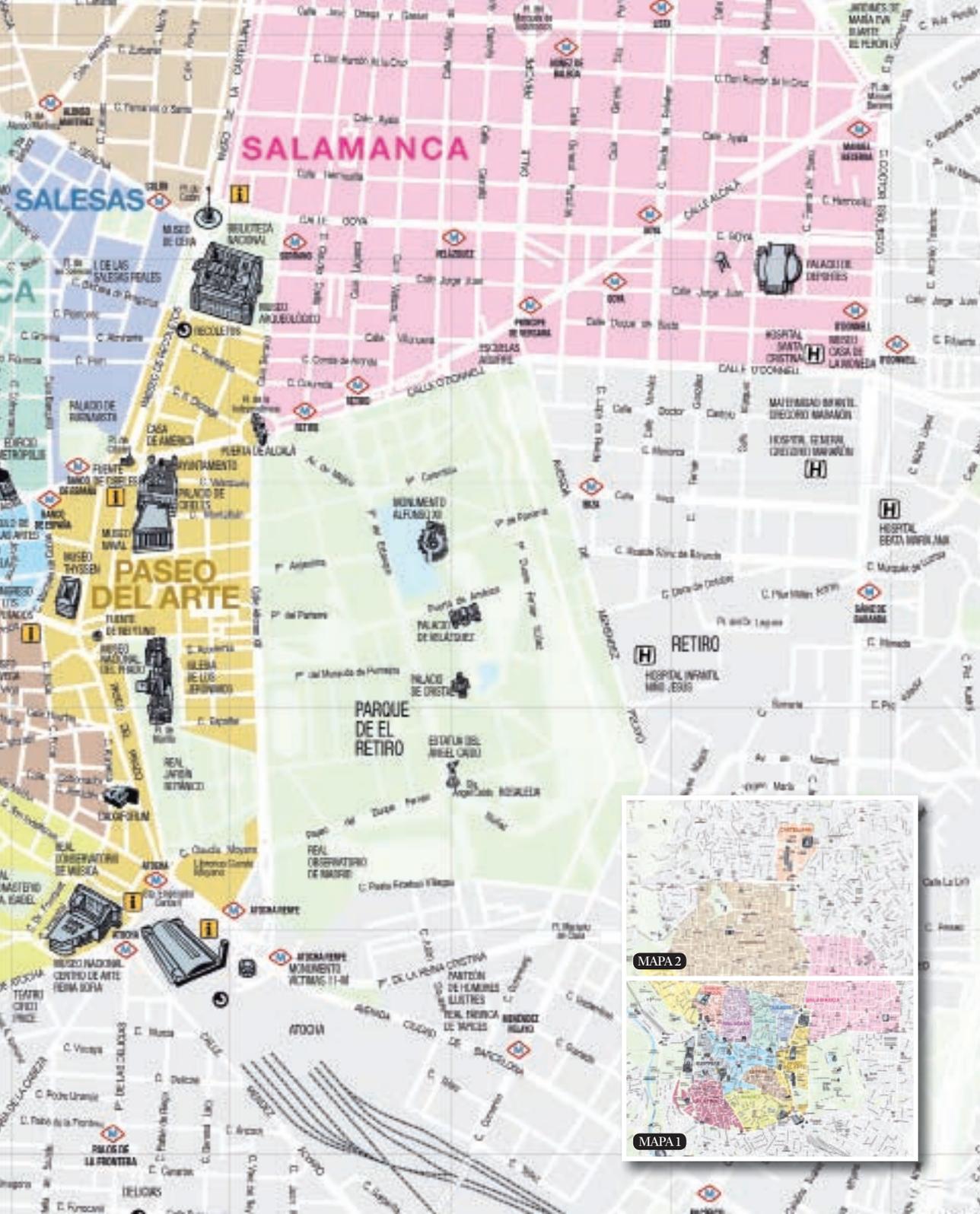
de diciembre y el 1 de enero).

WIFI

En su apuesta por la innovación, Madrid cuenta con conexión Wi-Fi gratuita en tres emblemáticas **plazas, Santo Domingo, Olavide y Mayor**, además de en los **autobuses de la EMT** y en **edificios públicos** como bibliotecas o mercados. También existe en los **quioscos** de prensa señalados como Wi-Fi y en numerosas **cafeterías** de toda la ciudad.

MAPA 1





SALAMANCA

SALESAS

PASEO DEL ARTE

RETIRO

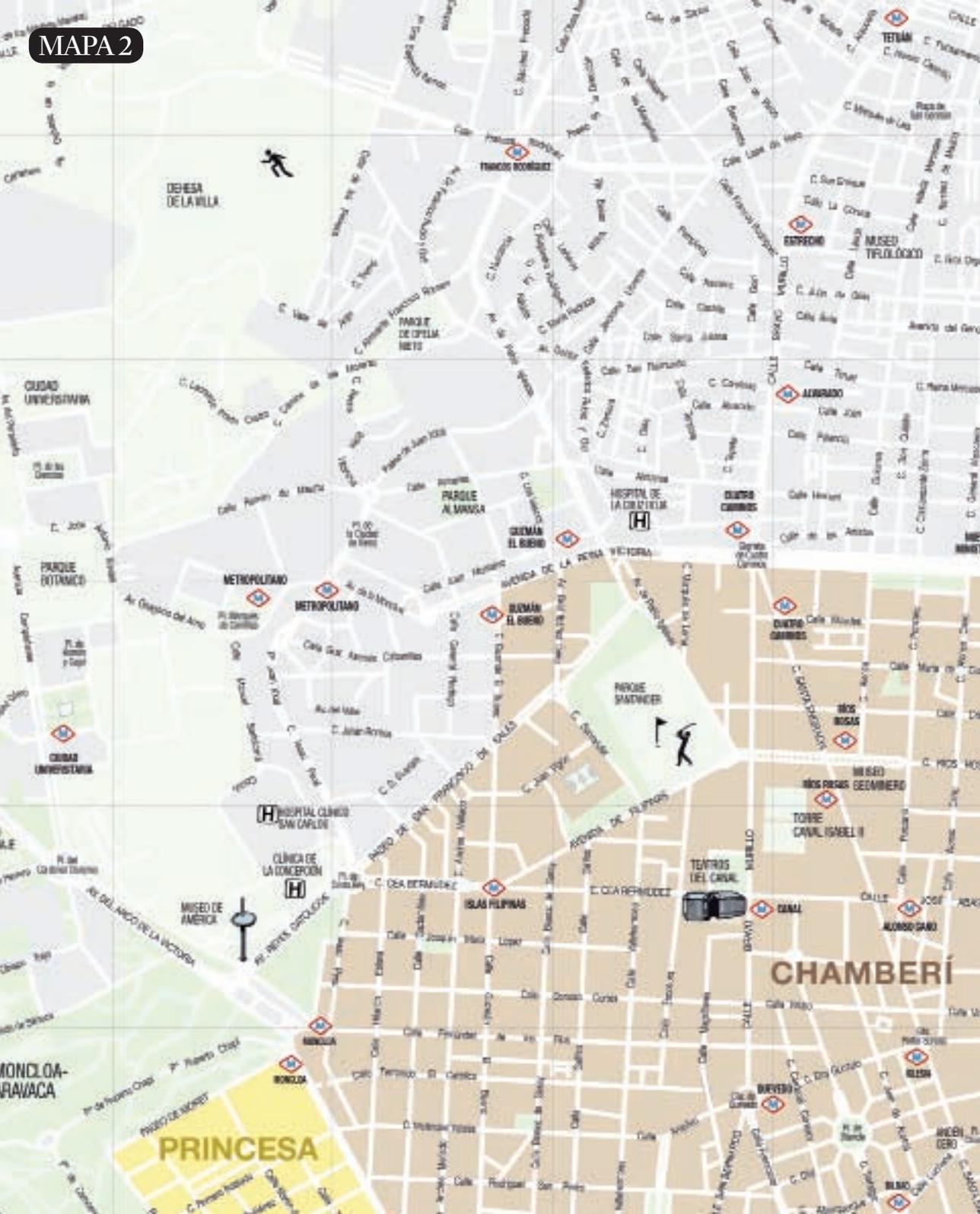


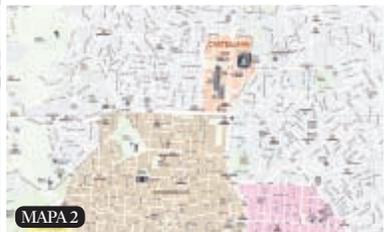
MAPA 2



MAPA 1

MAPA 2





CASTELLANA

PERFETERIA-MURFESA
HOSPITAL CENTRAL

MAPA 2

MAPA 1



TORRE PÁEZ

TORRE SBA

TORRE EUROPA

TORRE BSA

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES

MUSEO DE HISTORIA

MUSEO DE ARTE PUEBLO

MUSEO DE LA CIUDAD

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES

REPUBLICA ARGENTINA

MUSEO DE LA CIUDAD

AUDITORIO NACIONAL DE MUSICA

MUSEO DE LA CIUDAD

TRANSPORTES

Información práctica



CÓMO LLEGAR

AVIÓN

Barajas

Recibe todos los vuelos comerciales que llegan a Madrid. El estar situado a sólo 12 kilómetros al noreste de la capital supone para los viajeros un considerable ahorro de tiempo y dinero en sus desplazamientos. La inauguración de la T4 en 2006 convirtió a este aeropuerto en uno de los más modernos del mundo. Destaca tanto por la asombrosa arquitectura de Richard Rogers como por su alto grado de eficiencia y una zona de compras llena de firmas internacionales. Con su apertura, además, se descongestionaron las otras tres terminales, donde ahora se factura más rápido, siendo el aeropuerto de mayor tráfico de España y el quinto de Europa. En la T4 opera OneWorld, mientras que SkyTeam y StarAlliance lo hacen en la T1 y T2, respectivamente.

Metro En la línea 8 se tarda unos 20 minutos desde Nuevos Ministerios a la T4, y 12 al resto de terminales. Se paga un suplemento.

Tren La red de trenes de cercanías pone a tu disposición la nueva línea C-1, que enlaza la estación de Príncipe Pio y la T4 de Barajas, con paradas en Atocha, Nuevos Ministerios y Chamartín.

Autobús El novedoso servicio Bus Exprés al Aeropuerto funciona las 24 horas. Tiene una frecuencia de paso de 15 minutos en horario diurno y 35 minutos en nocturno, recorriendo el trayecto en cerca de 40 minutos. Sólo tiene tres paradas en su itinerario: O'Donnell en la confluencia con Doctor Esquerdo, Plaza de Cibeles y Estación de Atocha (tan solo en horario diurno).

Autobús lanzadera Servicio gratuito entre terminales que de 6.30 a 23.30 pasa cada cinco minutos; de 23.30 a 1.50, cada 20 minutos, y de 1.50 a 6.30, cada 40 minutos.

Taxi El aeropuerto está a tan sólo 12 kilómetros al noreste de la ciudad.

Desde el centro de Madrid, la carrera puede suponer unos 30 euros.

Coche El aeropuerto está conectado a las principales vías de la ciudad, como las autovías A1 y A2, la M-40, la M11 y la R2.

Aparcamientos Barajas cuenta con más de 10.000 plazas de parking distribuidas en siete zonas de sus diferentes terminales, para proporcionar la máxima comodidad a los usuarios.

TREN

Atocha y Chamartín

Tendrás conexión en tren a Madrid vengas de donde vengas. Estas dos estaciones son el centro de la potente red ferroviaria española, incluida la del AVE, que también se conecta con la línea de alta velocidad francesa. Unidos entre sí por la red de Cercanías y con el centro de Madrid gracias a la nueva estación de Sol. Con su ampliación, Atocha está llamada a convertirse en el nuevo Barajas: se calcula que en 2025 acogerá a 36 millones de viajeros.



AVE Es la opción más cómoda para el usuario, que puede viajar de forma rápida y cómoda a 21 ciudades españolas, incluidas Barcelona, Valencia, Valladolid, Sevilla, Zaragoza, Toledo, Segovia, Cuenca, Córdoba y Málaga, a precios razonables.

Media distancia Los trenes de media distancia comunican Madrid con el resto de las principales ciudades españolas; el tren-hotel a Galicia ofrece un cómodo viaje en coche-cama.

Cercanías Este servicio de Renfe cuenta con nueve líneas de tren que recorren la Comunidad de Madrid. Todas salen o pasan por la estación de Atocha. Según las zonas, se pueden utilizar los mismos títulos de transporte que para el metro y autobuses.

CARRETERAS

En coche y autobús

Madrid es el centro de las comunicaciones del país, y en ella confluyen las seis autovías nacionales. La ciudad cuenta además con una extensa red de circunvalaciones. Numerosas

compañías de autobuses unen la capital con las principales ciudades españolas y europeas. Las estaciones más importantes son la Estación Sur y la de Avenida de América.

CÓMO MOVERSE

METRO No encontrarás sistema más cómodo para desplazarte por la ciudad y alrededores, gracias a su rapidez y a su extenso trazado, uno de los más baratos de Europa. Hay 12 líneas, además de 3 de Metro Ligerero en zonas periféricas. Te comunican con todos los distritos, así como con poblaciones cercanas. Consulta el plano en la página siguiente.

BUS Si además de desplazarte quieres disfrutar del paisaje, tu medio es el autobús. Circula entre las 06.00 y las 23.30, aunque también hay servicios nocturnos, los Búhos, con 27 recorridos desde la plaza de Cibeles. La EMT dispone de una aplicación para iPhone y smartphones con el

cálculo del tiempo de espera en las paradas. **Billete sencillo metro/bus:** 1,50 € - 2 € **Bono Metrobus:** 12,20 € (Precios diciembre 2012).

TAXI En Madrid tienes a tu disposición más de 15.000 taxis, en los que el pago con tarjetas de crédito está cada día más aceptado y el GPS evita cualquier pérdida. Se pueden coger en una parada, en la calle o por teléfono. Siempre encontrarás uno a tu servicio. Los precios son asequibles.

BICICLETA No hay forma más sana y rápida de conocer Madrid que en bici, cuya red viaria se extiende año a año. Destacan el carril de la calle Serrano y el Anillo Verde Ciclista, que rodea el casco urbano con más de 65 kilómetros.

ABONO TURÍSTICO Para los visitantes más deseosos de explorar la ciudad a sus anchas. Permite usar todos los servicios de transportes tantas veces como lo desees. El abono para la zona A (interurbana) oscila entre los 8 € (1 día) y los 33,40 € (siete días). La zona T, más amplia, va de los 16 a los 66,80 €.

APARCAR Aunque no conviene moverse en coche por el centro, Madrid pone a tu servicio un buen número de aparcamientos públicos y privados. Si aparcas en la calle, debes tener en cuenta que el Servicio de Estacionamiento Regulado limita el tiempo de estacionamiento de lunes a viernes de 09.00 a 21.00 y los sábados de 09.00 a 15.00 horas. La tarifa, que se abona en los parquímetros aledaños, oscila en función del tiempo y si la plaza es para visitantes o residentes.

Plano esquemático de la red

Líneas

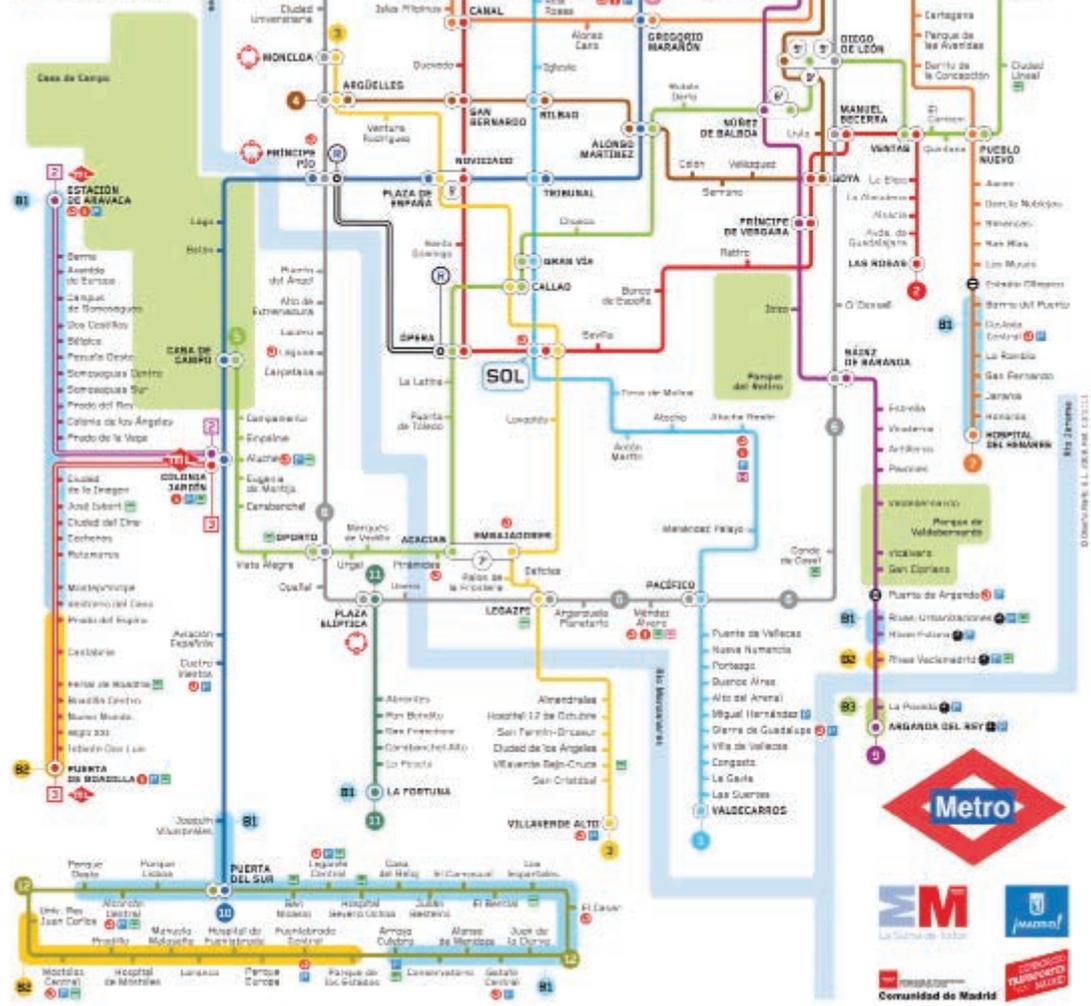
- 1 PUNAR DE CHAMARTÍN / VALDECARROS
- 2 LAS ROSAS / CUATRO CAMINOS
- 3 VILLABLANCA ALTO / MENSILDA
- 4 ARGÜELLES / PUNAR DE CHAMARTÍN
- 5 ALAMEDA DE OSUNA / CASA DE CAMPO
- 6 CERCILLAS
- 7 HOSPITAL DEL REY / PIZCO
- 8 NUEVO MESTRIZOS / SARDUENGA
- 9 MORGUELLA / ARGANDA DEL REY
- 10 HOSPITAL INFANTA ISABELA / PUERTA DEL SUR
- 11 PLAZA ELÍPTICA / LA FORTUNA
- 12 METROBUS
- 13 OPERA / PRÍNCIPE VÍO

Simbología

- Transferido corto entre líneas
- Transferido largo entre líneas
- Estación con horario restringido
- Cambio de tron
- Terminales aeropuerto
- Suplemento de aeropuerto
- Estación de Cercanías-Remfe
- Oficina de información al cliente
- Parking
- Terminal de autobús interurbano
- Terminal de autobús interregional
- Estación de ferrocarril de largo recorrido
- Intercambios
- Metro Ligero
- Cambio tarifario

Metro Ligero

- 1 PUNAR DE CHAMARTÍN / LAS TABLAS
- 2 COLONIA JARDÍN / ESTACIÓN DE ARGANDA
- 3 COLONIA JARDÍN / PUERTA DE MADRID



© 2014 M+D. S.L. 0284.001.037.011

MADRID City Tour

www.madridcitytour.es

Súbete al Madrid Descapotable

La mejor forma de conocer Madrid, a bordo de nuestros autobuses descubiertos de dos pisos, con aire acondicionado, calefacción, techo corredizo, 14 idiomas, Canal Niños, etc.



INFORMACIÓN Y VENTAS:

centro de información MCT: c/ Felipe IV, junto al M^o del Prado; Juliá Travel, Plaza de España, 7; en los propios autobuses y en www.madridcitytour.es



16 IDIOMAS. AURICULARES INDIVIDUALES.



GRUPO JULIÁ ALSA



Las Rozas Village, where
EXCEPTIONAL
value is always in
STYLE

MÁS DE 100 BOUTIQUES POR DESCUBRIR

Adolfo Domínguez, Armand Basi, Bally, Burberry, Calvin Klein Jeans, Camper, Carolina Herrera Company Store, Desigual, Diesel, Escada Sport, Gant, G-Star Raw, Lacoste, La Perla, L'Occitane, Hackett, Hoss Intropia, Hugo Boss, Napapijri, Spazio Dolce & Gabbana, Swarovski, TCN, Versace Company Store y muchas más, con descuentos de hasta el 60% durante todo el año.*

SI TE GUSTA LA MODA, DEJATE LLEVAR A BORDO DE NUESTRO SHOPPING EXPRESS:
www.LasRozasVillage.com/shoppingexpress

LAS ROZAS  **VILLAGE**
CHIC OUTLET SHOPPING®

LasRozasVillage.com | +34 91 640 49 08 | Desde Madrid A6 Salida 19 | De Lunes a Domingo: 10.00 – 21.00 | Sábado: 10.00 – 22.00

Descubra la Colección de 9 Chic Outlet Shopping® Villages – ChicOutletShopping.com
LONDRES, DUBLÍN, PARÍS, MADRID, BARCELONA, MILÁN/BOLONIA, BRUSELAS/AMBERES/COLONIA, FRANKFORT, MUNICH

CHIC
OUTLET
SHOPPING®

*de los precios de venta originales © Las Rozas Village 2011 12/11